

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.
Nyilatkozó petit sor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesített
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
József főherceget-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1910.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, december 18.

Mai számunk főbb közleményei:

A politikai tüzhelyről.
A hus és a kazárók
Igazoltt városatyá választás.
Uri betörők.
A hathetes bankprovizórium.
Éjjeli kalandozás egy váltó körül.
A primadonna bárója.
A női arc szépségéről.
A visszautasított kortes.
Leleplezett csalóbanda.
Tolvaj aradi önkéntes.
Tarkaságok.

Egy elmaradt látogatás.

Arad, december 17.

Efendik, —

boldogult Tóth Bélától tudjuk, hogy török íróembert ez a név illet meg. S ezért nem szólítottuk meg önöket, a török újságírókat, azon a címen, a hogy más nemzetbelieket aposztrofáltunk volna: kedves kollegák. Kedves fő- és felelős effendik, rendőri, törvénytörési és közgazdasági effendik, a kik a török sajtó képviselőiben Magyarországot bejárták, s bizonyára igen hasznos és drága tapasztalatokat szereztek maguknak: igen-igen megbántottak bennünket azzal, hogy Aradot elkerülték.

Nem abból, — vagy őszintébben: nem csak abból a hiu féltékenységből ered ez a neheztelés, a mely az egyik várostól mindent megirigyeltet, a miben a másik városnak része van, közigazgatási tanfolyamot és főhercegi vendégeket, cukorgyárat és Rotschild rokonait, az egyetem reményét és a

költők szobrai, az utász-zászlóalj és a külföldi vendégeket. Igaz, hogy mindig kisebbnek érezzük magunkat, a mikor a külföldiek egy-egy turáján a magyar vidéki városok közül kimaradunk, s azt kérdezzük: mi vagyunk mi Magyarországnak? Szeged a nemzeti főváros, Temesvár a délvidék középpontja, Kassa a felvidéké, Kolozsvár Erdély fővárosa, s egyeteme révén a magyar Heidelberg, Debreczen a Hortobágy-város, Pozsony a főherceglak, mi azonban nem vagyunk semmi se; semminek központja és senkinek se a fészke. A Gaál Jenő dr. közgazdasági kötetében ugyan így szerepelünk: „a Tisza-Maros szögének középpontja”, — de ezt a szöveget külön világrésznek a magyar iskolás gyerekek se ismerik, annál kevésbé külföldi emberek, akik a Duna-Tisza szögét is néha Ausztriába képzelik.

Valamely város értéke azonban, — minden tisztelet mellett, kedves effendik, — nem a külföldi vendégektől függ, s mi mégis tudjuk a magunk értékét, a magunk tartalmát. Az önök elmaradt látogatása azonban eszünkbe juttat egy másik, igen régi, de az emlékeiben ma is melegítő látogatást, a mely nem maradt el, sőt európai eseménynyé lett. Lesseps és társai, közöttük legelőbb ép francia újságírók jártak Magyarországon, a francia-magyar szeretet lobogóival. Azóta ez a szeretet erősen megfogyatkozott, ha valami meg is maradt volna belőle, szétdarabolták a francia finan-

cier-k, a kik a magyar államkölcsonnek olyan rideg kosarat és még ridegebb uzsora-feltételeket szabtak. Akkor azonban még nem volt ilyen üzleti alapra építve a nemzetek között való jó viszony, és egész Budapest lázban volt, a mikor Francois Coppée a Petőfi szobor előtt fiatal tüzzel szavalta a franciára ültetett Nemzeti Dal-t.

A Petőfi-szobortól pedig Aradra jöttek. Kulturát nézni bizonyára nem jöttek: etnografiai sajátosságokat látni még kevésbé. A magyar érzést látogatták meg az impressziók iránt oly fogékony franciák, s érezték, hogy a magyar érzésvilág legérdekesebb hullámain a fiatal, türelmetlenül fejlődő főváros mellett itt Aradon találják meg. A ki világtörténelmet olvasott, annak nem kell elmondani, hogy miért.

Visszaemlékezünk Lessepsékre, a mámoros, áradó napokra, — s ezért sajnáljuk, hogy nem jártak itt, effendik. Mert mutathattunk volna önöknek európai méretű gyárakat, talán néhány palotát, minta-intézményeket, de ezeket másutt is föllették. Mi azt fájlaltuk, hogy írók, újságlapost szántók nem kaphattak impressziót attól a földtől, a melyen utolsó állomása volt Kossuth Lajosnak, mielőtt a török földre vándorolt; a hol utolsót verezett a szabadság, a melyért Guyon, a kutahijai remete küzdött, s a hol tizenhárom hős lett a halottja az emberi jogoknak, a függetlenségnek, a melyek az új török forradalom nyo-

Két asszony.

Írta: Lengyel Géza.

(Két férfi beszélget. A polgári életben üzlettársak és nagyon jó barátok. Az egyik most három hónapig nem volt itthon. Házasodni készült. Az utat arra haezálta fel, hogy az asszonynyal, a barátnőjével szakítson. A másik kötelessége az volt, hogy elismítse a szakítás akadályait. És hogy a házassághoz is egyengesse az utat. Most referál a történetekről.)

Az egyik: Kiváncsi és izgatótt vagyok.

A másik: Meg fogsz tudni mindent. De ugye, elhiszed, hogy jó barátod — nem, hogy barátod vagyok és hogy az, ami veled összeköt, több, mint az úgynevezett szeretet és az én szívemben sem irigységnek, sem féltékenységeknek, sem más hasonló fogatékosságnak semmi nyoma nincs.

Az egyik: Hogyne hinném. Te a legjobb barát, a legjobb testvér vagy. De minek beszélek mi erről?

A másik: Csak úgy eszembe jutott, mert kisse zavarban vagyok. Tudod, az ügyetlen emberek fogatékossága: nem találom az elejét.

Az egyik: Hát ott kezdődik, hogy oda voltam három hónapig. Itthonról csak egy-egy üzleti hírt hallottam. És volt a megállapodásunk.

A másik: Így van. Az üzleti ügyek, ugye, később is ráérnek? Hát az asszonyok? A nők,

az asszony, meg a leány? Hűségesen elmentem hozzájuk. Az asszonynak a legelső alkalommal elmondtam, hogy nagyon sokáig leszel oda. Azt mondtam: egy fél esztendeig. Az asszony nagyon jól uralkodott magán. Különben lehet, hogy kissé elsápadt. Én nem tudom megfigyelni ezeket a részleteket. De másnap és harmadnap is betegnek morogta magát, ezt tudom a társalkodónéjától. Ötödik nap a színházban találkoztunk. Rólad beszélt. Nagyon óvatosan, lehetőleg közönyös hangon, de én minden percben attól féltem, hogy elcsúszja magát. A páholy szerencsére elég sötét volt. Én hol cinikus voltam és rágalmaztalak, hol elérzékenyültem magam is. Hívtam, hogy teázzom nála. Minél gyakrabban. Megkérdeztem:

— Nem fél, hogy majd beszélnek rólunk?

Nagyon gyorsan válaszolt:

— O, magával nem fognak meggyanúsítani. Különben egy elvált asszonynak mindegy. Egy pletykával több, vagy kevesebb....

Én nem vettem észre a kicsinylést, ami a szavaiban volt, nem is gondoltam magamra, csak rád és nála voltam minden második, harmadik nap.

Az egyik: És a leány? Irén mit szolt hozzá, hogy elutastam?

A másik: Azt mondta igazán nagyon sajnálom. Az egy bájos ember. Mindenkinek hiányozni fog.

Siettem megnyugtattam, elmondtam, hogy nagyon hamar nem jössz ugyan vissza, de mihegyt megjössz, az első utad hozzá vezet. Kedvesen mosolygott. No, gondoltam, minden jól megy. Ezek a nők, akármennyire különbözök is, szerencsére mindnyájan egyformán jó színésznők. Persze, Irénéhez csak minden második héten, a szurjukra mehettem fel. De találkoztunk máshol is. Korzón, színházban. Amikor lehetett, rólad beszéltem. Irén azonban sohasem említette ezt a témát. Teljesen elfogulatlanul viselkedett. Én egy kicsit meg is ütöttem ezen. Arra nem gondoltam azonban egy percig sem, hogy te tévedtél, hogy talán nem is szeretted az a lány. Hozzá voltam szokva, hogy a te ítéleted kitűnő.

Annál többet emlegettünk az asszonnyal. Egészen meghalott, mennyire ragaszkodott hozzád ez a nő.

Az egyik: Épen ez volt a baj.

A másik: Bevalom, hogy nagyon jó érzésem magamra nála. Pompás puha lakás. Jókölésű nő. Formás, kerek — és jó pengyölakát visel. Gyerek, férj nem zavarja az embert. Szóval tetszett, nagyon tetszett. Amikor először konstatáltam ezt, elszégyeltem magamat. — Pfüf, mondtam magamnak, a legjobb barátod kedvesét szeretted.

Az egyik: De hiszen tudtad, hogy én szakítani akarok vele.

mán a félhold alatt csak hatvan évvel később kaptak életet.

S ebben talán nem is önök a hibások (ha nagyon hajlandók hibának venni ezt) s talán nem is ez az isten tudja melyik bizottság, a mely a török újságírók utiprogramját egybeállította, — de mi, a kik Aradnak ezt az értékét, a gondolkodó lelkek számára való vonzóerejét nem tudtuk a köztudatba vinni. Mi erre a mód, arról most nincs idő beszélni s bizonyára önöket legkevésbé érdekli.

A szemrehányás minket illet, s ha önök hirt vennének róla, bizonyára eszükbe jutna a kádi, a ki értékes kincsét mindig a ládába zárva tartotta, s mégis váltig azon bosszankodott, hogy senki se kíváncsi rá.

Az osztrák kormányválság. Bécsből táviratozzák: Megkezdődött a parlamenti szünet s most Bienensthal báró hozsalát a kormányválság megoldásához. Haladéktalanul megindulnak a tanácskozások a pártokkal, hogy január közepére, mikor a delegációk összeülnek, már parlamentáris osztrák kormány képviselje a jövő évi közös költségvetést. Bienensthal báró formális megbízást fog kapni a kabinetalakításra, még pedig annak a programnak alapján, a melylyel két év előtt próbált parlamentáris miniszteriumot toborozni, de akkor a vállalkozás nem sikerült s be kellett érnie hivatalnokkormányval. Nehéz lesz a pártok igényeit kielégítenie, mert sok a miniszterjelölt. A németek szeretnék a kabinetben látni Urban dr.-t, Sylvestert, Eppingert és Pachert, a lengyelek viszont Giombinskit, Kozłowskit és esetleg Dulembát. A csobek nagy erőfeszítést fejtenek ki, hogy behozzák Fiedert, Pražeket és Skardát. A keresztény szociálisokat nagyon elkeserítette, ha Weiskirchner kimeradna a kabinettől, mert most sehogysem teljesedhetnék az régi vágya, hogy beüljön Bécs polgármesteri székébe. Felmerült az a kombináció, hogy Koritowski legyen ismét pénzügyminiszter s ennek a törvénynek sok a híve. Ha nem sikerül Bienensthalnak parlamentáris kabinetet alakítani, akkor visszavonul, mert nem hajlandó hivatalnok miniszterium élére állani és ebben az esetben átengedi helyét gróf Stürgkhnek.

A másik: Persze, hogy tudtam. El is hallgattam a lelkiismeretemet és udvaroltam neki, ahogy csak tőlem telt. Mondd, komolyan, szívből, — nem haragszol érte?

Az egyik (mosolyogva): Dehogyan haragzom. Gondoltam én erre. Ez a legjobb megoldás és ezért ugyan kár volt a bevezető mentegetőzés. Áldásom reátok...

A másik: Nem, nem, semmi áldás. Mint már annyiszor, ezúttal is teljes balsikerrel járt az én ostromom. Tökéletesen felsültem. Hogy ne mondjam, felsültünk.

A délutáni teánál rendszerint kettesben voltunk. Néha benmaradt az angol, a társalkodó. Néha jött egy közönyös vendég. Egyszer, ötödik hete lehelte oda, ott találtam nála Frigyes doktort. Egy házban laknak és a doktor, h. jól tudom, földije az asszonynak. Barna, sötétképzű, bozontos szemöldökű, lomha ember. Úgy bánt az asszonnyal, mint a leányával. Pedig fiatalabb nála. Mondom, nem vagyok valami pompás megfigyelő tehetséggel megáldva, de ez az ember mindjárt gyanús volt nekem.

Az egyik: Képződés.

A másik: Nem Képződés. Én nagyon jól emlékszem rá, hogyan kezdődött a dolog veled. Hát az asszony épp olyan alázatos figyelemmel töltötte be a Frigyes teáját, épp oly ügyetlen volt, mint — jól emlékszem — amikor eleinte veled voltam nála. És — az estén nem beszélünk többé rólad. Harmadnap sem. Egy hét múlva sem.

A hus és a kazárok.

— A képviselőház ülése. —

Távirati tudósítás.

A Szerbiával kötendő kereskedelmi szerződés becikkelyezéséről szóló törvényjavaslat keltezt ma némi érdeklődést a parlamentben. Ez az érdeklődés úgy értendő, hogy akik a képviselőházban jelen voltak, azok érdeklődtek a javaslat iránt. Csakhogy az ülésen nagyon kevesen vettek részt, így hát az érdeklődés minimális volt.

Szó volt természetesen a vita folyamán a huskérdésről is, amelyről már annyit vitáztak a közgazdasági tudósok — eredménytelenül.

Az interpellációk között Lengyel Zoltánnak a kazárokédről szóló beszéde okozott némi hullámozást.

Az ülés részletei ezek:

Náray Lajos alelnök negyedtizenegy órakor nyitja meg a mai ülést. Az előző ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után a jegyző jelenti, hogy az interpellációs könyvbe a következő interpellációk vannak bejegyezve:

1. Lengyel Zoltán a ruthén dolgokról és az ökörmézói állapotokról.

2. Szmeccsányi György az Amerikában egy budapesti pénzcsoporthoz által létesítendő kívándorlóbank ügyében.

3. Ivánka Imre a Budapes'ten előforduló gyakori házépítési szerencsétlenségek ügyében.

Az interpellációkra egy órákor tér át a Ház.

(A napirend.)

Harmadszori olvasásban elfogadják a fehér vagy sárga foszforral való gyújtógyártás eltilásától szóló és a bíróságok és ügyészségek tagjainak az igazságügyminiszteriumban való ideiglenes alkalmaztatásáról szóló törvényjavaslatokat, melyeket a főrendiházban való tárgyalás céljából átküldtek a főrendiháznak.

Következett a Szerbiával kötött kereskedelmi szerződés becikkelyezéséről szóló törvényjavaslat folytatódó tárgyalása.

(A husbehozatal.)

Nadányi Gyula (Kossuth párti) az állattenyésztésre vet hosszabb visszafüggést és a fokozódó drágaságot a munkabérek magasságában látja. Főleg az ipar és kereskedelem vezet a mindjobban emelkedő munkabérek miatt s

a városok szociálisainak izgatásai a mezőgazdasági munkásokra is áttérjednek. Ezért drága a marha ára, ehhez pedig hozzájárul az általános traktormánydrágaság. Ajánlja, hogy nyissák meg a határt s engedjék meg az ipari cikkek vámmentes behozatalát. A mostani drágaság elsősorban a kisgazdáknak és a mezőgazdasági munkásoknak használ, mert ezek a meguk nevelte sertést drágábban adhatják el. (Mozgás.) A szerb kereskedelmi szerződést nem fogadja el.

Pajzs Gyula: Az előadó tárgyilagos előadását méltatja, bár úgy látja, hogy ennek a szerződésnek megkötése sokkal inkább használ az osztrák iparnak, mint a magyarnak. Az ausztriai husbehozatali mozgalmakra vonatkozólag az a véleménye, hogy a demonstrációk költségeit nem a szegény, husra éhező nép fizeti, hanem egyes vállalkozók rendezték a mozgalmakat, amelyek Argentínából próbabus küldeményt eredményeztek. Nézete szerint a szerb sertéskontingens csökkenésének a szerb sertésvész volt az oka. Hosszasan ismerteti az állattenyésztést és olyan intézkedéseket ajánl, amelyek keresztülvitelével nemcsak az állattenyésztés fejlődését lehetne fokozni, hanem a mostani drágaságot is le lehetne küzdeni. Az iparfejlesztési akciónak csak akkor lesz eredménye, ha az agráriusokból is iparosok lesznek. A földművelésügyi miniszter nem képviselte kellő erővel a mezőgazdaság érdekeit. (Zaj.) Az ipari vállalatok kartelljéről beszél, amely szintén hozzájárult a drágaság növeléséhez. Félve gondol arra az időre, amikor az állapotok még rosszabbak lesznek. Isten óvja az országot attól, hogy olcsóbb legyen a marha. Az áresések csak a német iparnak lesznek javára. Összehasonlításokat végez a román és a szerb kereskedelmi szerződések között. A román határon sokkal nagyobb az óvintézkedés a husbehozatalnál, mint Magyarországon. Pártja nevében kijelenti, hogy csak abban az esetben fogadja el a javaslatot, ha az állattenyésztés emelésére irányuló törekvések tekintetében megnyugtató kijelentést kap. (Helyeslés.)

Szünet után Mansdorf Géza báró rövid bevezetőt mondott és határozati javaslatot terjesztett be a husfogyasztási adó eltörlésére vonatkozólag.

A következő felszólaló Szerényi József volt, aki szerint az agrár- és merkantilis vitat-

Az egyik (elkényszeredve): Hála istennek.

A másik: Igen, a te ügyed itt el volt intézve. Ez — ami engem illet — nem ment ilyen simán. Átkozódám... de ez most mellékes. Be kell vallanom, hogy közben kissé elhangyosultam Irént. Sietve pótoltam a muasztáso mat. Kuglert és virágot vittem reki és azt mondtam, hogy a virágot a nevedben hozom. Nevetett:

— Feketének tán még sincs szüksége magára, ha virágot akar küldeni nekem?

Azután nagyon gyakran találkoztunk. Konstatálom, hogy az izűsed megint kitűnőnek bizonyult. Hidd el nekem, a világon semmire nem gondoltam, csak arra, hogy tökéletesen megértem az érzéseidet. Az asszonnyra nagyon haragudtam. Ezért kár volt óvatosságnak, gyöngédnek lenni, eltűnni, itthagyni ezt a bájos leányt, mielőtt még megmondtad volna neki, hogy szereted.

Az egyik: Nagyon jó volt, hogy így történt. Komisz fráter vagyok, egy pillanatra bántott az a Frigyes doktort. Sietek öltözködni. Már megyek is Irénhez.

A másik: Kérlek, még várj. Még jön valami... a vége.

Az egyik: Köszönöm, édes fiam, amit érttem tőled. Nagyon köszönöm.

A másik: Ne köszönd, Várj. Hát ez így ment hétszámra. Én nem tudom, hogyan történt. Virágot meg cukrot börtam neki és rád

gondoltam mindig. És egyszer — ennek tíz napja sincs — én ott álltam az ablaknál és a szobába senki sem volt, ő mellettem állt és mielőtt észrevehettem volna, összesimultunk, én megcsókoltam, ő pedig sirt.

Az egyik (megrendülve): Sirt?

A másik (csaknem kiabálva): Igen, sirt és én is bőgni fogok, vén fiu lé emre, azonnal.

Az egyik: Hát mi jutott eszedbe? Mért csókoltad meg?

A másik: Azt nem tudom. De ő visszacsókolt és tulajdonképpen akkor rémültem meg, mert a válasz, az én apai, baráti, gyengéd csókomra adott válasz forró, hosszú, asszonyi cók volt.

Az egyik: Érthetetlen.

A másik: Az. A legelső pillanatban mindenesetre az. Én azóta alig aludtam. De félek, olyan egyszerű, hogy néhány perc alatt megértjük.

Az egyik: Nem értem.

A másik: Hát felelj: mondtad neki valaha, hogy szereted?

Az egyik: Nem.

A másik: Állatok úgy együtt az esti homályban? Huzott úgy egymás felé valami beneteket? Összeért, összekulcsolódott a kezetek?

Az egyik (indulatosan): Nem. De nem is volt szükségünk semmiféle érzélgős jelenetre. Soha nem beszélünk szerelemről. De mégis,

kozásban, amely most a drágaság, különösen pedig a huzdrágaság körül forog, mindkét részből tulásba estek. Hibáztatja azokat, akik a főváros törvényhatósági bizottságának magatartását hazafiatlannak mondták. A gasdáknek az a felfogása, mintha a hazai ipar nem érezné a drágaság következményeit, nem állhat meg. Számokkal igazolja, hogy az ipari vállalatok osztalékoskéntessel védekeznek a drágaság ellen. A javaslatot elfogadja.

(Lengyel Zoltán átérja.)

Ezután a Ház az interpellációkra tért át. Lengyel Zoltán a ruthén helyzetet, s az ökörmeszi állapotokat tette szóvá, s végül kérdést intézett a belügyminiszterhez, van-e tudomása ezekről az állapotokról, s hajlandó-e azokat orvosolni.

Pál Alfréd az ökörmeszi kerület képviselője személyes megtámadtatás címén felel Lengyel vádjaira. Alaptalanoknak mondta azokat a bizonyítékokat és panaszokat, amelyeket Lengyel interpellációjában felsorolt. Majd egész részletesen ismertet az ökörmeszi viszonyokat, miközben a néppárt rajos közbeszólásokkal tiltakozott egyes állításai ellen.

Ennek következtében a néppárt és a munkapárt között heves összetűzés keletkezett. A munkapárt soraiból a gyalázó kifejezések egész sora röpült a néppárt, különösen pedig Szmercsányi György felé, aki állandó közbeszólásaival folytonosan zavarta a szónokot:

— Fogja be a száját!

— Mit erköcsbiráskodik!

Az elnök hosszasan csengett, de a zaj csak nagy nehezen szűnik meg.

Pál Alfréd végül kijelenti, hogy Lengyel Zoltán szomorú tapasztalatai után többé nem a sajtóban, hanem az indemnitás védelme alatt szórja alaptalan rágalmaizásait.

Az elnök Pál Alfrédet rendreutasítja.

A többi interpellációt a legközelebbi interpellációs napra halasztották, s ezzel az ülés véget ért.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A munkások képzése. Az Országos Magyar Iskola Egyesület munkásképző intézménye ma, vasárnap kezdi meg előadásait. Most azonban nem délután, hanem délelőtt 11 órakor lesz az

tudnia kellett, hogy szeretem, hogy szeretjük egymást. Ahogy a legjelentéktelenebb dolog felől is megegyezett a véleményünk, ahogy egyforma szemmel, egyformán, összehangolva néztük a világot, ebből bizonyos volt, hogy találkozunk, az elménk is, a testünk is, hogy egymásé leszünk.

A másik: Igen, ez mind így van... ez így lett volna, ma mellette maradsz. Ha te maradsz mellette, akkor én eszébe se jutok, akkor a te válladra hajtotta volna a fejét és őszinte, értsd meg, őszinte meggyőződéssel kérdezte volna: hát van más férfi is? Lehet más ember dohánytól bűdös ajakához utálat nélkül közeledni? De te elmentél, a virágokat én hordtam, a lelkéhez — vagy, ha úgy tetszik, a nem egészen légies vágyaihoz én fértem, közel, mellettem értek meg az érzései, akkor az ablakban én állottam mellette és — kacagnom és sirnom kell — most én vagyok a hős, az egyetlen, a pótolhatatlan... Nem gondolod?... Én így magyarázom...

Az egyik: En most nem gondolok semmit. Hanem a holmim még be van csomagolva.

A másik (bizonytalanul): Mit akarsz?

Az egyik: Három hónapig voltam oda, hogy a multam rendbejöjjön. Rendbejött, nem panaszkodhatom. De most elmegyek mégis. Tulságosan nagyra találom a rendet.

előadás az Apolló-színházban. A belépésnél előmutatandók a jegyek, melyeket Tuzó Lajos vagongyári és Drahoczky Rózsa acsev. művezetők voltak szivesek a munkások között kiosztatni.

A politikai tüzhelyről.

(A véderő kérdése. — A magyar tengerpart ügye. — Justhék gazdasági buzgalma.)

(Budapesti levél.)

Budapest december 17

A véderő kérdése annál közelebb kerül hozzánk, minél gyorsabban halad a rendes állami szükségletek mai munkája. És majd a bankjavaslat és a költségvetés után, misem állhatna többé útját annak, hogy a véderő ügye komoly rendezés alá kerüljön. Annál is inkább, mert bizony ami feszültség a magyar politikai élet tiz esztendő múltjában létezik, az a katonai kérdés rendezetlenségének tulajdonítandó. Pedig hát a nagy gazdasági programok erejéből duzzadó európai államok fejlődése igazolja, hogy a kérdés rendezetlensége mellett meg nem tarthatnók eddigi pozícióikat. Helyese, nem-e a katonai erők fejlesztésének versenye, ez más lapra tartozó kérdés. Az eleven faktummal azonban számolnunk kell, ha a nagy világversenyben nem akarjuk feladni a pozíciókat. A katonai kérdés rendezetlensége az állami erő rothadásának elősegítője lehetne. Mi pedig élni, még pedig egészséges életet élni akarunk. Ezt a kérdést tehát, mely a kormány programjában van, mely kérdéssel felszerelten és a rendezés ígéretével kereste a kormány és többsége a nemzet bizalmát, düllore kell vinni. Még pedig úgy, hogy egyidejűleg a kérdésben rejlő mérges szálkát ki is húzzuk a nemzet testéből. Mert hogy a „vivmányok” kérdő paripájáról le kell szállnunk, ezt a földön járó realis politikusok már bebizonyították. Nem egy ponton kell megfognunk a kérdést s nem a hatalmi okvetetlenség méreganyagaival kell dolgozni: mert így düllore nem juthatunk. Fel kell tehát ölelni a kérdést az egész vonalon, úgy hogy a nemzeti érdek biztonsági garanciái elférjenek a nagy latitudeben. Minden, a mi e téren gazdaságilag, illetve iparilag biztosítható a javunkra, minden a mi a kétesztendő szolgálattal szociális értékeket jelent, minden ami a kilences bizottság programjában jelentékeny erőforrása lehet a nemzeti érdekeknek, minden ami a katonai igazságszolgáltatás modernizálásával humanitárius újítás lehet, meg kell csinálni úgy, hogy a haderőnk modernebb is, egészségesebb is legyen, mert csak így lehet erős. Erejével pedig csak így lehet támasza az egységes magyar nemzeti államnak, mely e támasz békén hatásai nyomán fejlődhetik még inkább magyarrá, mint amennyire hatvanhét óta kifejlődött...

A magyar tengerpart gyöngye Fiume immár nyugodtan pihen a Quarnero öln. Az autonomisták egyelőre elraktározták illatos babérjaikat, melyekből egyetlen levelet sem tüzetek volna az új kormányzó népszerűsége koszorújába. Hogy meddig tart ez a szélesend? Azt bizony, Zanella uraimék siroccos vérmérsékletéről lévén szó, nem igen lehetne megállapítani. A minap a folyosó egyik szögletében folyt is szó arról, nem lehetne-e vajjon Apponyi felszólalása értelmében erősebb akcióra borsolni a függetlenségi pártot egy kis „fiumei botrány” erejéig? Természetes a kísérlet már az első lépésnél kudarcra jutott. Megelégtették a tengerparti kirándulásokat, emlékezőn régiokról, Polónyi obbtéli fényes sikereiről. De különben is miről van szó most? Semmi egyébről, csu-

pán csak arról, hogy Zanella urnak nem tetszik a Wickenburg gróf orra. Semmiről egyébről. Mert különben az 1868. törvényen senki nem akar változtatást. A pragmatiea sanctio alól, ahol Fiume külön aláíróként szerepel, senki sem akarja levakarni ezt a külön pecsetet. Mióta Mária Terézia Magyarországhoz erősítette a corpus separatumot, egyetlen törvényes és alkotmányos kormánynak eszeágában sem volt a nagy királyasszony dolgát korrigálni, bolygatni. Am ellenben az autonomisták, kik annak idején oly lázas kebellet borultak Polónyi vállaira, ugyancsak voltak, akik (emlékezzünk csak a tiz esztendő előtti dolgokra) összefogtak és szították az olaszok és horvátok gyűlölködését a magyarok ellen. Emlékszünk még arra a silány farangi tréfára, mikor a fiumei korzón, egy magyar paraszt maszkba öltöztetett vasuti alkalmazottat a hullámzó néptömeg, olaszok és horvátok megkergették és a Korona vendéglőben mulató magyarokba belekötve összeverekedtek velük. Nos hát, ma ilyesmit nem rendezhetne Zanella ur, mivelhogy olaszok és horvátok ma nem egységesek a kormányzó, a magyar állam képviselőjével szemben. Sőt Zanella ur olyan látszatot szeretne adni a dolognak, mintha éppen a magyarság az olaszokkal együtt érezne a kormányzó ellen. Ezért kellene itt a parlamentben egy kis Wickenburg-ellenes függetlenségi heccet rendezni. Ám a dolog sehogy sem megy. De nem is fog menni. Minden nyílt szemű ember átlát Zanella urék tréfáját. A kormány intencióit is megvilágította a miniszterelnök. Nincs itt egyéb baj csak annyi, amennyi nem is a magyar érdek baja, hanem csupán a Zanella uré, hogy az olaszok is megosztott sorban állanak. Mert még itt is van frakció, melyben a jobb belátás érlelődik és legalább is passzív nézi a felforgatók munkáját. Tagadhatatlanul kíváncsok volna, hogy az olaszok osztatlanul egyek lennének a magyar érdekekkel. De ha már így nem lehet mindenesetre nagy eredmény, hogy olaszok és horvátok, de maguk az olaszok is egységesen fel nem használhatók többé magyarellenességek...

A huzdrágaság dolgában Justhék intenzívebb akcióra buzdultak. Hogy a minap ezért egy olyan boulevard-laptól is dcséretet kaptak, mely eddig nem igen rokonszenvezett velük, még bátrabban adogatták a híreket a sajtónak. De ember legyen, aki aztán eligazodni képes ezeken a híreken. Egyik arról szól, hogy interpellációs zuhatagot intéznek a kormány ellen. A másik arról, hogy országos akciót indítanak. A harmadik e címen kormánybuktatásra gondol. Hát ez mind dicséretes buzgalom. Sőt amennyire mi a kormány gondolkodását ismerjük, hajlandók volnának garanciát vállalni arra, ha Justhék bebizonyítani képesek, hogy ennek a kormánynak távozásával menten olcsóbb lesz a hus, senki sem lehetne „gyorsabb lábú” Khuen-Héderváry grófnál... Nos tessék buzgolkodni: egy kormánybuktatás csak megérdemelne talán egy bizonyítási eljárást? Komoly lépés segíthetne itt csak, nem az ingujjak felgyűrése. Az „így meg úgy” nem segít a bajon. Ez nem politika, itt hát nem egymás ellen, hanem egymással összefogva kell dolgozni. És ami a fő, minél kevesebb bölcsekedés és ötlet. Mert e téren ötlet már annyi született, hogyha egyébbel nem, hát ezzel ugyan jóllakhatott az ország. Például egyik folyosói közgazdász a pártnak kisüti a minap, hogy helyesebb volna a régi rend, mikoron ugyanis a vármegye szabta meg a hus árát. Ám azt elfelejtette hozzátenni, hogy a nemes vármegye csupán a marhahus árát szabta meg; ellenben

disznóhúst, birkahúst, borjuhúst, vadat, halat s mi egyéb jó falat szem szájnak ingere, szabad árban adhatott mindenki, ahogy vették. És jellemző egy ilyen régi limitációnak egyik derűs epizódja, mikor is Gombár Lőrinc szentgáli birtokos emigy bölcsekedik a nagy kérdéstről:

— Mivelhogy a n. észárosoknak a borjuhús árát szabad árban lehetséges árulni, ennél fogva nálunk minden húst borjuhús gyanánt mérnek ki, pedig olyan öreg már az a marha, mint a bábaasszony. Hiába határozza el tehát a nemes vármegye, hogy mi legyen a husnak ára, tessék egyúttal azt is elhatározni, hogy — meddig borju a borju?

Mielőtt hát Justhék közgazda bölcsekedje a maga epochális ideáját netalán párt-döntés elé vinné, jó volna előbb a gazdasági albizottságukban eldönteni a kérdést, hogy — meddig borju a borju?

Leleplezett csalóbanda.

— Az aradi rendőrség foglyai. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 17.

Egy esztendei fáradhatatlan munka koronáját tette fel ma az aradi rendőrség azzal, hogy letartóztatia annak a vesszedelmes csalótársaságnak két legártalmasabb tagját, a mely négy vármegyét bevonva működési körébe, jó módú iparosokat, gazdákat és kisebb tisztviselőket hamispénz ígéretével igen nagy összegre rugó jó pénzüktől fosztott meg. Green Nándor főkapitány és detektívje hónapokon át figyelték és számon tartották a délvidéknek piócáit és az aradi rendőrség büntügyi osztályát az egész társadalom részéről a legmelegebb elismerés illeti meg, hogy felfejtés hiányában, a közönség megvédésére, roppant fáradságos munkát végezve, rendkívüli ügyességgel, a köznek jóvoltát szem előtt tartó nemes ambíciótól sarkalva, sokszor éjjelt is napallá téve, dolgozott míg ár a matallanná tudta tenni a Temesvárott uri jómódban élő Vojkeszku Arzént, a ravasz „bauern fängert” és felhajtóját Nagy Jánost, lippai háztulajdonost, elosapott aradi rendőrt. Mindkettő ma a rendőrség foglya, mert már eddig is kilenc érzékenyen megkárosított ember mondotta szemükbe, hogy ezer koronától hatezer koronáig csaltak ki tőlük pénzt, azzal az ígérettel, hogy háromszor annyi teljesen tökéletes hamisításu bankjegyet adnak nekik.

A csalásnak, a fosztogatásnak ez a módja nem új és a délvidék rendőrségei elkeveredett harcát folytatnak évek óta a notórius alakok ellen. Majd pénzhamisító gépet, majd ügyes hamisítványt bocsátottak áruba törvényes pénz fejében a csalók. Vojkeszku és társa — de valószínűleg társai — azzal kölcsönöztek új színezetet a fosztogatásnak, hogy az osztrák-magyar bank temesvári fiókjánál váltott teljesen új és teljesen törvényes bankot adtak az első ízben jelentkezett áldozatnak próbánál, aki azt felváltva, meggyőződött, hogy csakugyan tökéletes a „hamisítvány”.

A pénz hamis voltát úgy hitették el Vojkeszkuék, hogy például ezer koronát váltottak csupa tíz koronás bankjegyre a bankfióknál és kikereszték a kétszáz darab tíz koronás közül az egyforma sorszámmal bíró bankjegyeket és azt mondták a horogra akadt üzletfélnek, hogy a pénz hibás nyomású és ő a bécsi államnyomdában olyan összeköttetéssel bír, mely lehetőséggé teszi a hibás bankjegyek pótlom áron való megszerzését. Azt persze a mesére „bedülő” áldozat nem tudhatja, hogy minden bankjegy for-

mát többszörösen egyforma soriessal nyomnak és csak az „egyedi száma” változik. Például a 2578. sorszámból van 135601 től egész 136000-ig tíz koronás úgy, hogy a sorsszám mindig ugyanaz: 2578—135601, továbbá 2578—135602 és így tovább. Ezt a banktechnikai tudományt használták ki a csalók bűnös manipulációikra.

Az Aradi Közlöny olvasói előtt a két letartóztatott ember neve már nem ismeretlen. Hetekkel ezelőtt megírtuk, miként csaltak ki az aradvárosi autobuszvállalat egyik alkalmazottjától több ezer koronát és milyen ügyes módon szerezte az vissza az egész vagyonát alkotó összeget fosztogatóitól. Ez az eset csak egy szem abban a láncban, mely most áttörhetetlenül fogva tartja a rendőrség lelkiismeretessége folytán a bűnösöket.

Vojkeszku manipulációjának első nyomát még a múlt esztendőben szerezte meg a rendőrség. Az arad hegysíjai motoros vasut egyik alkalmazottja ellen jegyek elsikkasztása miatt indult meg az eljárás. A házkutatás alkalmával Rédl és Valenta detektívek két levelet találtak, melyek Nagy János, akkor még aradi rendőr nevére voltak címezve. A motoros alkalmazott, Hajdu István a neve, megkérdezte, miként kerültek a levelek ő hozzá, azt felelte, hogy a rendőr összeköttetésben áll a levélíróval, a ki Temesvárott lakik és Vojkeszku Arzénnek hívják.

Green főkapitány gyanusnak találta a levél tartalmát és büntényt sejtett mögötte. Felelősségre vonta Nagyot, aki elmondotta, hogy ő Vojkeszku-nak pénzt adott azzal a céllal, hogy tőle háromszor annyi hamis pénzt kapjon, mert Vojkeszku ilyen üzleteket bonyolít le. A nyomozás megindult és az ügy aktái a temesvári ügyészséghez kerültek.

Nagyot elosapták a rendőrségtől, de állandóan figyelték, mert feltehető volt, hogy fenntartja összeköttetését Vojkeszkuval, akivel őt különben Hajdu ismertette meg az idő alatt, míg Nagy is a motorosnál szolgált.

A megfigyelések pozitív eredményre nem vezettek.

Es év május havában a gyulai rendőrség azt sürgönyözte, hogy ott elfogtak egy Nagy János nevű aradi egyént, akinél 280 darab vadonat új tizkoronást találtak. Nagy egy öt figyelő rendőrből azt a gyanút ébresztette, hogy hamis pénzt akar forgalomba hozni, azért előállította. A gyulai rendőrség azt kérdezte, nem ismerik-e Nagyot pénzhamisítónak?

— Nem, — felelte az aradi rendőrség — de hamispénzt ígérő csaló.

Ekkor már tudta az aradi rendőrség, hogy Nagy sűrűn utazik Temesvárra és szállítja a hiúszerű embereket Vojkeszkuhoz.

Gyulán Nagy azt mondtotta, hogy a bankjegyet Csabán találta a vasuti kupéban és azért jogtalan eltulajdonítás miatt a csabai járásbíróhoz itélkezett felette.

Felmentették, mert bebizonyította, hogy a pénz az övé.

Néhány héttel később már arról is tudtak a detektívek, hogy Nagy János egy aradi borbélymestert Vojkeszkuval egyesülve érzékenyen megkárosított. Remzig Károly borbély azt vallotta a rendőrségen, hogy Nagy rábeszélésre 1500 koronát adott Vojkeszkuhoz hamis pénz fejében. A már ismertetett módzser szerint adott neki egy tizkoronást, azt a temesvári vasútállomáson felváltotta és meggyőződött a kitűnő hamisításról. Többet sem a pénzt sem a hamis pénzt nem látta. Kileneszer járt Temesvárott, ahol Vojkeszku mindig azzal hitetgette, hogy Bécsből még nem jött meg a pénz és mikor visszakövetelte a magáét, kidobták.

Rendkívül nehéz volt a rendőrség további munkája, mert a károsok nem jelentkeztek és Voj-

keszku csak négyesemköt értekezett az embereivel. Igen sokat kellett a detektíveknek falukra utazni és otthonukban felkeresni azokat, akikről azt az értesítést kapták, hogy Temesvárott jártak. A kitartó munka eredménnyel járt.

A további nyomozás során kiderült, hogy Rehák Péter vasuti kalauz ezer forintot vitt Vojkeszkuhoz, akinek rábeszélésére még az állását is ott hagyta és azzal foglalkozott, hogy klienseket szerezzen. Ugyanigy cselekedett Vas Sándor kalauz és Gál Bálint lovasuti kalauz is. Vas kétezzer koronával gazdagította, a saját házában, fényes lakásban fosztogatásból élő Vojkeszku.

Dávid János aradi iparos szintén kétezzer koronáig károsodott, akit, mikor pénzt követelt, azzal biztatott a csaló, hogy csak nagy összegben küldi a bécsi megbízottja a hamis pénzt és azért iparkodjék minél nagyobb körben az üzletnek propagandát csinálni.

Bogdán Száva és Deheleán Mihály aradi eukorka árusok 1600—1600 koronával dőltek be.

A napokban a detektívek Dávidnál jártak és ott találtak egy Kosztea Vazul nevű déznai embert. Elmondotta, hogy az őszi vásárkor már adott 1000 koronát és most 1600 koronát szándékozott Temesvárra vinni. Ebben természetesen megakadályozták. Székely Péter mácsai lakost 1000, ifjú Csépos Mihály székudvari lakost 3000 korona erejéig vágta meg Nagy és Vojkeszku. Varga Flóra ezer koronáját airatja.

Ezen kívül még egy egész sereg eddig ki nem hallgatott károsodott ember van holnapra a rendőrségre idézve.

Green főkapitány a beszerzett adatok alapján elhatározta Vojkeszku és Nagy letartóztatását. Szcepkovszky Teofil rendőrhadnagy, Rédl és Valenta detektívek tegnap Temesvárra utaztak és házkutatást tartottak a gyanúsítottnál. Igen sok levelet találtak, amelyből világosan kitűnt, hogy miből él fényes kényelemben és jómódban Vojkeszku és családja. Kitűnt, hogy négy vármegyére vetette ki hálóját a rendkívül éles eszű, nagy intelligenciájú ember, aki évek óta nem dolgozik, de azért 82 ezer koronáért vett házat a nyáron. Igen sok ékszer és takarékkönyveket találtak nála, melyek azt bizonyítják, hogy kitűnően ment az üzlet. Minthogy Vojkeszku már hasonló bűnért bíróság előtt állott és mert a lugosi törvényszék most ítélte el jogerősen tíz hónapi fegyházra, letartóztatták és Aradra hozták.

Nagy János a nyár folyamán elköltözött Aradról és Lippára ment lakni. Házat vett és azután igen jó módban élt. Tegnap őt is letartóztatták és Aradra hozták.

Vojkeszku konokul tagad a károsokkal történt szembesítések ellenére is, míg Nagy János töredelmes vallomást tett.

A nyomozás tovább folyik.

SPORT.

+ Téli kirándulás a Magas-Tátrába. Az „Aradi Turista-Egyesület” január hó 21—26-ig öt napos kirándulást rendez a Magas-Tátrába. Ezen kirándulásra jelentkezni lehet az egyesület irodájában (Deák Ferenc-utca, Vass-szálló) továbbá Kerpel Izso könyvkereskedő cég üzletében elhelyezett íven január hó 5-ig. Kirándulási költség 110 korona, mely összegben befoglaltatik a vasuti költség Aradtól—Aradig. Reggeli, ebéd, vacsora és meghálás, ugyisintén a kocsik, szánok és az összes sporteszközök költségei is. Részletes programmal — szóbeli vagy írásbeli megkeresésekre — készséggel szolgál az egyesület igazgatósága.

Tolvaj aradi önkéntes.

— Ellopott női aranyóra. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

— 17. december 17.

Az aradi 33. gyalogezred önkéntesi karának szomorúan kínos szencziója van. Az egyik önkéntes, egy aradi előkelő főtisztviselő fia, az önkéntesi iskola legjobb tanulója, esztelen, örült megtévelyedésében bűnre vetemedett és olyan ballépést követett el, amelyet nem lehet megérteni, amelyet még magyarázni is alig lehet és amelyért legalább is a katonáknál nincs bocsánat. Jeney Gyulának hívják a szerencsétlen fiatalembert, aki — még eddig nem tudni az okát miért — pár nap előtt egy aradi éjjeli mulatóhelyen az egyik leány aranyóráját és óraláncát ellopta, hogy pár forintért eladja. A lopás gyorsan kiderült és az önkéntes ma már a helyőrségi fogházban elmélkedhetik ballépésén, amely az ő karrierjét tönkretette, köztisztviselői álló szüleinek pedig sok-sok szomorú napot szerzett. Az a legesekelebb elővigyázatosságot, megfontolást és óvatosságot nélkülöző eljárás, amely a fiatalember a bűn útjára tévedt, közelfekvőnek mutatja azt a feltevést, hogy valami idegrendszerbeli elváltozás készíthette az önkéntest a tett elkövetésére.

A szörnyű titkolózás ellenére, amelylyel ezt az ügyet a vár sáncain belül kezelik, sikerült a Jeney ballépésének összes részleteit megtudnunk és a következőkben számolunk be róluk:

A feljelentés.

Ma délelőtt tíz órakor a rendőrségen jelentet Wigder I. egy aradi kisebbrendű éjjeli mulatóhely tulajdonosa és a következőket mondotta el Greén Nándor rendőrfőkapitánynak:

— Ismeretlen tettes ellenetek feljelentést lopás bűntette miatt. Az egyik nálam alkalmazott leánynak Nagy Rózsának a szobájából valószínűleg tegnapelőtt éjjel ellopták az aranyóráját és az óraláncát. A tettes feltevésem és a leány által elmondottak szerint csak az egyik vendége lehetett.

— Mire alapítja ezt a feltevést? — kérdezte Greén.

— Házi személyzetem teljesen megbízható.

A cselédek mind régi hű megbízható emberek, akik évek óta vannak alkalmazásban nálam. De ezenkívül is olyan súlyos gyanúok vannak, hogy szinte kizártnak látszik, hogy más követhette volna el a dolgot.

— Ugy látom, határozott személyre gyanakszik.

— Be kell vallanom. A leány legalább meg mer esküdni rá, hogy egy vendége követte el a lopást. Este tíz órakor, amikor feljött hozzá, még meg voltak az ékszerek, ott heverték az asztalon és néhány perccel a vendég távoztása után a leány megakart nézni az időt, de az órárt és a láncot már nem találta meg. Lejött hozzám és elbeszélte a dolgot. Tanácsot kért, mit tegyen. Azt tanácsoltam neki, várjon egy napig. Hátha tréfált az illető és visszahozza az ékszereket. Nem úgy nézett ki, mint akinek szüksége lett volna rá. Azonkívül meg nem tételezhettem fel róla, hogy ilyesmit elkövet. Nem, ez szinte kizártnak látszott. De minthogy ma sem jelentkezett, nem várhatok tovább és megteszem a feljelentést.

— Ki az, aki gyanakszik?

— A 33. gyalogezred egyik önkéntese, — felelte Wigder.

A leány vallomása

A rendőrfőkapitányt meglepte ez a kijelentés.

— Jól meggondolta? — kérdezte Wigder. — Egy önkéntes vetemedék ilyen dologra?

— Különben itt van a leány, tessék őt is kihallgatni.

A rendőrfőkapitány maga elő vezette a leányt, aki a tulajdonos előadásával teljesen egyező vallomást tett.

— Tegnapelőtt, szurdán éjjel történt a dolog. Tíz óra tájt jött hozzám a fiatalember és körülbelül egy órát időzött nálam. Közben egyszer megára hagytam. Leküldött a szalonba, hogy hozza neki cigarettát. Néhány perccel a távoztása után meg akartam nézni, hány óra van. Szó az óra, se a lánc nem volt már az asztalon. Azt gondoltam, talán tréfált és elrejtette valahová. Felkutatam a szobát, a szekrényeket, de sehol se találtam. Wigder urnak elmondtam a dolgot és az ő tanácsára vártunk máig.

— Elő ízben volt az önkéntes magánál?

— Már kétszer járt nálam, kedves, jó modoru szőke fiú volt. Azért is nem hittem volna, hogy ezt tegye.

— Hogy néztek ki az ékszerek?

— Kétfedelű lapos aranyóra volt és hosszú aprószemű lánc. Mindössze pár hónap előtt vettem. Százhatvan forintba került.

A tettes nyomában.

A leány vallomása után a rendőrség behívatta a detektívet és ismertetve velük a dolgot. Mikor az ékszerek külsejét leírta és érintette, hogy a 33. gyalogezred egyik önkéntese forog szótan Valenta János detektív közbeszólt:

Azt hiszem, nem sokáig kell szaladgálnunk. Majdnem egész biztosan állíthatom...

— Hogy érti ezt? — kérdezte Greén.

— Tegnap este nyolc óra tájban benéztem Losonczy Béla Vörösmarty-ucai ékszerész üzletébe. Éppen amikor az ajtót kinyitottam, lépett ki az üzletről egy 33-as önkéntes. Intelligens külsejű, szőke, középtermetű fiatalember volt.

— Mit keresett nálad és az önkéntes? — kérdeztem Losonczytól.

— Semmit, felelte az ékszerész. Egy kis értéktelen aranyórát vettem tőle hét forintért. Megnézheted különben.

— Egyszerű kis női aranyórát vett elő, amely teljesen megfelel annak a leírásnak, amelyet az imént hallottam. Losonczy különben bővebb felvilágosítást tud adni a dologról.

Az ékszerész vallomása.

A főkapitány nyomban elküldött egy rendőrt az ékszerészhez, aki néhány perc múlva megjelent a rendőrségen és a következő vallomást tette:

— Tegnap este hét óra után egy 33-as önkéntes nyitott be az üzletembe.

— Mivel szolgálhatok? — kérdeztem.

— Egy eladási ügyelet akarok nyélbe ütni, felelt zavartan a fiatalember. Ha ugyan megveszi?

Egy kis női aranyórát és hosszú láncot hozott elő a zsebéből.

Itt az óra! Elő pillantásra láttam, hogy teljesen értéktelen dublé dolgokról van szó. Ezt megmondtam neki. Az önkéntes nagyon meglepődött.

— Azt hittem valódi aranytárgyak. Menynyit ad az óráért?

Nem volt kedvem a vásárra. Kitérőleg mondtam.

— Kérem tessék talán egy fél óra múlva visszajönni. Most el kell mennem valahová. Majd akkor megakuszuok.

— Nem, nem — vágott közbe az önkéntes. — Nem várhatok. Mondja meg kérem mennyit ad érte és aztán mindjárt elrendezhetjük a dolgot.

— Hét forintnál nem ér többet az óra. Ha tetszik, annyit megveszem.

— Nagyon kevés. Adjon érte legalább tíz forintot.

Ragaszkodtam a kimordott árhoz és az önkéntes átadta az órát.

— Hát a láncért mennyit ad?

— Három négy forintnál nem ér többet, mondtam.

— Annyiért nem adom, mondta az önkéntes, azzal átvette a pénzt és eltávozott az üzletről. Egyebet nem tudok a dologról.

A főkapitány előhívatta a megkárosított leányt, aki a Losonczy által elhozott tárgyakban felismerte ékszereit.

— Felismerné-e az önkéntest? — kérdezték Losonczytól.

— Feltélenl. Hiszen majd egy fél óra hosszat alkudoztunk.

A nyomozás folyik.

Az ügyek ebben a stádiumában Greén Nándor rendőrfőkapitány telefonon közölte a dolgot Winkler Rudolf századosnak, az önkéntesi iskola parancsnokával. A százados nem akarta elhinni a dolgot:

— Képtelenség — mondotta. Ismerem az önkéntesimemet. Mind tisztességes fiúk. Az idén különösen jó anyag van.

Amikor azonban a rendőrfőkapitány közölte vele a részleteket, Winkler elkomolyodott:

— Ilyen körülmények között a lehető leggyorsabban kell intézkedni.

A főkapitánynyal abban egyeztek meg, hogy Losonczy ékszerész délután kijön a várba és szembesíteni fogják az összes önkéntesekkel.

Szembesítés és beismerés a várban

Igy is történt. A megbeszélés szerint az ékszerész háromnegyed háromkor jelentkezett Winkler századosnál. Az iskolaparancsnok újból elmondatta magának a dolgot. Izgatott érdeklődéssel hallgatta Losonczyt:

— Nem, az lehetetlen. Hogy valaki ennyire megfélekedezik magáról.

Abban állapodtak meg, hogy az önkénteseket hármas turnusban bocsátják be az irodába és ha az ékszerész ráismer a tettest, felemeli a kezét. Winkler százados behívatta Herbay Emil főhadnagyot és azután megkezdődött az önkéntesek felvonulása. Az első turnus belépett.

— Lépjenek el előttem, — vezényelt a százados és félszemmel Losonczyra figyelt. Az ékszerész nem mozdult. Winkler kapitány megkönnyelbűltén intett:

— Kimehetnek. Jöjjen be a másik három.

A második turnus is elvonult. Mikor a következő három önkéntes belépett Losonczy intett a kezével. Mit or kimentek, a százados izgatottan fordult hozzá:

— Melyik volt? — kérdezte.

— A középső, — mondta határozottan Losonczy. — Az a csinos szőke fiú.

— Lehetetlen, — fakadtak ki egyszerre Winkler és Herbay. — Hiszen ez Jeney Gyula a legjobb tanuló egyiké. Előkelő, gazdag emberek fia. Talán téved az ékszerész ur.

— Nem tévedek, — mond a határozottan Losonczy. — Felismertem. Ő volt az, akitől

tegnap este az órát és a láncot megvettem. Hiszen láthatták az urak, mennyire elcsúszott, amikor meglátott. Fehér lett mint a fal.

— Hát ha mégis összeeserélte valakivel — vélte a százados és elléptette a többi önkénteseket is az ékszerész előtt. Hiába Losonczy megmaradt állítása mellett és így amikor véget ért a felvonulás, Jeneyt újra behívták. A fiatalember halotthalványan állott a tisztek előtt.

— Jeney — szólott hozzá Winkler százados — magát egy rettenetes deleggal vádolják. Olyan, hogy szinte alig merem elhinni. Igaz-e, hogy maga elloptott egy órát? Egy éjjeli leányt meglepett?

Az önkéntes remegő ajakkal, alig hallhatóan motyogta:

— Igen... Igaz... Loptam...

— Rettenetes. Hogy tehette ezt?

— Nem tudom, — felelte elhaló hangon a fiú. Örült voltam. Nem tudom mit csináltam.

— Adja át a bajonettjét, mondta szomorúan a kapitány, aztán az őrségért küldött, amely az önkéntest közrefogta és elindult vele a helyőrségi fogház felé.

Házkutatás.

Mikor Greén a várban történekről értesült, ismét érintkezésbe lépett Winkler századosal. Nemsokára egy szakaszvezető és egy káplár jelentek meg a rendőrségen és két detektívvel a fiú szüleinek Knézi-utcai lakására mentek. Jeney szülei kétségbeesve értesültek a fiatalember ballépéséről. A házkutatás eredménnyel végződött. A detektívek a fiú szobájában, a szekrénybe rejtve megtalálták az éraláncot. Ezt a detektívek felvitték a rendőrségre.

A megtévelyedett fiatalember családja iránt nagy és általános a részvétel azokban a körökben, ahol ma már tudtak a kinos esetről. Nem tudják megérteni, mi vihette Jeneyt a tett elkövetésére.

Az önkéntes büntetése előreláthatólag igen súlyos lesz. Több évi börtönbüntetés vár rá, azonkívül elveszti önkéntességi jogát és három évet kell majd szolgálnia.

Uri betörők.

— A bűnlajstrom. —

Távirati tudósítás.

Arad, december 17.

Megírtuk, hogy a rendőrség elfogott három uri betörőt, akiknek egyikét, Práger Imre magánhivatolnokot, Charmant királyi közjegyzőnél, ahová besurrantak, megfogták. Másnap reggelre készkerült Pollák János fényképész és ennek vallomása alapján, mint társ és orgazda, Pollák Sándor fényképész is, akinek Murányi-utca 2. szám alatt fényképészeti műterme van.

A rendőrségre ma éjjel a már említetteken kívül előállították a következőket:

Bruder Ágoston 21 éves építészeti rajzoló, Fűredi Miklós 18 éves droguistát és Lustig Ernő 19 éves irodai alkalmazottat. Rajtuk kívül a már említett Práger Sándor 20 éves irodistát, a Goldmann tejnagykereskedő-cég alkalmazottját és a két Pollák fiút.

Lustig Ernő volt a főnök és pénzkezelő. A közös munkát szeptemberben kezdték meg; egy ideig csak fürdőkabin-lopásokkal foglalkoztak és csak Prager dolgozott mást is.

A Lustignál tartott házkutatás alkalmával a Vörösmarty-utca 64. számú lakásán 21 fürdőkabinulcsot, egész sereg zálogjegyet és 340 korona készpénzt találtak. Prager a következő eseteket ismerte be:

Szeptember 2-án Berger Leó kávéshoz má-

szott be a nyitott ablakon, onnan aranyórát, láncot, 110 korona készpénzt lopott. Szeptember 29-én Lichtenstein Lajos Orczy-ut 31. sz. alatti lakásából több ezer korona értékű ékszereket. November 21-én Böhmer Viktor Üllői ut 66. sz. alatti lakásának előszobájából egy télikabátot lopott.

December 9-én Földes Árpád dr. József-körút 10. szám alatti lakásáról másfélezer korona értékű ékszert lopott. December 15-én már Pollák Sándorral dolgozott, aznap három esettük volt, este Hercege Zsigmond gyárigazgató Vissgrádi-utcai lakásából két kabátot és egy boát loptak.

Amikor ezeket a tárgyakat Prager egy Sziv-utcai zálogosnál értékesíteni akarta, a zálogos éppen a körösvényt olvasta, amelyben az általa hozott tárgyak is fel voltak sorolva. Anyira megijedt, hogy a két kabátot és boát ledobta és elfutott. Azóta tudták a detektívek, hogy a tolvaj egy uri külsejű fiatalember, de elfogni, nyomra jönni perasse nem tudtak.

A hathetes bankprovizórium.

— A függetlenségi párt ellentállása. —

Távirati tudósítás.

Arad, december 17.

A bankjavaslatot ez év végéig sem nálunk, sem Ausztriában nem tudták törvénynyé emelni és a kormányok egymásnak sem tudtak garanciát adni arra nézve, hogy a két parlamentben törvénynyé emelhetik.

Amint ma megírtuk, Ausztriában tegnap ebben az ügyben váratlan fordulat történt. Az osztrák kormány javaslatára a pártok mind elhatározták, hogy részint az ex-lex, részint a szükségparagrafusok elkerülése miatt törvényes uton fogják a bankprovizóriumot rövid időre, még pedig február 25-ig meghosszabbítani. Ezt a meghosszabbítást a budgetprovizórium most folyó tárgyalása keretében, egy új, beékelt törvények formájában fogják megoldani. Ezt tegnap már a Reichsrath is elfogadta. Ma nincs benne kétség, hogy ehhez a Herrenhaus is hozzájárul. De akkor ugyanennek kell megtörténnie nálunk is.

Lukács miniszter ma audiencián volt a királynál, ahol a királynak bejelentette, hogy ő is ilyen javaslatot fog a Ház elé terjesztani, amely a javaslat a bankprovizóriumot február 25-ig meghosszabbítaná.

A király ebbe annál is inkább beleegyezik, mert hiszen az osztrák kormány csak a magyar kormányval együttesen teheti meg ezt a meghosszabbítást.

(Lukács jelentése.)

Budapestről jelentik: Lukács László pénzügyminiszter bécsi tanácskozásainak eredményéről ma délben telefonon értesítette Khuen-Héderváry miniszterelnököt. A pénzügyminiszter jelentette Khuennek, hogy az osztrák kormánnyal abban állapodott meg, hogy a bankkérdést hathetes provizóriummal rendezik. A megegyezés értelmében a kérdés rendezését mielőbb a két képviselőház elé viszik, még pedig akképen, hogy a magyar kormány törvényjavaslatot, az osztrák kormány pedig határozati javaslatot terjeszt a Ház elé.

(A pártok állásfoglalása.)

A telefonjelentés vétele után Khuen-Héderváry miniszterelnök Berzeviczy Albert képviselő-

előházi elnökkel egyetemben azonnal tájékoztatni igyekezett, hogy az ideiglenes megoldás a pártok részéről nem találkozik e merev visszautasítással.

Nemsokkal ezután a folyosón teljes határozottsággal beszéltek azt, hogy a kérdés kedvező intézésre talált, s a provizórikus javaslatot a kormány már hétfőn a Ház elé terjeszti. Ez a hír azonban még korai, az egész még csak terv, s szó sincs még arról, hogy a kérdés határozott formában ily hamar a Ház elé kerüljön.

Bizonyos, hogy a Kossuth-párt a provizórikus megoldás útjába nem gördít akadályokat. Ezzel szemben azonban a Justh-párt teljes ellenállást fejt ki a javaslat ellen. Justh Gyula ugyanis határozottan kijelentette, hogy ő maga és pártja nem járul hozzá semmiféle ideiglenes megoldáshoz sem, hanem ezt a provizórikus javaslatot ugyanazon elbánásban részesítik, mint a bankjavaslatot.

Khuen miniszterelnök ma Bécsbe utazott s kihallgatáson jelenik meg a király előtt. Az audiencia után az osztrák kormánnyal tanácskozik s ha csak lehetséges még a vasárnapi nap folyamán visszatér a fővárosba.

A nemzeti munkapárt vasárnap este értekezletet tart, amelyen Lukács László pénzügyminiszter ismerteti fogja a bankkérdés ideiglenes megoldására vonatkozó javaslatot.

Kossuth Ferenc, aki ma jelent meg betegsége óta először a Házban, szintén kijelentette, hogy ő is ellene van mindenféle provizóriumnak.

(A Házelnök nyilatkozata.)

Berzeviczy Albert házelnök ma egy hírlapíró előtt tisztázta azt a vádat, amely a Pester Lloyd ma reggeli számában jelent meg s amely szerint ő már megállapodott volna egy ellenzéki vezérferfiúval, hogy a provizórikus javaslatot mindenképen a lehető legrövidebb idő alatt keresztülhajtják. Berzeviczy a hírlapíró előtt a következőket mondta:

— A Pester Lloydot olvasom, de azt azonban nem láttam benne, hogy én lennék az, aki valami megegyezést, vagy paktumot létesítettem volna egy ellenzéki vezérrel. Annyi tény, hogy én penditettem meg az eszmét, hogy a bankkérdés egyelőre ideiglenesen oldassák meg. Engem ebben az vezérelt, hogy a bank ex-lexet valami uton-módon elkerüljük. Ugy láttam ugyanis, hogy a végleges bankjavaslat aligha kerülhet január előtt tétő alá s épen ezért penditettem meg az eszmét.

(A kormány álláspontja.)

Budapestről jelentik: A kormány dacára a Justh-pártban uralkodó hangulatnak, hogy a provizórikus bankjavaslatot is el akarják huzni és okvetlen bankexlexbe akarják kergetni az országot, elhatározta, hogy a képviselőház hétfői ülésén beterjeszti a törvényjavaslatot, amely hasonlóan, mint az osztrák képviselőházban tegnap elfogadott módosítás, a jelenlegi bankprivilegium febr. 15-ig való meghosszabbítását tartalmazza. A Justh-párt azonban, mint vére ma kijelentette, heves küzdelmet fog kezdeni a javaslat ellen. Ha a javaslat január 1-ig nem emelkedik törvényre, a Justh-párt ellenállásával csak azt érné el, hogy az osztrák törvény érvényességét nyerje indirekt Magyarországon is, amennyiben a bank az osztrák törvény alapján Magyarországon is egyszerűen az eddigi alapszabályok szerint járna el.

Igazolt városatya választások.

— Elutasított felebbezések. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 17.

Ma végre határozatképes számban jelentek meg az igazoló választmány tagjai, hogy a november 20-án megtörtént törvényhatósági bizottsági tag választásokat igazolják és a választások ellen beadott panaszokat elbírálják. A törvény értelmében ugyanis a választmány öt tagja hozhat érdemleges határozatot és addig legteljebb csak négy tag volt kapható arra, hogy a választások bonyolult és kényes kérdéseivel foglalkozzék. Robitzek Agoston dr. elnökolt az ülésen, amelyen Tagányi Sándor dr., Nesnera Aladár, Mandl Vilmos dr. és Vajda István dr. vettek részt.

Megírtuk, hogy Hönig Ottó a II-ik, Kotsis Lajos a III-ik és Banovits Árpád és társai a IV-ik kerületi választás ellen adtak be felebbezést és részben az egész választást, Kotsis pedig ifjú Bogsán Károly megválasztásának megsemmisítését kéri.

A választmány az I-és kerületi választásokat a jegyzőkönyv feldülvizsgálása után, a törvény követelményeinek megfelelőeknek találta. A megválasztott törvényhatósági bizottsági tagokat igazolta és kijelentette, hogy azok 1916. december hó végéig megválasztott tagjai a törvényhatóságnak, kivéve Adler Andort és Leopold Zsigmondot, akiknek mandátuma 1913. december 31-én jár le.

A II-ik kerületi választást Hönig Ottó felebbezte meg. Kérte a választás megsemmisítését, mert állítása szerint Reicher Károly elnök egy szavazó lapot félretett és nem számította be és így a 758 beszavazott választónak nem 758, hanem csak 757 szavazó lapja van a választási jegyzőkönyvhöz mellékelte és lepecsételt csomagban. Vizer Lajosra, Kosztka Emilre és Faragó Gyulára hivatkozott mint tanukra, akik állítólag látták, hogy az elnök elrejtett egy szavazó lapot.

Az igazoló választmány behatóan foglalkozott a felebbezésben felsorolt panaszokkal. Mindenekelőtt az volt megállapítandó, hány szavazólapot olvasott össze az elnök az urna kidöntése után. 758-nak kellett lenni, mert a választási jegyzőkönyv szerint ennyien szavaztak le. Ha csak egy is hiányzik, akkor a felebbezőnek van igaza. Az igazoló-választmány ezért újból skrutiniumot tartott és Angel István dr. megolvasta a szavazó-lapokat. 758 darab volt hiánytalanul. Az igaz, hogy egyik lapen nem neveket, hanem egyik pártnak felhívását találta a választmány. Azonban ezt úgy kell tekinteni, mintha szavazólap lett volna, mert senki sem tudhatja, vajjon nem szándékosan dobta-e valamelyik szavazó az urnába névsor helyett. Ezzel Hönig érvelése alaptalanná vált. Azok a tanuk, akikkel ő az állítólagos szabálytalanságot bizonyítani akarta, aláírták a választási jegyzőkönyvet is elismerték, hogy ott minden szabályszerűen folyt le. A választmány tehát kihallgatásukat nem tartotta szükségesnek. Robitzek elnök ezek után kimondotta, hogy a választást igazolják és a felebbezést elutasítják.

A III-ik kerületben megválasztott ifjú Bogsán Károly megválasztásának érvényességét azzal akarta Kotsis Lajos felebbezésében megdönteni, hogy a választási elnök Bogsán Károlyra leadott szavazatokat és ifjú Bogsán Károlynak számította be. Ha az igazoló választmány 42 Bogsán Károly szavazatot talált volna, akkor ifjú Bogsán Károly mandátumát meg kellett volna semmisítenie, mert ennnyivel

kapott kevesebbet a már be nem jutott Ring Béla dr. és Sófai György. Bálított volna az az érdekes eset, hogy a behívandó tagot sorolás útján kellett volna kijelölni, mert mindkettő egyenlően 284 szavazatot kapott.

A választmány megolvasta az ifjú Bogsán Károlyra és Bogsán Károlyra leadott szavazatokat és úgy találta, hogy ez utóbbira mindössze heten szavaztak és eme szavazatok levonása után ifjú Bogsán Károlyt 318 szavazattal megválasztott bizottsági tagnak mondotta ki.

A IV. kerületi választás megsemmisítését azért kérték Bánovits Antal és társai, mert a vasutasok ugynevezett „szivárvány színű” lapokkal szavaztak. A választmány a felebbezést elutasította, mert azzal, hogy valaki színes lappal szavaz, nem sérti meg a titkosságot.

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután mérsékelt helyárakkal: Az obsitos, operett. Este: Egy test, egy lélek, dráma. Bemutató előadás. Góth-pár vendéglátója. A) bérletszűnet.

Hétfő: Egy test, egy lélek, színmű. Góth-pár vendéglátójával. A) bérlet.

Kedd: Egy test, egy lélek, színmű. Góth-pár vendéglátójával. B) bérlet.

Szerda: Taifun, színmű. A Góth-pár felléptével. C) bérlet.

Csütörtök: A koncert, színmű. A Góth-pár felléptével. A) bérlet.

Péntek: Karenin Anna, színmű. A Góth-pár felléptével. B) bérlet.

Szombat: Délután: Furfangos tata. Gyermekeledés mérsékelt helyárakkal. Este nincs előadás.

Képtárlat Aradon.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 17.

Az aradi képzőművészeti társulat karácsonyi kiállítása holnap nyílik meg a nagyközönség számára a Weitzer János-utcai polgári iskola két termében. A kiállítást ma este mutatták be a sajtó képviselőinek, de az elégtelen világítás miatt a kiállított képek, szobrok nem érvényesülhettek eléggé és a rendezés se volt teljesen befejezve.

A kiállításra rendkívül sok műtárgy érkezett, aminek ügyes és művészi elrendezése óriási munkát igényelt. Uferbach Jenő tanár érdeme, hogy a rendezés fáradságos feladatát kitűnően megoldotta.

A kiállítás anyaga különben értékes. Szép művészi nivót képvisel az egész tárlat, amelyből egy-egy alkotás nem igen emelkedik ki. Jobbára az elfogadott művészi irányzat hívei küldték be munkáikat, míg a legújabb irányzatok képviselői távol maradtak. Van ugyan néhány modern stílusú kép is, de ezek az átlagnívón alul maradnak.

Ügyes alkotásokkal vannak képviselve a helybeli képzőművészek, míg az idegen kiállítók között sok országos nevű művész szerepel. Mindjárt a bejáratnál az első falon van Glatz Oszkár „Csikók” című képe, Klammer Mariska Kertben c. kedves planerje, Keményffy interieurje, Packa Kornélia „Lagény kaszával” című erőteljes kezelést festménye, Bruck Miksa „Fa'usi utca” című kisebb vászna.

A második falon Edvi Illés Jenő finoman megrajzolt apróbb festményei és rajzai vannak kiállítva, többnyire olyan művek, amelyek a budapesti műfarsangokban is nagy elismerést vívtak ki. Ugyanezen a falon van Pataky Sándor aradi rajstanár néhány sikerült tusrája.

A harmadik falon Uferbach Jenő aradi tanár Székely Salamen tanárról festett portréja Knopp Imre (Anyja gyermekével) Várnayné Eleőd Karola (Mest) és Tull Ödön (Szomorú gyűlésezt) képei tűnnek ki.

A negyedik falon Nyilassy Horgosi-utca c. képe és Penteley Molnár gyümölcsesendélete, meg Klammer Mariska Kis modell című képei hívják fel magukra a nézők figyelmét.

Egy kisebb része a teremnek az aradi kiállítók számára van fentartva.

Novák Andor (dr. Csiky Ödönnek arképe), Balla Frigyes (Sz. Médike) Szöberényiné Greén Anna ügyes munkái, Latinka Elza figyelmet érdemlő virágképei, Török György, Steinitzer Jenni, Nagyné F. Julia, Minosán Kornél (Pihenő munkái), Csizsér József, Pataki Sándor, Leisch Ferenc, Haluska Ferenc, Petrányi Miklós, Palla Jenő, Csizsár József képei egytől-egyig megütik a tárlat nívóját.

A kiállítás második terme ma még nem volt teljesen rendezve, de a már elrendezett képek közül kitűnik Havas Bélának a bejáratnál szemben függő „Anyai szeretet” című nagyobb vászna. A festmény amely esti szürkületben vörös világításban egy anyát ábrázol kis gyermekével, egyike a második terem legszebb képeinek.

Szobrokat állítottak ki Lukácsy Lajos, Markup Béla, Pongrácz Szigfrid, Bóna József, Kiss György, Radnai Béla, Ligeti Miklós és Albert Andor aradi szobrász, akinek Sármezey Endrénéről készített rendkívül finoman kidolgozott portréja egyike a tárlat legjobb szobrainak.

A tárlatot holnap délelőtt 11 órakor Vargassay Lajos polgármester fogja megnyitni.

* A Petőfi Társaság új tagja. Budapestről jelentik: A Petőfi-társaság ma esti tagválasztó ülésén Prohászka Ottokár dr. ezékesfejérvári püspököt és Szabolcska Mihály temesvári református lelkész tiszteletbeli taggá, Brancsity szerb, Góga Oktávián román és Steinbach német Petőfi fordítót kültagokká választották. Az ürességekben levő három rendes tagsági helyre Szemere Györgyöt, Czobel Minkát és Oláh Gáborát választották meg.

* Kóbor Tamás ünneplése. Kóbor Tamás szindarabjának vasárnapi bemutató előadásán a Kölcsey egyesület is az ünneplők sorába áll. Előadás után a Fehér Kereszt kis termében barátságos összejövetel lesz a kiváló író tiszteletére, melyre a Kölcsey egyesület elnöksége választmányának tagjait és az irodalom más barátait is meghívja. Az Egy test, egy lélek összes szereplői a Góth párral és a színtársulat többi tagjai is részt vesznek Kóbor ünneplésében.

* Növendék hangverseny. Szalay Aranka jóbírónéknak örvendő zongora- és énektanárnő növendékei egyrészével január hó 15-én magas nívón álló hangversenyt rendez a „Fehér Kereszt” nagytermében. A hangversenyen Wagner, Gounod-Raff, Chopin, Mozart, Grieg stb. klasszikus zeneszerzők művei kerülnek bemutatásra s ismerve a tanárnő előadó képességét, fokozódott érdeklődéssel tekintünk városunk zenei életében vezető szerepet vívó s az ifjú nemzedék zenei haladására befolyással bíró hangversenyre.

* Egy török újságíró — Felhő Rózsának. Most Szegeden különös vendégek vannak. Tegnap oda érkezett egy csomó török újságíró, akik bejárnak Magyarország egyes vidékeit. Megtekintették a színház tegnapi előadását s utána Felhő Rózsának, a kitűnő primadonnának, ezt írták török nyelven képes levelezőlapra:

Minden hölgy a művészet lelke, mindenüvé elviszik a vigaszt, de Magyarországon, elsőszorban Szegeden, ebben a csinos (kacér, városban mindennek fölélté) állanak. Testestől-lelkestől odaad-

nám magamat annak a sok szépnak amit itt látek, a keletiek szerelmesek mindenben ami szép és ezért szeretem és ezért nem szívesen válok el ettől a szép várostól. Éljen Sieged és a szép asszonyok! Zahdi a Roumelia szerkesztője.

* Képgyűjtemény eladás a Fehér Keresztben. Valentin Béla az „Uránia” volt titkára, ki egy ízben már sikerült tálalót rendezett Aradon. egy képgyűjteménnyel érkezett ide, mely 47 darab elsőrendű műtárgyból áll. Margittay Tihomér, Hegedűs László, Telepi Károly, Neogrady Antal, Eder Gyula, Bosznay István, Mihalik Dániel, Faragó Géza, Fejér Sándor, Fanta István, Kató Kálmán stb. Kiállításban elsőrendű festményei képezik a gyűjteményt. Valentin Béla csak néhány napig marad Aradon és így gyűjteményét a lehető legmérsékeltébb áron teszi hozzáférhetővé a műdarabok számára. A képek 10—1 óráig és 2—4-ig megtekinthetők a Fehér Kereszt II. em. 28—29. sz. szobájában.

* Cholnoky Jenő Aradon Cholnoky Jenő dr. a Kolozsvári egyetem tanára, hűfő délbán érkezik Aradra Budapestből, miután szombat este Pécsett rendezte a Bolyai obszervatórium alapja számára földrajzi előadást. Néhány hét Svéd és Norvégországban cimeket fogja nálunk mondani a múlt nyáron Skandináv félszigeten szerzett érdekes tanulmányait. Az illusztrációkat szolgáló fényképeket Rozsnyai József dr. fogja vetíteni. Cholnoky tiszteletére az Aradi Tanács Szövetsége karácsony előtt való üzeneteket vetetett ki és este 8 órakor fogja megtartani a Fehér Kereszt kis terében. A vendégtanár barátságos ünnepséghez a Kölcsey egyesület tagjai is csatlakozni fognak. Cholnoky előadása délután fél ótkor kezdődik.

* Új Idők. Január elsejével új évfolyamot kezd az Új Idők. Ami értékes a magyar irodalom műhelyéből kikerül, mindazt azonnál frissen megszerzi. Munkatársai közt, a szerkesztő Herczeg Ferencen kívül ott találni a toll, a rajzon és eszt java reprezentálóit. Regény, novella, vers, társadalmi és művészeti cikkek; minden, ami megjelenik hasznos, az irodalmi ismerettség javára szolgál. Illusztratív része csupa ötlet, mindig szórakoztató. Nincs közérdekű esemény, melyről eredeti felvételekkel ne adna számot. Aktualitásaival így módon egy-egy hét létkelő életének illusztrált krónikája. Negyedevenként két eredeti regényt kezd és színes mellékletet ad mellékletül. Ezek a talajadonságok tették magas színvonalon álló hetilappá. Ennek révén kedvelt ismerős immár tizenhat év óta a magyar nri familiák szallójában. Ára negyedevenként 5 korona. Előfizetni bármely könyvkereskedés útján lehet vagy közvetlenül a kiadóhivatalban Budapest, VI. Andrássy-ut 10. szám. Mindenki, aki az Új Idők-re előfizet, ingyen kapja a század legérdekesebb regényét, Du-as: gróf Monte Cristo című művét.

* Gárda lovasság. Az Uránia színház új műsorán megismerkedünk az olasz gárda lovassággal. Tudvalevő, hogy az olasz hadseregben különös gondot fordítanak a lovasság kiépítésére és így fenomenális lovassbravurokat látnak az olasz gárdistáktól. Előbb ragyogó pompában lovagolnak el előttünk a remek katonák. Aztán rendezés köznap uniformisban látjuk őket egyszerű gyakorlatokat végezni. A lovaglós művészetének legbravurosabb produkcióját végzik ezek a száguldó lovasok. Meredekre föl, hegyeken le, szakadékokon át, léposokra, bárfalakra, sövényeken keresztül lovagolnak zárt sorokban és egyenként. Végül szögálatban, az olasz királyt kísérvé, látjuk a gárdistákat. Ezt a nagygyűlést katonai felvételt a legnagyobb elragadtatással nézte végig a publikum és melegen ajánljuk a közönség figyelmébe. 241

* Intim tárlat. E hó 21-én szerdán nyílik meg a nagyközönség részére az az intim tárlat, melyet Tornyal János és Rubletzky Géza a hódmezővásárhelyi művésztelep két jeles mestere rendez Weiss Leó szalonjában. Még mielőtt módunkban lenne az itt kiállításra kerülő műveik értékét méltatni; érdekes lesz talán eddigi szereplésükről egyet s mászt elmondani. Tornyal János, a magyar festőművészet markáns egyénisége a „Juss” című képével

elért kiváló sikere után s annak nagy kelendősegtől vázlatával úgy ment át a közönségbe, mint aki azok közé a felette jeles talentumok közé tartozik, kik a művészet ösforrásának az ember környezetében felmerülő minden jelenséget tekintenek, amelyre átérzéssel s előadással vonja a nemes mázat a művész lelke, így téve azokat közelebb szemlélőjükhöz. A tiszavideki tanyák kóborlója innen merítette minden móránivalóját. Egyenest az ösforrásból s nem más festők műveiből. Azt a világot adja, amelyet teljesen átértett s egészen megértett. Valamely magyaros erő s magyaros melankólia rezeg az ő dühbábos levegőjű Tiszapartján fogant képein. Nem a nagy tömeg számára dolgozó festő, hanem az esztétnek költője, akinek szavát csak válogatott lelkek értik meg. Rubletzky Géza a Műcsarnok tavaszi tarlatán kiállított munkáival aratott élenk sikerével vész részt odatörékvő szobrászatunk kialakulásában, amely termékeit már tárgyukról fogva is vele született szándékkal egyszerű környezetünk díszítésére s felelevenítésére irányítja. Nem mulasztjuk el a nemes ügy érdekében azzal az egyszerűséggel párosult érdeklődésűket, amely minden kultúrügynöket hozzájuk máltó figyelemmel kíséri s helyen is felhívni. 291

* A tettetés. Ez a címe annak a szenzációs francia drámának, amely vasárnap színpadra kerül az Apolló színházban. Egy játékos, aki a klubban egész vagyonát és még 5000 koronát vesztett, nem talál más menekülést, mint az öngyilkosságot. Közben jön kedvese, ki tényleg és ez mást ajánl neki, még p. dig azt, hogy segítségével rabolja ki egyik udvarlóját, egy dúsgazdag bankárt. Míg a táncosnő a bankárnál minden csábító művészetét felhasználja, hogy a bankárt elkábítsa, a földszinten észrevétlenül nyitva hogy egy ablakot, melyen kedvese becsón a bankár dolgozó szobájába. De a pincél szekrény fegyverrel van ellátva, amely abból a pillanatban vészlővést ad, amint valaki ajtaját kinyitja. A tőkrémet játékos is így jár. Amint a pénzszekrényt kinyitja, a lövés eldördül és a tettes szíven löve halva esik a szőnyegre. A bankár és a táncosnő basietnek és a leány jajgatva borul kedvese holtatetére és ebből a bankár megtudja az összefüggést a táncosnő és a játékos között. Végül megbocát a leánynak. A dráma elejétől végig tele van izgalmas jelenetekkel. Vasárnap délelőtt tizenegy órakor az Apollóban ingyenes munkáseleadás lesz. Az Uránia budapesti tudományos színház Alduna című darabja kerül előadásra. Hétfőn ismét teljesen új műsor lesz az Apollóban. 4458

A női arc szépségéről.

A kinek a képző művészetekhez csak egy kis hajlandósága van, a szép női arcot első sorban művészi szempontból fogja nézni és megítélni, csak azután jönnek tekintetbe bizonyos egyéni nézőpontok: rokonszenv, emlékezés és egyebek, melyek a legfinomabb izlésű ember előtt is kellemsé, sőt széppé varázsolhatnak egy különben csunya arcot. — Nagy aranyos rámból néz le r m a sirtusi Madonna, gyönyörű két szemében derű, áhitat, felmagasztosultság; — fenséges, hódító tekintettel Kleopátra nyújtja felém kezét egy nagy Shakespeare foliansból és a „Les Modes” szókés vörös frizurájú, pikáns orru francia nő mosolyogva szegik rám tekintetüket. A szépség honol mindegyik arcán, melyik a legszebb, egyéni izlés dolga. Néha valóban odajutunk, hogy egy általában nem tudunk definiálni és ha kimondunk valami meghatározás felét, már az első szavakban érezzük, hogy nincs igazunk, belevittük nagyon az egyéniségünket, az általánostól, messzire jutottunk.

Talán a szép szem motíválja leginkább a szép nő arcot. Igaz, itt jutnak kifejezésre a belső lelki tulajdonok; a külsőségek és belsőségek gyönyörű harmóniája káprázatos karrierek megalapítója volt. A szem a lélek tükré, így tudta már a Korán is. A török nőnek megengedte, hogy házi szerei között egy külön gyögy-szert, egy nagy mérget tartson: a belladonnát. Ha bágyadt volt a szép odalisk, szemébe facsarta a belladonna nedvét, pupillája kitágult,

szeme mélytűző lett és jaj volt annak a muzulmán ifjunak, a ki a kut melletti sétában Fatme mélytűző szemébe pillantott. De ott találjuk ezt a házi szert a dekadens Róma hőgyeinél, a mult század akkor nagynevű, ma már feledésbe ment cirkuszi műlovarnőinél és használja azt — kulissza titok — egy nagy tragikának is. A régi Egyiptom ifjú lányai a szemnek úgy adtak érdekes árnyalatot, hogy pillaszőreiket festették és aláhúzták a „Mestem”-mel (kén antimon készítmény). Semiramis, Kleopatra, úgy jegyzi fel a krónika indiai kígyóbüvölő nőktől tanulták a szemmel való bánás művészetét.

A szem nem mindig a legfontosabb tényezője az arc szépségének, mert hiszen látjuk, hogy szem nélkül is lehet a szép női arcot művésziileg utánozni. A ludovisi Juno varázsszobra a római Thermák muzeumában sohasem látott szép éget és isteni megérthetetlen nagyságot tár elénk szemek nélkül — ezek helyen csak üregek vannak, de az orr metszése, a száj alakulatai csodaszépek, finom metszésűek, égiek.

Rég eltértünk attól, hogy a milói Vénus homlokából egyenesen lefutó orr, a klasszikus, a legszebb is. Tetszik a pisze, fitos és pikáns, jól áll a arcnak az arisztokratikusan megnyúlt. És ha nem felel meg aesthetika követelményeinek az orr formája, ott a paraffin képzés, megjavíthatjuk vele a csunya nyereg orrt, ellensúlyoztatjuk az orr egyéb deformitásait. Szívesen halljuk a szép szót a szép női ajkáról. Az egyik női száj akkor a legszebb, ha bájosan mosolyog és vakító fogsor villámlik ki a piros ajkak közül, a másik száj szebb, ha komoly, az ajkak egymásra zárva szorosan, dacosan. Az ajkák terjedelme és alakulatra játszanak itt szerepet. Több kevesebb karmin, vagy ólomfehér segíthet a kosmetika szent nevében, ott — hol erre csakugyan szükség van. Az arc bór hamvasága, finomsága, üdesége — a szép „teint” — magában elég, hogy a női arcot kedvessé, rokonszenvessé, szeretetreméltóvá tegye. A fiatal arc üde, bájos varázsa mindenkor leköt bennünket. A szép teint ellenségei a bacteriumok és a bőr függelékes szerveinek: a fagyú és izzadság mirigyeknek a fejlődéses rendellenességei. Es itt könnyen segíthetünk egyik másik fertőtlenítő vagy hámlasztó szerrel, melyet gőz, folyadék, vagy kenőcs alakjában viszünk az arcra.

A női arc szépsége harmoniában a többi testrészek szabályosságával egyike azoknak a témáknak, melyek naponta megfognak, azt definiálni, leírni, javítani minél inkább törekszünk és kötelességünk. Titkos események rugója, világtörténelmi események rendezője egy szép női arc, boldogság és szomorúság, remény és kétségbeesés függenek egy szép női szempár pillantásától egy pici száj gunyoson mosolygó mozdulatától. Horatiussal mondok: brevis esse laboro, obscurus fio, ha rövid igyekszek lenni, homályossá válok. És itt hiába minden, megoszlanak a vélemények, más a definíciója az orvosnak, más a művésznak és a filozófusnak, a fiatalnak és öregnek. Más az a mit szépnak találunk a fiatal lány és a harminc éves asszony, a gyermek és a matrona arcában, mert ezeket sem szabad elhagynunk, hiszen egyformán aesthetikai motívumok. Gyorsan kell belejezennem a szép női arc témáját, mert itt hamar eljutunk addig a határig, a hol a poézis kezdődik és ez más-más lapra tartozik.

Werner Sándor dr.
aradi orvos.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— — — 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — 151
Kiadóhivatal és hirdetési osztály	— — — 151
Nyomda	— — — 151

A primadonna bárója.

— Gondnokság alá kerül az öreg Don Juan. —

*

Előkelő társaságokban beszélnek, — írja egy miskolci lap — hogy egy igen ismert mágna, ki a mostan szereplő politikai előkelőségekkel s a munkapárttal is közeli barátságot, sőt rokonságot tart fenn, rokonai, testvérei gondnokság alá fogják helyeztetni.

A mágna már nem fiatal ember, közelebb van a hatvanhoz, mint a negyvenhez, nagyon ismert és kedvelt alakja Budapesten az utcának és színháznak. Tavaly Miskolcon is hetenként megfordult és az itteni korzón is csak olyan jól ismerték. Különösen az operettet kedzeli és különösenmost kedveli az operettet. A mágna szakértők szerint is mérhetetlen vagyona van. Annyi a pénze, hogy a barátainak házakat vásárolhat a VI. kerületben és birtokokat az Alföldön.

Tavaly volt egy barátja, huszártiszt elvált felesége, akinek másfél év alatt másfélmillió koronát ajándékozott. Vett egy házat neki az Izabella utcában, s egy hétszáz ezer koronás birtokot, uradalmat s a szegény huszártiszt elvált felesége, aki 1907-ben még hideget vacsorázott, másfél év alatt milliomos asszony lett és harminckét forintot fizetett a harisnyáiért.

Szegény nem sokáig volt milliomos hölgy. Sőt jött egy kis véletlen állapot és egy buta orvos, akinek piszkos műszerei voltak s a szegény asszony a saját házában, külföldről hozott egyetemi tanárok karjai között lehelte ki lelkét. Vérmérgezést kapott a szöke szépség, aki mindig irtózott minden fekete ségtől, egész testében megfeketedett. Gyönyörű temetést kapott, ami mindenesetre nagy kárpótás, de mégsem az igazi. Mégis csak szebb élni, élni, szeretni, játszani a löversenyeken és a takaréka vinni a pénzeket.

A kövér, szimpatikus báró nagyon szerette a huszártiszt elvált feleségét, de siron túl csak a népszinmű hősk szeretnek s a báró is új szerető után nézett. Több sikertelen kísérlet után (kis színésznők, apró varróleányok, szerencsés magánhivatalnok nők) talált Miskolcon egy nagyon szép, tehetségtelen, de nagy ambíciókkal rendelkező operett-primadonnát, aki megnyerte a tetszését.

A báró nem volt rest, a primadonnát elhelyezte egy budapesti színháznál, ahol jó szerepeket is kapott. A báró azóta mindig ott ül az első páholyba és tábori látszóval kömleli a primadonna minden mozdulatát. A kis vidéki szubrettből Budapesten hírneves dáma lett. A hír szárnyára kapta a nevét és rémregények kaptak repülőgépre, melyek mind a vidéki kis primadonna szerencséjéről beszélnek.

Az anyák megpofozták a leányaikat és így szóltak:

— Lá'od, te rossz, a Kormos Ilonka milyen sokra vitte. Te neked sohasem lesz házad a Vörösmarthy-utcában.

És tényleg, a kedves Ilonkáról hír jelent meg a lapban, hogy egy háromemeletes házat rártak a nevére. Az ékszerszobával, gyémántjaival egész utcát ki lehetne kövezni. Egy foga hiányzott s annak a helyére hat különféle fogat csináltatott a báró. Felváltva hordja a fogakat. Kocsija, lova van, Kocsisa, inasa, előkelő pazar lakása, hírneve, pozíciója. Mindez nagyon szép dolog, mindenki örül neki, mindenki helyesli, ahogy gavalléros a báró, csak a báró hozzátartozóit zsenirozza némileg az ügy.

Komplikálja a helyzetet — s ez, egészen elfelejtettük eddig hangsúlyozni, hogy a bárónak felesége is van. Nagy leánya is van. Fivérei is vannak. Kegyelmes rokonai is vannak. Ezek most nem járhatnak operettehez, mert a báró mindig ott ül az első páholyban a felesége nélkül és feltűnően gukerozza a primadonnát. Aki viszont csak egyedül neki játszik és táncol. Hát ez az egyik ok, ami

fáj a rokonoknak. A másik ok, hogy feltik a bárót az elszegényedéstől.

Végül is minden vagyonnak van határa. Minden milliúnak van vége. S a báró milliói is elfogytak egyszer.

Ezt nem akarják bevárni a rokonok s a bárót legközelebb gondokság alá helyezik pazarlás címén.

Éjjeli kalandozás egy váltó körül.

— Kávéházi botrány Aradon. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 17.

Az aradi rendőrséget kalandos ügy foglalkoztatja most. Az eset szereplői Aradon ismert egyének, akiknek különös ügyét így ismertette előtünk Vidéky Gusztáv rendőrtisztviselő.

B. T. volt aradi főhadnagy, akit a minap konzulátusi tisztviselőnek neveztek ki, holnap akart elutazni Kairóba, hogy új állását elfoglalja. Mielőtt utra kelt volna, elhatározta, hogy előbb jól kimutatja magát. Több ezer koronája volt s azzal bement tegnap délután a Központi kávéházba. Néhány fegyverrel elfogyasztása után engedett R. I. kávéházi üzletvezető kérésének és bement az egyik kártyaszobába, amelyet belülről bezártak. Estére B. T. három ezer koronával megkönyvitve hagyta el a kártyaszobát. R. I. összesen 3600 koronát nyert tőle, de minthogy B.-nek csak 3000 koronája volt készpénzben, a 600 koronáról váltót adott és elment a Szabadság-téren lévő egyik kávéházba ahol szintén kártyázni kezdett. Kétfél felé bement a Központiba W. J. ügyvédjelölt, a kártyaszobák állandó vendége és diskurálni kezdett R. I.-vel. Beszélgetésük tartalmára következtetni lehet az alább történetekből:

B. T. a Szabadság-téri kávéházban leült kártyázni. Ugy két óra felé az ügyvédjelölt bemenet a kártyaszobába és így szólt B.-hez:

— Fontos beszédem van veled. Kérlek egy pár percre.

— Nem megyek, — volt a válasz.

— Kellemetlenséged lesz, ha nem jössz.

— Hagyj engem békében.

— Figyelmeztetek, hogy letartóztatatlak a rendőrséggel, ha nem jössz. Azonnal telefonállok a rendőrségre. Engem éppen most költöttek fel az ágyból a te váltód miatt.

— Csinálj a mit akarsz.

Erre W. telefonon felhívta a rendőrséget és ezt mondta:

— R. I. ügyfelem nevében feljelentést tesz B. T. ellen hiteleségi csalás miatt. Kérem, küldjenek ki detektíveket, mert B. T. szökni akar.

Minthogy az ügyvédjelölt erősen sürgette a karhatalom kiküldését, Vidéky Gusztáv inspekción rendőrtiszt detektíveket küldött R. I. hez és nem W. hez. R. megijedt és ezt a kijelentést tette:

— Én semmiféle meghatalmazást nem adtam W.-nek. Nekem semmi dolgom sincs B.-vel.

Erre a detektív R. I.-vel elment a Szabadság-téri kávéházba és felelősségre vonta az ügyvédjelöltet. Akkor derült ki, hogy ő a rendőrség segédelmét szerette volna igénybe venni egy kártyaadósságból származó váltóösszeg behajtására. A váltót különben R. kikapta W. kezéből és gyorsan szétépte.

Amikor B. látta, hogy milyen helyzetbe akarták sodorni, dühösen rátámadt W.-re és R-re. A detektívnek kellett közbelépni, hogy tetlegességgig ne fajuljon az ügy. A rendőrség különben hatóság félrevezetése címén megindította az eljárást.

A visszautasított kortes.

— Az aradi választás utójátéka. — Gyenge Ferencet elítélték. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 17.

Pár héttel a képviselőválasztások előtt Adler Andor nagykereskedő, aki a munkapártnál a pénztári teendőket teljesítette, meglepő tartalmu levelet kapott. A levelet Gyenge Ferenc aradi borkereskedő írta és 25000 korona ellenében felajánlotta kortesszolgálatát a munkapártnak. Hivatkozott széleskörű ismerettségére, nagy összeköttetéseire és arra vállalkozott a 25000 korona ellenében, hogy 150—200 függetlenségi választót áthoz a munkapártba. Megemlítette, hogy néhány függetlenségi vezető férfival tárgyalta már ez irányban és a dolog pénzügyi része teljesen rendben van.

Gyenge ajánlatára a munkapárt természetesen nem reagált és a Gyenge ur közreműködése nélkül is sikerült Tieza István gróft megválasztani. A borkereskedő azonban ezt nem akarta elhinni; a választás után zaklató tartalmu levelekkel árasztotta el a munkapárt aradi vezetőit, mikor pedig a levelek válassz nélkül maradtak, elkeveredésében ez év július 16-án ajánlott levelet küldött Adlernek, amelyben többek között ezeket írta:

— Minthogy ígéretét szép szerével nem hajlandó beváltani, sőt azt nem illő modorral igyekszik letagadni és visszautasítani, annélfogva én önnek a méltó nyilatkozatot megadom a „Magyarország”, a „Nap” és az egyik aradi lapban...

Adler Andor a fenyegető tartalmu levél miatt feljelentést tett az aradi ügyészségen, amely a vád képviselőjét elvállalta és zsarolás vétsége mint vádat emelt Gyenge Ferenc ellen, akit a vádtanács az ügyessi indítvány értelmében vád alá is helyezett.

Ma volt az ügyben a főtárgyalás. A vádlott asszal a komikus állítással védekezett, hogy a levelet a feletti elkeveredésében írta, hogy még készíadását sem törtétték meg az ígéret dacára. Ő nem akarta Adlert megzsarolni és a levélben csak szemrehányást tett amiért fáradozásait nem honorálták. Ami a „méltó nyilatkozat” kifejezését illeti, ez alatt nem azt kell érteni, hogy ő valamely Adlert meggyalázó vagy becsületsértő állítást akart volna a lapokban közzé tenni, hanem csupán a pártnak vele szemben tanúsított hálátlanságát akarta a nyilvánosságra hozni.

Kihallgatták ma Adler Andort is, aki a leghatározottabban kijelentette, hogy Gyengének semmiféle ígéretet nem tett és szolgálataira nem reflektált. Gyenge a pártnak semmiféle szolgálatait nem tett és egyelleneg szavazót se hozott. A levélben zsarolási célzatú látott, annál is inkább, mert Gyenge előbbi leveleiben az ő állítólagos becsületszavára célozgatott, melylyel a 25000 koronát megígérte. Egy szó sem igaz abból, hogy ő Gyengének egy fillért is ígért volna.

Pogonyi Nándor, kir. ügyész vádbeszéde után Avarffy Ferenc ügyvéd a vádlott védője mondott terjengős beszédet, melynek során a politikai hév elragadta és ilyen kijelentést közzé tett meg:

— Itt tulajdonképpen nem is Adler személyéről van szó, hanem azokról a visszaélésekről, amelyeket a munkapárt impertinens módon követett el és...

Köller elnök itt erősen közbeavatott:

— Kérem a védő urat, hogy ne támadjon egy olyan pártot, amely itt nem védheti ma-

gát, különben kénytelen lesznek rendreutasítani. Ezt nem engedhetem meg!

Erre aztán Avarffy is lecsillapult és befejezte beszédét, amely után a bíróság rövid tanácskozás után meghozta ítéletét. Gyenge Ferencet bűnösnek mondotta ki a zsarolás véttségében és ezért tíz napi fogházra átváltoztatható 100 korona pénzbüntetésre ítélte. Az ítéletben úgy az ügyész, mint a vádlott megnyugodott.

HIREK.

Tömeges baleset a budapesti telefonközpontban.

— Elájult telefonos hölgyek. —

Távirati tudósítás.

Arad, december 17.

A budapesti telefonközpontban, amely az egész főváros elismerését kiérdemelte gyors és pontos működésével, ma este hét és nyolc óra között nagy zavar volt. A város minden részéből számos panasz érkezett, hogy a központ nem kapcsolt rendesen, sőt a hívásra nem is jelentkezett. A közönség nem tudta megérteni, mi lehet az oka a szokatlan rendetlenségnek. Hamarosan kitűnt aztán, hogy a telefonforgalom megakadását egy a központban történt szerencsétlenség idézte elő.

Ma délután a főtér fedélzetén munkások dolgoztak. Este hét órakor a munkások egyik része befejezte a munkáját, másik része azonban tovább dolgozott.

Egyszerre óriási kiáltás hallatszott s a következő pillanatban szürkavörös láma sikoltozás keletkezett az óriási teremben, amelyben háromszáz kisasszony dolgozott. A felfordulást az okozta, hogy az egyik tetőn dolgozó munkás Jedacek Ferenc a tetőről leesett és összezuzott tagokkal vérben terült el a földön. Jedacek szívhalott ember és a tetőn munkaközben elvesztette eszméletét.

A rémes látványra óriási pánik keletkezett a telefonos hölgyek között. Huszonötven elájultak, a többiek pedig ijedten menekültek ki a teremből.

A postaigazgatóság azonnal telefonált a mentőknek, akik tíz orvossal és tizennyolc betegápolóval hamarosan megjelentek a helyszínen. Azonnal hozzáláttak a munkához. Huszonegy asszonyt hamarosan sikerült eszméletre téríteni, négyet azonban lakásukra kellett szállítani.

Az elájult telefonoshölgyek hamarosan anynyira jobban lettek, hogy folytathatták munkájukat és a rend a telefonközpontban hamarosan helyreállott.

— Miniszterek kitűntetése. Mint a Paster Lloyd értesül a király legközelebbi Serezyi Béla gróf, Hazai Samu és Székely Ferenc minisztereket belső titkos tanácsosoknak fogja ki nevezni.

— A főrendek és a vallási szakasz. Budapestről jelentik: Politikai körökben legnagyobb érdeklődéssel néznek a főrend ház legközelebbi ülése elé, amelyen a perrendtartási javaslat kerül tárgyalás alá. Különös érdeklődéssel néznek az ugynevezett vallási szakasz elé, amelynek sorsát a közjogi és törvényhozási bizottságban tudvalevőleg Vlassits Gyula elnök szavazata döntötte el, amennyiben az ő szavazata segítségével fogadták el a javaslatot változatlan formájában. A konzervatív és klerikális főrendek nagy agitációt fejtenek ki a szakasz megbuktatására.

— Az angol választások. Londonból jelentik: A képviselőválasztások befejezésükhöz közelednek. Az eddigi eredményekből valószínű, hogy a pártok állása körülbelül ugyanaz lesz, mint a régi parlamentben volt. Ma estig megválasztottak 267 liberálist, 270 unionistát, 42 munkapártit, 69 Radmond- és 9 O'Brien-pártit. A liberálisok 23, az unionisták 27, a munkapárt 4 mandátumot nyert. Ezerhat a kormány-pártot támogató koalált pártok körülbelül száz többséget nyertek.

— Eladták a Lloyd palotát. Budapestről jelentik: A Pesti Lloyd-társaság ma esti ülésén titkos szavazással döntött palotájának eladásáról. Száznegy szavazattal hatvan ellen a Generali ajánlatát fogadták el, amely kétféle hat-százezer koronát ajánl fel az épületért.

— A holnapi munkaszünet. A Fővárosi Kereskedők Egyesülete közli, hogy a kereskedelmiügyi miniszternek 67.456.908. VI. számú rendelete értelmében Budapest székesfőváros területén a karácsonyi ünnepet megelőző vasárnapon az ipari és kereskedelmi elárúsítás egész napon át korlátozás nélkül végezhető. — Az aradi kereskedelmi kamara néhány héttel ezelőtt olyan fölterjesztést küldött a kereskedelmi miniszterhez, hogy a karácsony előtti vasárnapon való munkaszünet felfüggesztését nem kívánja, ezért Aradon holnap is zárva maradnak a boltok.

— Meggyilkolt volt miniszter. Czettin-jéből jelentik: Ma délután politikai gyilkosság történt itt. Ivanovics Peró volt belügyminisztert régi ellenfele Lakovics Mirkó százados egy revolvergolyóval az utcán agyonlőtte.

— Eljegyzés. Rudas Endre a budapesti generáli biztosító intézet titkára eljegyezte özv. Steiner Pálné kedves leányát, Gizellát.

— A nemzeti munkapárt aradi köre e hó 20 án kedden este fél 9 órakor a párt helyiségeiben tea-estélyivel egybekötött értekezletet tart, melyre a kör tagjai azonnal meghívotnak. Az elnökség.

— A városi gyermekórák karácsonyfájára még a következő adományok érkeztek: Herzel Bernát Budapest 20 kor., Hegedűs Lászlóné 5 kor., Reinehamer Gyuláné 4 kor., Sőr Lajosné 3 kor., Végvári Neuman Dániel és Farkas János 10-10 kor., Póltel Miksa 5 kor., Heinrich Gyula 2 kor., N. N. 12 baba és 12 kisebb képeskönyv, Kerpel Izó és Rónai Dávid karácsonyfa díszek. A kiknek ezen az uton is őszinte köszönetét fejezi ki a kórházi igazgatóság.

— A kaszinó — víz nélkül. A mai postával panaszos levelet kaptunk, amely elmondja a vízmű gondnokságának különös intézkedését. A gondnokság rendelkezése következtében ugyanis a kaszinó épülete teljesen víz nélkül van. A vízvezetékét tudniillik a gondnokság ebben a házban elzáratta és a kaszinó most víz nélkül maradt; ez az intézkedés a tagok, sőt még Urban Iván főispán jogos kifakadását is provokálta, mert mégis csak méltánytalanság, hogy olyan nagy testület, mint a kaszinó, a mások gondatlansága miatt ne kaphasson vizet.

— Öngyilkos tanár. Budapestről jelentik: Tegnap a Hárvavölgy egy eldugott részén egy fiatal ember oszladozó holttestét találták meg. A fiatalember elegáns nyári ruhájáról és panamakalapjáról arra lehetett következtetni, hogy a hulla már a nyár óta ott fekszik. Ma aztán a nyomozás megállapította, hogy az illető Herc Lajos gazdasági akadémiai tanár, aki még a nyáron eltűnt. Eltűnése azért nem tűnt fel, mert a fiatalember úgy ment el otthonról, hogy külföldi tanulmányutra megy. A nyilván öngyilkos fiatalember mellett egy revolvert találtak.

— Vasuton ellopott festmények. Kovács Henrik budapesti műkereskedő Aradon tárlatot akart rendezni festményekből és ezért három láda műalkotást tett vasútra. Horváth József ügyeletes detektív, de a vasúti raktár személyzete is azt vette észre, mikor a ládákat az aradi raktárakban elhelyezték, hogy egyike a lakat meg van sérítve és a tetejéből hiányzanak a csavar menetes szegek, továbbá azt, hogy a ládában elhelyezett tárgyak a mozdításnál a láda falához ütődnek. Ennek oka csak az lehet, — gondolják hogy a ládát megdézsmálták. A feladó jelenlétében felbontották és ennek bemon-dása szerint öt darab festményt összesen 5500 korona értékben az uton elloptak. Balla Frigyes szakértő véleménye szerint a képek értéke jóval kisebb. Megállapították, hogy a szállí-mányt Budán sértesen állapotban adták fel továbbí az is, hogy azt az aradi vonat személyzete Szajolnál sértesenül vette át s így valószínű, hogy a képeket Szajol és Arad között lopták el. A nyomozás folyik.

— Kirabolt postahivatal. Párisból jelentik: Feszben kóbor badui-csapat kirabolta a német postahivatalt. A német konzul a marókkói kormánytól nyolcvanezer pezeta kártérítést követel.

— Uri öltönyök. Van szerencsém a nagy-érdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy egy kissé régebbi, jó és finom minőségű szövetekből úgy téli, mint nyári öltönyöket 28 forinttól feljebb, ugyiszintén felöltőket is ugyanolyan árért, a legpontosabban kidolgozva készítek. Kérve szíves pártfogásukat, vagyok kiváló tisztelettel inokai Tóth Lajos. 4697

— Az önzés öröme. Az önző féltékenység megrendítő cselekedetre indított New-Yorkban egy doktornét, a kinek egykori szépségét elvette az arcán támadt bőrbetegség. A szerencsétlen asszonyban arra a gondolatra, hogy a férje másé lesz az ő halála után, feltámadt az önzés, a féltékenység s gyilkos fegyvert adott a kezébe. Mikor a férj legédesebb álmát aludta, az elcsun-nyult asszony, dr. Theodore Bergtorfné, odasom-polygott ágyához s agyonlőtte. A doktor lefor-dult ágyáról és kiszenvedett. Burgtorfné erre önmaga ellen fordította a fegyvert s egy golyót a hasába egyet pedig az oldalába röpített. A lövések zajára berohantak a házbeliek Bortor-fékhoz és a férj hálószobájában ráakadtak a vérben fekvő házaspárra. Nyomban értesítették a rendőrséget és a mentőket, akik a még életben levő doktornét kórházba szállították.

— Ugy szerettem a férjemet — nyögte Burgtorfné, amikor magához tért. Féltékeny voltam rá. Talán önzőnek tűntet föl ez a körülmény, de nem tehettem másképen. Nem tudtam meghalni avval a gondolattal, hogy férjemet más asszony szeressen.

Jóllehet Burgtorfné sebesülése rendkívül súlyos, nem lenetetlen, hogy meg fogják menteni az orvosok. A doktornét fétfőn este meg akarták operálni, de a beteg semmi áron sem egyezett bele. Dr. Burgtorf fiatal, csinos, életerős ember volt, a ki a Bronxban nagyon kiterjedt orvosi gyakorlatot folytatott.

— Életunt szerelmes. Ma este hét óra tájban Diószegi Gábor, Ujmiklakán lakó szabó-szégéd bejött Aradra és a városüzetben öngyilkossági szándékkal golyót röpített a mellébe. A sérülés nem súlyos, mert az életunt ember maga ment a rendőrségre jelentkezni és ott Tisch Mór dr. főorvos bekötözte sebeit, majd a kórházba szállította. Diószegi, aki nő ember, szerelmes volt egy leányba, minthogy azonban feleségül nem vehette, meg akart válni az élettől.

— Az aranyér elleni gyógyszerek feladata, hogy a nehéz székelést, e kellemetlen bajnak alapokát, megszüntesse. A bécsi általános köz-kórházban végzett kísérletek bizonyítják, hogy a természetes Ferencz József keserűvíz már néhány óra alatt lágy székelést idéz elő s minden alkalommal csillapulnak a fájdalmak. — Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógy-szertárakban. 2581.

— Az Erlich gyógyszer Aradon. Mint értesülünk, Ehrlich tanár csodaerejű gyógyszere máltól fogva az általánosan ismert Rozsnyai-féle aradi gyógyszerárban is kapható a legutánpósebb árban.

— Fodor és Halász cég karácsonyi meglepetései. Felhívjuk a közönség figyelmét a Fodor és Halász cég gyönyörű férfidivat újdonságaira. Ez a cég főnállásának rövid ideje alatt szinte hódítás-szerűen fértkőzött be az aradi közönség bizalmába. De meg is érdemli ezen bizalmat, mert nemcsak a legszebb divatújdonságokat tartja raktáron, amelyek bármely világvárosi férfidivatüzletnek is becsületére válnának, hanem az árak is meglepően olcsók. Az áruház a város kellő közepén, Nemann M. cég ruhatelepe mellett van. 4674.

— A szegénytanulókat segélyező egyesületben a jövő héten felügyel: Lustig Arminné. Küldemények: Éles Arminné és dr. É. és Gázáné 50—50 kg. burgonyát, Gellényi Ernőné 1 süveg cukrot és élelmiszereket, Friebeisz Miklósné 1 zsák burgonyát, báró Bréda Viktorné 10 kg. babot.

— Köszönetnyilvánítások. Az aradi izr. népkönyha részére az elmúlt héten a következő adományok érkeztek be: Böhm Gázáné 5 kg. rizs, 5 kg. dara és 5 kg. bab. Funkelstein Józsefné 2 zsák burgonya, 25 kg. bab és 20 korona. Özv. Roth Bernátné 20 korona. Deutsch I. Mórné, Grimm A. Józsefné és dr. Schuster Henrikné 10—10 koronát adományozott, mely nemesszivü adományokért esuton mond halás köszönetet: az egyesület elnöksége. A védasszonyi tisztet a jövő héten Abeles Zsigmondné, dr. Löwinger Miksáné és Neuman Hermanné urnók töltik be.

Az aradi izr. jótékony-egyesület által szegényeknek tüzfával való ellátására és szegénytanulóknak felruházására kért adományok érdekében kibocsátott felhívás után újabban a következő nemesszivü adományok folytak be: Funkelstein József 20 korona. Grimm A. József, Löwinger Miksa, Pick Ernő 10—10 korona. Domán Ignácz, özv. Roth Bernátné 6—6 korona. Récori Pál, Szűcs F. Vilmos, Keppich Zsigmond, Schreyer Jakab 5—5 korona. Ezen nemesszivü adományokért benső köszönetét fejezi ki az elnökség.

— Születések és halálozások. Az aradi anyakönyvi hivatalban december hó 18-án a következő születéseket és halálozásokat jelentették be: Született: Tar Mihály vasuti fékezőnek Julianna Jolán nevű leánya. Horoczi Artur máv. tisztviselőnek Géza nevű fia. Mészár Arnold önálló cipésznek Margit nevű leánya. — Halálozás nem fordult elő.

— Elragadtatással szemléli mindenki Weinberger Ferenc jó hírű ékszerészünk gyönyörű karácsonyi újdonságait. Nagy briliáns-, ékszer és ezüstneműek raktára, tulhalmozottság és alkalmi vételek folytán. Mesés olcsó árak. Telefon 489. 4399

— Alkalmi vételek folytán mindennemű karácsonyi ajándék játéktárgyakat szűk helyiség miatt mesés olcsó árban árusít az Amerikai Versenybazar Weitzer János-utca 8. 4454

— A közeljövő karácsonyi ünnepek előtt a Singer Co. varrógép részv. társ. üzletkirakatai a sétáló közönség figyelmét magára vonják. Aki az alkalmat felhasználja és a cég üzleteinek egyikét meglátogatná, ott nagy választékot talál megfelelő és mindenütt alkalmas karácsonyi ajándékokban. A sokféle Singer családi varrógépek közül, melyek világhírré tettek szert és újabban az 1910. évi brüsszeli világkiállításon ismét az első nagy díjat nyerték el, egy új gép, a „66” tűnik fel, mely joggal a 20-ik század varrógépének nevezhető. Említésre méltó újítások a gépnél a viszintesen fekvő és kényelmesen hozzáférő szállógó, a könnyű kezelés és több hozzátartozó újabb készülék. A t. vevőközönség figyelmét felhívjuk egyúttal a Singer tömő-készülékre, melylyel a legfinomabb munkák játszva végezhetők. 4668

— Karácsonyi meglepetésekre alkalmas, izlées, legdivatosabb ékszerek és órák, rendkívül olcsó árban kaphatók Grallert J. és Fia ékszerészénél. 4589

— Nem okoz gondot, hogy hol vegyük meg szeretetteinknek a karácsonyi és újévi ajándéktárgyainkat, mert mindenki tudja, hogy csakis Hirsch Jenő órás és ékszerészénél (Forray-utca), szerezhetjük be a legizléesebb tárgyakat mesés olcsó árak mellett. 4456

— Emberáradat a Fischer-féle áruházban. Ha eddig is valóságos zarándoklás történt a Fischer-féle áruház tüneményes karácsonyi tárlatához, úgy az, ami most az utolsó napokon végbemegy, nehezen jellemezhető másképp, mint emberáradatnak, amely zsufolásig tölti meg ezt a maga nemében valóban példátlan tárlatot. Más magyarázata ennek a jelenségnek nincs, mint az, hogy a közönség felismerte, szeretetbe befogadta az olyan üzletet, amely dolgozik, sokat nyújt és a szoliditás ösvényétől egy hajszálnyira sem tér el. Ez a titka e rendkívüli sikernek, semmi más. No meg az is, hogy az áruház oly szindus, kedvelt, tündéri látványt nyújt, amely a szemet elkápráztatja és a kedélyt szinte felűti. 4666.

— Kérelem! Tündéri fényben ragyog a karácsonyfa, körülötte ajong örömmáorban uszó gyermekcsereg. A boldogság ez óráiban ne feledkezzünk meg azokról, kiket kínos láz gyötör és könyörgőve nyújtják felénk sorvadtt kezeiket egészséget gyógyulásért esedezve. Adjatok, oh adjatok ti mind, kicsinyek és nagyok, adjatok mindnyájan szeretettel a gyűjtő pereselybe, mely szerény könyörgésével „csak két fillért a tüdőbetegeknek,” kér az aradvárosi vöröskereszt egylet nevében: Wadowsky Gusztávné alelnökne.

— Karácsonyfa díszek és könyvek legelőnyösebben Kerpel Izso cégnél szerezhetők be. 4677

— Az ügyvédi gyakorlat meghosszabbítása. Minthogy a Székely-féle javaslatból pár hónap múlva törvény lesz, mind azok, akik a törvény életbeléptéig doktorátust nem szereznek, csak két évvel később lehetnek önálló ügyvédek. Akik azt akarják, hogy az új törvény reájuk ki ne hasson és így két évet nyerjenek, forduljanak a Dr. Dobó jogi szemináriumhoz (Kölösvár, Bolyai-u 8.) melynek segítségével hat hét alatt letehetnek egy szigorlatot. Ez annál is inkább tanácsos, mert a beállott egyetemi rendszerváltozások következtében a szigorlatok anyaga aránytalanul megnagyobbodott. Az intézet kikölcsönzi tankönyveket helyettesítő, az összes szigorlati kérdéseket felölölő jegyzeteit, melyekből otthon előkészült jelölteket rövid rekapituláló kurzus során készíti elő. A „Jogi vizsgák letétele” c. most megjelent könyvet díjmentesen megküldi. 4479

— Babik Mihály biliárd készítő és jókarbantartó vállalata Arad, Hasszinger-utca 5. Elvállalja kávéházak, kaszinók, olvasóköri, társasköri teljes berendezését jutányos áron. Vidéki megrendelések azonnal eszközölteinek. 4609

— Karácsony alkalmára megérkeztek a legszebb női selyem- és bőrtáskák, utazó készletek, fésű- és manikűr-garnitúrák, szivar-, cigaretta-, vizit- és pénztárcák, legfinomabb francia és angol illatszerek, dísz katetták, pipere- és díszmű áruk, játékszerek, babák stb., legnagyobb választékban leszállított árban kaphatók Hegedűs Gyula üzletében, Aradon, Andrassy-tér 15. Telefon 506.

— Megérkeztek Iványi Menyhért (Forray-utca) üzletébe a legfinomabb angol és magyar gyártmányú cipő és uridivat különlegességek, melyeket hallatlan olcsó árakért szerezhetjük be. 4397

— Nem frázis, valóság! Drágaköves arany-ékszereket, örökszép karácsonyi ajándéktárgyakat feltűnően mérsékelt áron adok. Készítok ékszereket művészi kivitelben, lelkiismeretesen, olcsó árban. Waldmann J. ékszerész, Szabadságtér 14. (Fiume-kávéház mellett) 4359

— Órák, briliáns áruk, arany ékszerek, karácsonyi ajándékul, mélyen leszállított árban legolcsóbban Kun József máv. órásnál, Aradon szerezhetők be. 4488

— Mindenki nézze meg, hogy van-e elegendő névjegye és ha netalán az fogytán van, ne hagyja annak megrendelését az utolsó percre, amikor már a megrendelések fölhalmozódnán, nem is lehet azokat a rendes időre elkészíteni, hanem rendelje meg az Aradi Nyomdarszövényszaság nyomdájában, ahol elegáns, divatos és remek kivitelű nyomtatott névjegyek 100 darabonként két koronáért kaphatók. Vidékre 100 darabonként 2 kor. 40 fillér előzetes utalványozása ellenében bérmentve küldjük.

— Francia likörök legbiztosabb készítésére, — házilag — a likör aroma 1 üveg 60 fillér Vojtek és Weisznál. 279

A kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

SALVATOR

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatású.

Természetes vasmentes savanyúvíz.

Agadtó ásványvízkezelésekben és gyógyutakban.

SCHULTES ÁGOST

Ásotó-Lipóci Salvator-forrás-vállalat, Budapest, Rudolfsplatz 5.

TÖRVENYKEZÉS.

A drága bluz.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 17.

— A bluz rossz, — jelentette ki ellentmondást nem tűrő határozottsággal Fülöp Sámuel neje, mintán egy óra hosszat próbálta fel-le, fel-le a fehér applikációs fekete selyem ruhadarabot.

— Olyan rossz, hogy ezért nem lehet 50 koronát fizetni. Ha elenged belőle tizet, hát isten neki megtartom.

— A bluz jó — mondta viszont Fleischmann Eszti szabónő és varrónő pour femmes és jó házból való leányok itt varrásra taníttatnak, — a bluz nagyon jó és azt a pár ráncot én egy negyedóra alatt megigazitom. Arról nem tehetek, hogy nagyság a legutolsó próba óta meghízott egy kicsikét és vág a hónaljban. Majd a hónaljat két centiméterrel lejjebb tesszük és mindjárt jó lesz.

— Most már egyáltalán nem fogadom el még ingyért se — felelt sértődötten Fülöpne — és kikérem magamnak, hogy a testemre megjegyzéseket tegyen. Menjen soványabb kucsaftokhoz.

— Majd a bíróság megmutatja nagysádnak, hogy a bluz igenis jó és én nem azért tanultam Párisban, hogy egy ilyen vacakot ne tudjak megvarrni — pattogott Fleischmann Eszti és ment egyenesen a járásbíróshoz.

Igy került a fekete selyembluz fehér applikációval Bozóky járásbíró elé.

— Nem tudok benne mozogni, — mondta az alperes. — Ugy érzem magam, mintha kényszerzubbony volna rajtam. De hol van az megírva, hogy egy kényszerzubbonyért 50 koronát kelljen fizetni.

Fleischmann Eszti azonban nem hagyta a bluzát és a két varróleány, akit magával hozott teli tüdővel sietett a segítségére. Bozóky járásbírónak már főtt a feje és kétségbeesetten nézett körül, amikor megérkezett a segítség. A segítséget Huppert Henrik vezette és az belőle és két másik női szabóból állott.

— Let us see the blouse — tért rá a dologra angolosan Huppert és kezébe vette a kérdéses ruhadarabot. Aztán megindult a vitaikozás. Most már három helyett hatan lármáztak és a sajoly óriási méreteket öltött, hogy Laosny bácsi már foghászörökre akart rohanni. A vitának Bozóky azzal vetett véget, hogy elküldte a szakértőket az alperessel ennek lakására a helyszíni szemle megajtése végett. A szemle lesújtó eredménnyel végződött Fülöp Sámuelnéra és teljesen igazolta Fleischmann Eszti szabónői képességeit. Huppert terjesztette elő a szakvéleményt, mely szerint a kebel felett három patent kaposot egy centiméterrel kell balra varrni, a hónaljat pedig ki kell bővíteni. E kis változtatások után a bluz megfelelő lesz.

Huppert féltizenegyor kezdett a szónoklatba és kettő után fejezte be. Asután nemes egyszerűséggel száz korona szakértői díjat kért a maga részére megállapíttatni. A bírő azonban nem méltányolta annyira a szakértői működést és mindössze 15 koronát állapított meg a szakértőknek fajaként. Huppert elégedetlenül dugta zsebre a pénzt.

— Egy angol női szabónak, aki az egész világot bejárta és ügyféle nyelvet beszél, mégis csak kevés 15 korona.

A busulásra azonban sokkal több oka volt Fülöp Sámuelnek, mert neki az 50 koronás busz summa summárum éppen 101 koronába került.

§ Elutasított petíció. Budapestről jelentik: A Kuria ma hirdette ki határozatát a mezőközségi mandátum ellen beadott petíció tárgyában, s a petíciót elutasította, s a kérvényezőket a költségben elmarasztalta.

§ Emberölés gondatlanságból. Gondatlanságból okozott emberölés vétségével vádolva állott ma délelőtt Lung Péter miskel lakos motoros alkalmazott, a bíróság előtt. Az volt elítélve a vád, hogy ez év augusztus 10-én reggel a miskel vasúti átjáró előtt nem ügyelt a közlekedő motorra, hanem Rác Mitruval beszélgetésbe mélyedt, minek következtében a motor a szekeret elütötte és a benne ülő Lung Nyikora oly szerencsétlenül esett ki belőle, hogy agyrázkódást szenvedett és másnap meghalt. A védő azzal védekezett, hogy az utat szegélyező fáktól nem vette észre a motort, az átjárónál pedig sorompó nincsen. A bíróság a gondatlan embert egy hónapi fogságra ítélte, az ítélet végrehajtását azonban három évi időtartamra felfüggesztette.

TARKASÁGOK.

(A jó gyomor.) A Szegedi Híradó, amelynek Lipcsey Ádám egykor szerkesztője volt, Lipcsey elhunytá alkalmából írja:

Lipcsey Ádám, a kiváló író és publicista második hazájának tekintette Szegedet és amikor csak tehetett, itt volt közöttünk. Szeretett felatolni a szegedi kis korcsmákban és ha alkalma volt rá, megéve három-négy tóna uzsonnát is.

Egyszer vasárnap ism. javában „uzsonázik”, amikor a harmadik borja pörkölttel tartva, a pincér jelenti, hogy halaprikás is van.

Lipcsey Ádám haragosan szót rá a pincérre: „Hát mit tudsz te a halaprikásról?”

— Most mondja ezt nekem, amikor már jólaktam. — Hozzon gyorsan vagy három adaggal.

(A kis lány pályaválasztása.) Egyik kereskedőnek van egy kis leánykája, aki korához képest nagyon értelmes és amit valahol meghall, azt hetek multával is el tudja mondani.

A napokban az alig 6 éves kis leány látogatába ment a közeli szomszédokba és ott beszélgetés közben azt találták kérdezzék tőle:

— Rózsika, ha majd nagy leszel, mi szeretnél lenni; ugye varrónő?

— Nem leszek én varrónő, — mondja a kis leány.

— Hát micsoda? — kérdezik tovább, — talán énekes vagy tanítónő?

— Az sem leszek, — válaszol Rózsika.

— Ha már sem énekes, sem varrónő nem akarsz lenni, hát mégis mi leszel? — faggatják tovább.

Erre a kisleány felkerekedik, gondolkodni, mintha csakugyan a pályaválasztás előtt állana, egyszer csak örömmel azt mondja:

— Tudja néni mi leszek én ha nagy leszek?

— Micsoda? —

— Hát mama leszek.

(A diskret fiu.) Nagy színésztársaság ült együtt a kávéházban. Egyszerre megjelent az asztalnál egy alig 14 esztendőes pikkoló, aki a szomszéd kávéháznál áll alkalmazásban.

— Beregi urat keresem, — mondta a gyerek és meglöbögött a kezében egy női írással ellátott cédulát.

— Ki küldte ezt? — kérdezte tőle Beregi.

— A kaszárnyánk, felelte a fiu hangosan, aztán bizalmasan hajolt a színész füléhez és ezt sugta:

— A kisasszony azt mondta, hogy úgy adjam át ezt a cédulát Beregi urnak, hogy senki se lássa.

MULATSÁGOK.

(=) Lutheránusok mulatsága. Az aradi lutheránus egyház az idei táncestélyét 1911. évi január 21-én a Fehér Kereszt termében tartja. Ezen Arad egész társadalmának érdeklődése mellett lefolyó vigalom mindenkor fényes és kedves mulatsága volt az aradi közönségnek és kivált a tánc kedvelő fiataloknak. Arad társadalmi felekezeti különbség nélkül mint eddig mindenkor, bizonyára most is készséggel hozzájárul az est sikeréhez. Az estély tejes sikerét biztosítják Fábrián Lászlóné, dr. Fábry Sándorné, özv. Purgly Lajosné és Purgly Lászlóné urnok, valamint Institoris Kálmán, Fábry Sándor dr. és Purgly László urnak védnöksége, akiknek vezetősége mellett buzgó rendezőség fáradozik egy fejestelen, kedélyes est sikerének előmozdításán. Az est egyik kedves és vonzó eseménye lesz egy, a rendezőség által megvalósítandó terv, t. i. élővirág sorsolás. E sorsolás keretében szép és értékes élő (cserép és szál) virágok kerülnek kisorsolásra és ennek jövedelme gyarapítani fogja az egyház orgonálpját. A rendezés munkálatai folyamatban vannak és a meghívók szétküldése ujév tájéka fog megtörténni. Az eddigi érdeklődés aránya remélve engedi, hogy ez az estély a régi híres lutheránus estélyek számát ismét egygyel gyarapítani fogja.

(=) Eleven plakátok. Az Aradi Kereskedők Köre az idei Szilveszter-estjének a melyet december 31-én, a Központi szálló nagytermében rendeznek, érdekes, módfelelt eredeti látványlójá lesz. Az estély bevezető műsor egyik pontja egy tarka élőképeoroszta lesz, ezzel a címmel: Eleven plakátok. A hirdetésoszlopokról, táblákról ismert reklám-alakok, falragasz-típusok fognak, leányok és fiatal emberek által személyesítve, az eredetihez hű maszkban és környezetben a közönség előtt megjelenni. A közönség bizonyára nagy érdeklődéssel fogja szemlélteni az eleven plakátokat, amelyek eszméje oly illően simul a kereskedők mulatságához. A műsor többi számát kiváló erők fogják vonzó számokkal betölteni. A Szilveszter est tiszta jövedelmét az aradi kereskedők házépítési alapjának gyarapítására használják.

(=) Meghívó. Az aradi könyvnyomdászok szakszervelete 1911. évi január hó 1-én, a Fehér kereszt szálloda tánctermében, részben a „szanatórium” javára hargversenynyel egybekötött táncestélyt rendez a következő műsorral: a) Jelige. b) Himnusz az éjhez. Beethoven-től. Eneklő a Gutenberg dalkör Kovács Gyula kar-nagy vezetésével. Kuplók. Eneklő Mayer Antal, zongorán kíséri Kovács Gyula. Magánzám. Tartja: Váradi Alfred, zongorán kíséri: Karpelesz Malvinka kisasszony. a) Helyettem kis virág... Faustból; b) Tíros a csók. Ária: Vineze Zeigmond-tól. Eneklő Sárka Ilona, zongorán kíséri Kovács Gyula. Naszut Hardangerben. Kjerulf Halfdantól. Eneklő a Gutenberg dalkör. Kuplók.

Eneklő Mayer Antal, zongorán kíséri Kovács Gyula. a) Mendelsohn: Adagio a „Skót symphoniából”. b) Mendelsohn: Nocturne. Eneklő: zongorán Kovács Ilonka, hegedűn Szántó Manó, harmoniumon Kovács Gyula. Kuplók. Eneklő Mayer Antal, zongorán kíséri Kovács Gyula. Dalok. Eneklő Huszár Károly, a Nemzeti Színház tagja. Zongorán kíséri Kovács Gyula. a) Lili-kerengő. Hervétől. b) A muzsikusz lány Jarnó Györgytől. Eneklő Sárka Ilona, zongorán kíséri Kovács Gyula. Dalok. Eneklő Huszár Károly, a Nemzeti Színház tagja. Zongorán kíséri Kovács Gyula. Ernáni. Verdítől. Eneklő a Gutenberg dalkör.

(=) Az aradi waggongyári dalkör szilveszter-estén a városligeti vendéglőben mulatságot rendez.

(=) Értési és. Az aradi kereskedelmi alkalmazottak és a nyomdászok egyesülete, valamint az ipari munkásság egy része által minden vasárnap rendezendő táncestély ma vasárnap is, valamint a jövő hét vasárnapján, illetve karácsony első napján is megtartják. Az elmúlt vasárnapon rendezett ily táncestély sikerült voltából azt következtetjük, hogy az érdeklődés ezután sem fog a táncestélyek iránt csökkenni. A belépő-díj hölgyeknek 60, férfiaknak 80 fillér.

(=) Az aradi polgári jótékony nőegyletnek elnöksége az e hó 8-án tartott első tea-délutánjának jövedelméről készült számadásai alapján hálás szívvel közli az egylet céljait támogató n. é. közönséggel, hogy ezen délutannak összes bevétele 1508 korona 70 fillér, kiadása 378 korona 64 fillér, tiszta jövedelme tehát 1130 korona 6 fillér volt. Köszönettel nyugtázza az ezen alkalommal teljesített következő felülfizetéseket: Özv. Purgly Lajosné 20 korona, Steiner Jakabné 20 korona, Neuman Dánielné 20 korona, özv. Mikolay Lajosné (Orosháza) 20 korona, Purgly János 16 korona, Goldschmidt Mihályné 16 korona, Purgly László 16 korona, Purgly Emil 13 korona, dr. Bogdán Virgílné 10 korona, Urbán Ivánné 10 korona, özv. Kabdebó Béláné 10 korona, Steiner Ferenc 10 korona, özv. Szilágyi Gyuláné 10 korona, Weiler Freyberger Maria 10 korona, gróf Bréda Viktorné 8 korona, Lakatos Ottó dr. 8 korona, Szécsényi Kázmérné 7 korona, Urbán Páterné 6 korona, dr. Fábry Sándorné 6 korona, Friebeisz Miklós 6 korona, báró Bánhidny Antalné 6 korona, ifj. Kintzlg János 6 korona, Barkó Ferencné 5 korona, Priegl Istvánné 5 korona, özv. Hudetz Ferencné 4 korona, Stankovits Miklós 4 korona, Mészey Andor 2 korona, Török Ferenc dr. 2 korona, Kiliényi János 2 korona, Rózsa Gézané 1 korona, Vass Gusztáv 1 korona, N. N. és N. N. 1—1 koronát. Elismerésünket fejezzük ki az aradi hírlapok igen tisztelt szerkesztőségeinek, kik kivétel nélkül szívesek voltak szegény özvegyeink ügyét felkarolni és megleghangú ismertetéseikkel a sikert lényegesen előmozdítani; köszönetet mondunk az aradi villamos-sági r. t. vezetőségének az engedélyezett árendaményért, Bloch H. cégnek az ingyenes plakátokért, Fischer Simon urnak a baba-kiallítás körüli segédkezésért, Reinhart Fülöp cégnek a kirakatnak szíves átengedéseért; köszönetet mondunk Szabó Albert urnak a használatul díj nélkül átengedett edényekért, Richter Károly és Braumüller József araknak, kik a belépő-jegyek ellenértéke, Kiliényi János főszámvevő, Szathmáry István igazgató, továbbá Keresztes Arzén, Zima Arthur, Weber Ágoston és Pareán János tanító uraknak, kik a pénztári szolgálattal körül segédkezni szívesek voltak. Végül megköszönjük mindazoknak áldozatkészségét, kik a jótékony cél előmozdítása érdekében babákat ajándékozni kegyeskedtek, valamint mindazoknak jóságát, kik teadélutánunkon megjelenni és ezzel bevételsínket fokozni szívesek voltak. Aradon, 1910. december hó 17-én. Özv. Purgly Lajosné a fővédasszony, Lócs Részó, e. titkár. A már kimutatott baba-adományokon kívül még babákat, illetőleg adományokat küldöttek: dr. Borsos Béláné egy babát, Szentiványi Tusi egy babát, Várhelyi Lászlóné két magyar babát, Scherhag nővérek 10 cserép élő virágot.

HOL kapható a leg-
jobb és legolcsóbb

Porosz Köszén

Koksz

Faszén

és aprított Tüzifa



házhoz szállítva!

ALTMANN EDÉNÉL

Wesselényi-utca 48.

Telefon szám 46.

Telefon szám 46.

NEUMANN M.

uri szabó, cs. és kir. udv. és kam. szállító.

Férfi-, fiu- és
leányka ruhatelepe
ARAD.VITA FORRÁS
SOSKUT VÁSÁRLÓBiztos gyógyszer: gyomor- és cukorbetegnek
köszvény hólyag- és vesebetegnek.

Felpohár VITA-forrás a gyomorfájást azonnal megszünteti.

A vállalat telephelye: 2925

„CONSUM“ kereskedelmi részvénytársaság

Budapest, VI., Teréz-körút 4. Telefon 10-13.

Főraktár: Nagy Farkas cégnél Aradon.

Kapható minden jobb fűszerüzletben és gyógyszerárban.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

K. J. Helyesen tette, hogy nem ment el.

E-r. Karácsonyi számunkban közöljük.

Tél. Nem alkalmas.

ÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

A Benoid Gyár Részvénytársaság rendkívüli közgyűlése. A részvényesek élénk érdeklődése mellett folyt le ma délután Sármezey Endre elnököltével az Arad Csanádi Egyesült Vasutak közgyűlése természetben a Benoid Gyári részvénytársaság rendkívüli közgyűlése, amelyen a részvényeseknek az immár fél évtizede működő vállalat újabb hatalmas fellendülésével (szükségessé) vált mozzanatokról kellett határozniuk. A vállalat ugyanis üzemműködését az utóbbi időben kiterjesztette, felvette foglalkozási ágai közé nemcsak vízvezetési, csatornázási, valamint központi fűtési berendezések létesítését, hanem most már teljes városi vízművek építését és szerelését is eszközli. Ehhez mérten szükségesnek mutatkozott a társaság eddigi céget az általánosabb üzemkörrel megjelölt „Benoid Gyári Részvénytársaság”-ra változtatni, amit a közgyűlés Lészay Ottó vezérigazgató terjedelmes és alaposan indokolt javaslatára egyhangúlag elhatározott. Az üzemkör kiterjesztésével természetesen együtt jár a társaság aradi gyártelepének nagy arányú kiterjesztése és így a gyárban alkalmazott munkások létszáma is tetemesen emelkedni fog. A rendkívüli közgyűlés tárgysorozatának további pontja volt az egyik megüresedett igazgatósági helynek betöltése. A részvényesek erre a tisztségre egyhangú lelkesedéssel megválasztották gróf Raday Gedeont Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye főispánját. Jelen voltak többek közt: Sármezey Endre igazgatósági elnök, Paikert Henrik, Lészay Ottó vezérigazgató, Szathmáry János, Mezey Andor, Gallényi Ernő, Parsa Péter, Székely Károly, Mandl Vilmos dr., Breznitzky Károly, Szabó Frigyes dr. stb.

Miért gyönyörű
a pesti nő?

Mert az arcából rózsás, üde, friss, finom, hamvas és díszkrémen matt, ilvennő tető a Yes Porcellánpuder. Minden királynő, minden nagy színésznő azt használja, mert: minden puder közül egyedül csak az Amerikai Yes Porcellánpuder ártalmatlan, ezt a bites vegyész bizonyítja és mert széplő látása biztos, millió esetben kipróbált.

A Porcellán-puder csak „Yes” felírással valódi. Kapható az egész világon mindenütt. Az amerikai Porcellán-puder R. T. magyarországi főraktára: Budapest, IV. Keckeméti-utca 8., VIII. Békési-ut 9. Árak: 5 — 3. — korona.

Aradon kapható: Házru Beertor, S. Földes Kálmán, Vojtek és Wéber, Ried Béla, Hajós Árpád és Hegedűs Gyula cégnél.

Budapesti aru és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

december 17.

Amerika háromnyolcaddal olcsóbb. Kínaiat mérsékelte, vételkedv nincs, 3.00 mm. 3 fillérrel olcsóbb.

Buza 1911. Áprillisa	10.84—10.85	10.84—10.85
1911. májusra	10.80	10.81 10.76 10.77
Buza 1911. októberre	1.6	1.63 10.60 10.61
Rózs 1911. Áprillisa	7.78	7.79 7.78 7.79
Rózs 1911. októberre	7.73	7.74 7.74 7.75
Tengeri 1911. májusra	5.60	5.61 60 5.61
Zab 1911. Áprillisa	8.31—8.32	8.34—8.35

A Temevári Lloyd-Társulat
terménycsarnokának hivatalos árjegyzéke

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona arányban.)

1910. Dec. 17

Buza (szokvány-mínőség)

75 kilogrammos	—	—	9.80—9.90
76	—	—	9.91—10.00
77	—	—	10.00—10.15
78	—	—	10.15—10.25

Buza (Temevári keresked. áru)

75 kilogrammos	—	—	9.70—9.75
Rózs	—	—	6.71—6.75
Árpa	—	—	6.60—6.65
Zab	—	—	6.10—6.20
Tengeri (ul)	—	—	4.45—4.50

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

— Dec. 17 —

Magyar aranyárak 4%	—	—	111.40
Magyar koronajárak 4%	—	—	12
Magyar koronajárak 5%	—	—	81.20
Magyar földtörvény 4%	—	—	92.75
Magyar földtörvény földtörvény 4%	—	—	94
Magyar nyeregyaranykölcsön	—	—	227
Fizesszab. és szegedi sorajegy kölcsön	—	—	162
Oszták járadék papírban	—	—	93.50
Oszták járadék ezüstben	—	—	97.25
Oszták járadék aranyban	—	—	115.75
Oszták koronajárak 4%	—	—	93.40
1900. évi osztrák Államssorajegy	—	—	172
Oszták-magyar bankrészvény	—	—	18.80
Magyar hitelbank-részvény	—	—	87.2
Oszták hitelintézeti részvény	—	—	670
Oszták-magyar államvasúti részvény	—	—	649.50
50 frankos arany (Napoleonkor)	—	—	19.14
Nemzet birodalmi marka	—	—	117.57
London vista	—	—	240.05
Paris vista	—	—	95.02
10 markas arany	—	—	28.50

Budapest kőbányai sortéskereskedeleme

— Dec. 17. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon feletti súlyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 300—400 kilogrammig a feletti súlyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon feletti súlyban 155—157 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban 158—162 fillérig; könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 162—164 fillérig.

Sortelési szám: dec. hó 14 napján volt készlet 17570 darab, dec. 15. napján elhajtattott — darab, dec. 15. napján elszállított 181 darab, dec. 16. napja maradt készleten: 17739 darab.

A hirtelt sortes felir. irányzata szállad.

Feltöltés szerkesztő:
BOLGÁR LAJOS

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1910. évi december hó 18-án:

Déltűn 3 1/2 órakor kezdéskelt helyárrakkal:

Az obsitos.

Bekes színjáték 3 felvonásban. Irta: Bakonyi Károly.
Zenéje szerzője: Kálmán Imre.

SZEMÉLYEK:

Nemzet asszony Zs. Margit	Tihamér	Heltai Jenő.
M. Juci, leánya Harmath J.	Andris	Beregi S.
Uzo Any	Várnay Jenő	Szabó László
Jóska, fia	Vass Jenő.	Bezirker
Sz. asszony	Polgár S.	Szakácsné
Piroska	Dósa Nusi.	Hetes
		Szabó Lajos.

Kezdeté déltűn 2 és fél órakor.

8 és 1/2 órakor, rendez. helyárrakkal

Bérletsszűnet.

Bérletsszűnet.

G. Kertész Ella és Góth Sándor felléptével:

Itt először:

Egy test, egy lélek.

Dráma 3 felvonásban. Irta: Köbor Tamás. Rendező:
Keszler Béla.

SZEMÉLYEK:

Or. ók. Imre	Góth Sándor.	Gusztár	Várnay Jenő.
Aranka, neje	G. Kertész B.	Rózi, neje	Földesné M.
Zsuzsika	Vendrey V.	Dr. Gáspár	Szendrey M.
Cóbor Oszkár	Beregi S.	Szobaleány	P. Harmath J.
Emma	Harmath J.		

Kezdeté déltűn 2 és fél órakor



A világ legelegánsabb, legszebb, leglaposabb és legpontosabb órája

„Schild Frères Co” Granges Schweiz.

Aradon csakis

Weinberger Ferenc, Grallert és Fia és Assael H. és Fia

uraknál kaphatók.

Hölgyeknek

legkellemesebb

karácsonyi meglepetés egy gyönyörű

Kézápoló

készlet remek kivitelben.

Gyöngyház, ezüst, teknőc, teknőc-utánzat, csont, cocus és ébenfából 3 K.-tól 70 koronáig minden árban.

Továbbá mint hasznos és igen kedves ajándék egy csinosan összeállított

Fésű garnitúra

1 tükör, 1 hajkefe, 1 bontó, 1 nyeles és 1 porfésű tartalommal.

Legfinomabb francia

Illatszer- ujdonságok

"dus választékban."

Rendkívül izléses japán mintájú illatszer

Diszdobozok

(Kazetták.)

2 üveg divatos parfüm, 1 drb. finom szappan és poudertartalommal. 4 koronától kezdve minden árban.

Hánzu Nestor

Vöröskereszt Drogeria

ARAD, Weitzer János-utca 2.

Városi és megyei telefon 455.

Kozmetikai gyógyintézet!

Fennáll 1892 óta.

Főorvos: Dr. Jutassy József,
bőrgyógyász, egészségügy-tanár, az orvosi
kozmetika legelső és legrégebbi szakorvosa.

Sikereink titka, hogy tudományos alapon működünk.

Szépségrontó bőrbajokat gyorsan és biztosan meggyógyítunk.

Elváltozott arcokat, eltörült orrokat csinosra formázunk.

Szépítőszereink házilag készülnek és ártalmatlanok.

Szépítő készleteink mindazon szereket tartalmazzák, melyek az illető szépséghibák ellen valók: ezek:

Bőrápoló készlet

szerel a természetből szép, tiszta, normális arc és kéz bőrét konzerválják, adták; a kényes, száraz, hámlós, durva, érdes, libabőrös, sörnyös bőrt finomítják, puhítják, simítják; a petyhüdt bőrt felhívítják s megmentik a további fonytaástól; a ráncokat eltüntetik. — Teljes készlet 10 kor. Próbakészlet 5 korona.

Bőrgyógyító készlet

a zsíros, fényes, kihevülő könnyen piroló arcok ápolására (mattá tételére) szolgál; gyógyítja a bőrkéket (mitesszer), a pattanást (vimmerli), a bőrkékeket (pórus), a túlságos izzadást, vörös kezét, vörös orrot, fagyási foltokat. Teljes készlet 10 K. Próbakészlet 5 K.

Börkoptató készlet

szerel feltűrés nélkül használható; hófehérré tesz a fakó, sárga vagy barna arcot, a szeplőt, májfoltot gyökereken elmulasztják. Teljes készlet 10 K. Próbakészlet 5 K.

Bőrhámlasztó készlet

elmulasztja a tág bőrpörusokat a benne lévő évtől-édes mitesszerekkel együtt; eltünteti a pattanások nyomait, a lencsefoltokat és a kisebb sebhelyeket (hímlőhely); leszedi a legmakacsabb szeplőt és májfoltot, a lángrózsapattanást és a kékes borvirágot is. A bőrhámlasztás körülbelül egy heti szobafogsággal jár, mert nagyon drasztikus. Teljes készlet 10 K. Próbakészlet 5 K.

Hajgyógyító készlet

hajkorpa, hajhullás ellen s a hajnövesztésére. Teljes készlet 10 korona. Próbakészlet 5 korona.

Szörvestő készlet

a felesleges hajnövesztés (archaják) gyengítésére és palástolására. Teljes készlet 10 kor. Próbakészlet 5 kor.

Hajfesték.

6585

A hajfestés nagy gondot ad, mert a hajfestékek közt kevés az ártalmatlan és megbízható. Dr. Jutassy főorvosunknak hosszú tapasztalatai alapján végre sikerült olyan hajfestéket előteremtenie, mely ez idő szerint a legtekélyesebb: tudnillik csak a haját fogja, a fejbőrt nem, a fehérműt nem p. z. k. j. a, természetes színt ad mely nem fakul és színeiben nem játszik, rendkívül tartós, a kezelés igen egyszerű, idegen segítséget nem igényel és sem a hajnak, sem a fejbőrnek nem árt. Egy adag Dr. Jutassy-féle hajfesték ára használati utasítással 10 korona és kapható a következő színárnyalatokban: aranysszöke, sötétszöke, világosszöke, gesztenyebarna, fekete.

Aki a megfelelő készletet nem tudja megválasztani, annak személyesen vagy levélben díjmentesen adunk felvilágosítást.

A Dr. Jutassy-féle készletek és hajfestékek kaphatók minden gyógyszerárban és drogériában.

FŐRAKTÁR:

KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-UTCA 4. SZ.

Székfoglalás utánvétel. — Kérjük pontosan megjelölni, hogy teljes vagy próbakészlet kívánatik-e, különben teljes készletet küldünk.

Következő

ujdonságok érkeztek

KERPEL IZSÓ

180,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Ady Endre: Így is történhetik, Lovik Károly: Egy barátságos ház története, Mikszáth Kálmán: A fekete város, Rákosi V.: A párisi gyújtogatók: Szöllősi Zsigmond: A férfi szerelme, Batail Henry: A balga szűz, Ambrus Zoltán: Kultúra füzértáncsal, Bíró Lajos: Férfiak, Kálnoki Izidor: Veronikájék szerencséje, Farkas Pál: Az utolsó menuett, Szemere György: A Kont-eset, Sas Ede: Küzdelem egy sirért, Leroux G.: Az operaház fantomja, Szabolcska Mihály: Dalok hazulról, Stoopool Vere: A csendes mocsarak, Ady Endre: Sápadt emberek, Malonyai Dezső: Az öreg méltósága, Lörinczy György: A verdibáli nász, Gurhi Soma: A kormánybiztos, Bárony I.: A boszorkány, Herczeg F.: A fehér páva, Szomaházy I.: Hellerné, Havas Iván: A császár obestere.

Németben: Rittland Klaus: Wenn die Fackel sich senkt, Boy-Ed Ida: Ein königlicher Kaufmann, Rosner Karl: Der Herr des Todes. Blumenthal: Eine frauenbeichte, Klinckowstroem: Die Insel des Friedens, Schnitzler Arthur: Komtesse Mizzi, Schaw Bernard: Künstlerliebe, Hermann Georg: Kubinke, Heimbürg: Waldblumen, Gersdorf Ada: Ein Fürstentraum, Harder Agnes: Siebenschläfer, Hartwig G.: War ich geblieben doch, Heimbürg W.: Die lustige frau Regine, Rantzau A.: Ein unmöglicher Mensch, Reuter Gabriele: Sanfte Herzen: Carla Eden: Die Goldene Brücke, Villinger H.: Mutter und Tochter, Skowronnek R.: Schweigen im Walde.

Kölcsöndíj: havonként 1 korona 20 fillér vagy kötetenként fizetve 8 fillér.

A vidéki bérlok is a leggyelmeesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba is meglepő szép

ujdonságok érkeztek.

Zenekölcsöntári díj havi 1 kor. 40 fill., vagy füzetenként 14 fill.

Legújabbak: Grósz: A pécskai cigánysoron. Vánkos Nóta. Csillag nóta. Simko: Ne kórholjon édes anyám, Mikor mentél. Fall: Puppenmadel. Heideberg: A Jasz — leány. Sas Náci: Letűnt a nap. Hajtsd ide párom a fejedet. Kun M.: Pincér fizetek. Weiner: A pesti duhaj. Komáromy: Vándor keringő. Sas Náci: Gesztenye nóta, Jé maga az a Grün! Nicholson: Nagysád ne siessen... Wollner: Néger Don Juan, Zerkovitz: Rövid az élet, hosszú a sir! Heidelberg: Dal a kiskorú Pistáról, A mama, Dr. Gelén: Fagyos história, Gerő: Nóta a Zsuzsáról. Fráter: Ha meghalok. Huzzad cigány. Tellmann: Tücsök dalok. Granichstaedten: Mein Mann war eine Woche in Paris. Monckton: Zülleni, zülleni, Zerkovitz: Bukj el szoknya.

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyv- tárak kiegészítése és berendezése

KERPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű és papír-kereskedése Aradon.

831

Krausz Paulin

könyv- és papirkereskedése.
**100,000 kötetes
kölcsonkönyvtára.**

Újlag a legkitűnőbb magyar és német
újdonságokkal gyarapította készletét, kö-
zülé megnevezük:

Magyarban: Biró Lajos: Diadalmas asszony,
Marie és más asszonyok. Benedek E.: Marad-
jon itt kisasszony. Caine Hall: A vörös Jazon.
Blicher: Heine Jaga. Crocker: Váratlanul. Ba-
kics: Kódor problémák. Brody Sándor: Királyfi
és koldusleány, Rembrandt fejek, Király-idillek
stb. Czobel Minka: Donna Juanna, Pókhálók.
Bársony: A kapitány gazember. Gárdonyi: Fe-
kete nap. Gréville: A milliárdos. Harding: Sze-
rencse katonái. D'Or Jean: Szerencse katonái.
Herczeg Ferenc: Kaland, Szerelmesek, A királyné
futárja, A kivándorló, Kéz kezet mos. Levik:
A kertelő agár. Lengyel Lajra: Egy leány. Mer-
riman: A rózsaszínű levél. Murray: A püspök ka-
landja. Pekár: Rokókó idyllek, A kölcsönkért kas-
tély. Grath: A szerelem bolondja. Szomaházy: Ko-
lonics házassága, A ma krónikája, A selyemruha,
A fehér asztal, Sylveszter testvér alma, Lámpa-
fény, Mesék a huszadik századból, Szikra Judit.
Molnár Ferenc: Muzsika.

Gyermekek és a serdülő ifjúság részére
nagy figyelemmel választott olvasmányok

Németben: Ballerstrom: Der Maskenball,
Ihre Majestät, Palazzo Irán, Boy Ed.: Ein Kö-
niglicher Kaufmann. Brachvogel Carry: Der
Kampf um dem Mann. Eschstrub: Roggen
muhme, Die ordre des Grafen Guise. France
Anatole: Auf dem weisen Felsen. Garsdorf: An
vertrautes Gut. Höcker: Don Juan's Frau, Letz-
ter Flirt, Väterchen, Princessin Fee, Was die
Leute sagen, Weisse Lee, Dodi. Heiburg: Die
Lustige Frau Regine. Herczeg Rudolf: Es gibt
ein Glück... Kahlenberg: Ahasvera. Kraszew-
sky: Von wessen Hand? Kratz Rudolf: Die
zwölfte Stunde, Die Faust des Niesen. Sturm: Is
Liebe Mädchen. Vebig Clara: Die vor den To-
ren. Wotho Anny: Sündige Mütter. Vely: Lo
Mico Wolzogen: Die Groshergogin a. D.

Karácsonyra

a legkülönbözőbb ajándéktárgyak
legjutányosabb árban
kaphatók. 4604

Imakönyvek

csont, bőr stb. kötésben.
Faárak Tarso égetés és fesésre

Diszleveledpapir

mesé- és képeskönyvek, társasjátékok,
ezerféle karácsonyfadíszek, angyalhaj, ja-
szolok, képes levelezőlap és fényképaíru-
mok. Újévi és karácsonyi képeslapok, vi-
szontelárutók kezezményes árban...

Kiváló tisztelettel

Krausz Paulin

Színházépület, telefon 511. sz.

SZULÁNTER

A húgyhajtó és húgysavoldó
vizek királya. Mr. és Mrs.
lithion-tartalmú ásványvíz.

Kiváló vegyősszetételek következtében
sikerrel alkalmazható vese-, húgykő-
és hólyagbajok esetében, valamint
cukorbetegségek, csúszos bántal-
maknál; továbbá a légző- és emésztő-
szervek hurutos bajainak gyógyítására

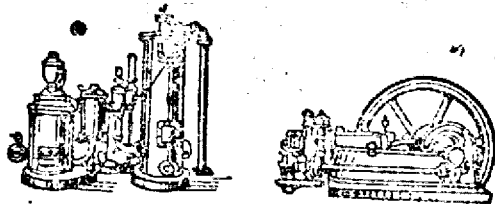
Iszaptelek: Budapest, IV. Ferencz térszékén 7.
Kőhasonló: EPERJES.

Főelárutók Aradon: Dör Gusztáv, a városháza
szemben, telefon 118. Nagy Farkas, telefon 826
Fejér Gyula, telefon 71. sz. 821

Kalmár és Engel

Motor és Gépgyár

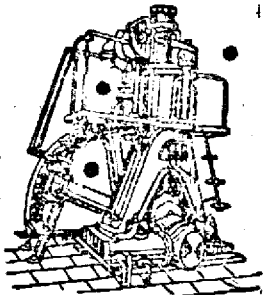
Városi raktár és iroda: BUDAPEST, VI. Úteg-utca 19.
Világhírű! Eredeti! „Benz”



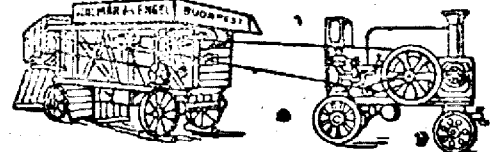
Szivógásmotor telep. — A jelenkor legolcsóbb üzem-
„Benz” nyersolaj motor.

DIESEL

RENDSZER



Elismert legjobb gyártmány. 6678
Ajánlja benzín-lokomobilos cséplőgépeket, melyek
bámulatos egyszerű szerkezetűek.



Teljes jóállás, kedve 6 líre-ési feltételek. — Költség-
vetés és árjegyzék ingyen és bérmentve.

EGGER EMULSIO

csak a védjeggyel valódi



Minden szülő adjon hideg-dőzsa-ban gyermekeinek EGGER
EMULSIO-t, mert ez erősíti a gyermekek előződjét a csont-
képződést, fejleszti és táplálja. Hatásos ellenszere a köhögés-
nek, a gyomor- és bélbetegségeknek. Megbecsülhetetlen fogászati idején.
Hírneves orvosok ajánlják, mert a legjobb csukamájolaj pre-
paratum, nincs kellemetlen szaga, jóízű, könnyen emészthető és
olaj veszt a különféle gyermekbetegségeknek.

Egy üveg ára 2 korona a gyógyszerárakban.

Postán 3 üveget bérmentve 6 koronáért a pénz előzetes beküld-
ése után vagy utólagos kifizetéssel küld.

„Nádor-egyesület”
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Ingatlan és bérmentve küldjük a minden szülőnek nélkülözhetetlen
tűzoltó: „Hogyan védkezzünk a gyermekbetegségek ellen?”
Kapható: Kereke Géza gyógyszerárakban. 6568

Gyorsan pusztul a bőr sezt Ön
bánja,
Ha Fernolent NIGRIN-jét nem
használja.

6835

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK

heti kimutatása.

Hivatalos helyiség Szabadság-tér 7. sz. l. em.

Telefon 394. sz.

Telefon 394. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9—1 óráig.
Videki megkeresésekre — azoknak, a kik a
körnek nem tagjai — csak válaszbélyeg ellené-
ben válaszolunk.

1916. december hó 17.

Keresünk:

Aradra: Több évi gyakorlattal bíró irodis-
tát és egy parasztrőfös szakmabeli segédet.

Videkre: 3 fűszer, rőfös és rövid, 2 rőfös-
és 2 dívat, 2 vas és fűszer, és 4 vegyes szakma-
béli magyar, román és részben német, tót és
szerb nyelvismerttel bíró segédet és 1 ta-
noncot.

Alánlunk:

több irodistanót, 4 fűszer, 3 fűszer és rövid, 1
vas és fűszer, 3 vegyes és 1 női- és férfidivat
szakmabeli segédet.

Az elhelyezés teljesen díjtalan; az Aradi
Kereskedők Köre tagjai előnyben részesülnek.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA 301
Kleia Sándor, Keppich Zsigmond.

Egy millió

korona nyerhető már

december 27-én

egy darab Konvertált Jelzalog sorsjeggyel.

Evente 6 húzás.

Eredeti sorsjegyeket 30 havi 6 koronás részletfizetésre is árusítunk

Egy részlet fizetése esetén azonnali játékljog.

Igérvény Ára 10 korona.

4662

Temesvári Kereskedelmi

Részvénytársaság Váltóüzlete

Belváros, Jenőherceg-tér 3. Telefon 319.

Helyszüke miatt az összes
raktáron levő

karácsonyi

ajándéktárgyaknak alkalmas
tárgyak,

bámulatos olcsó áron

lesznek árusítva.

Oriási választék izléses üveg,
porcellán és mosdókészletekből,
modern függő és asztali lámpák-
ból. Figurás dísz tárgyak porcel-
lán, majolika, bronz és előrendő
china ezüstből, ugyisintén leg-
jobb minőségű alpaca és china
ezüst evőeszközöket tartok.

Legnagyobb választék modern képkeret
mintákból.

Fischer Mór.

4501

Városi és megyei telefon 568.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

pótlék
egy régióknak bizonyított házisszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvények, reumák és meghűléseknek.

Figyelem! Szilány hamisítványok miatt be-
vásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti
áruvet fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.-
és ügyszámlán minden gyógyszerárban kapható.
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
R. Richter gyógyszerár az „Arany országhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5. sz.

3717

SEBEKET

gondosan kell megőrizni minden tisztáltságtól
mert elhanyagolás esetén nagyon káros nehezen gyógyí-
tható következmények lehetnek. Immár negyven éve a leg-
kiválóbb kötszernek bizonyult a **Prágai házikendő**,
megóvja a sebet, megakadályozza a gyulladást és a fájdal-
mat, utólag hat és elősegíti a szövődmények gyógyulását.

POSTAI SZÁLLÍTÁS NAPONKÉNT.
1 tégely 70 fillér, 3 kor. 16 fillér elő-
leges beku. dőse ellenében 4, 7 ko-
rona ellenében 10 tégely kü. etik
az osztr. magy. monarchia minden
állomására.

Vigyázzunk a gyártmány
és a készítő nevére, Árra és
védjegyre. Valódi csak 70 fillér.

Főelárusító
B. FRAGNER,
cs. és kir. udvari szállító
Gyógyszerár „A FEKETE SAS”-HOZ.
Prága, Kleinsasse, Ecke, der Herudgasse Nr. 203.
Raktár Ausztria-Magyarország minden gyógyszerárban.
A 4053

NOXIN

**A LEGJOBB
CZÍPŐ-
KREML.**

NOXIN

**A szabadalma
Kulcsosai.**

Minden jobb üzletben kapható.
HOCHSINGER TESTVÉREK BUDAPEST.
Főraktár: Aradon: **LORENZ KÁROLY** urnál,
Fray-utca, Nádasdy-palota. 6703

ROPS

**hiztonsági gyorsfűzőnek
1910-es modellje nemcsak töké-
letes ideális forrás, melyet semmilyen
más meg nem közelít, de egyszerűsége
remek dísz tárgy is. 6934**

**Csakis ilyen tes-
sék elfogadni . . .**

mert a régi model nem
lévén tökéletes, az 1910-es
modellt óriási áldozatok-
kal tökéletesítve hoztuk
forgalomba. Ennek alakja
művészi külszine sötét
galvanóbronz. — tökéletes
minden részében. lapos
alakú, erős az égője, mely
intenzív lángot ad, erős
alkatrészei szétszedhetők,
tisztíthatók, cserélhetők.

**Ezen tökéletes
Ropsnak az ára is
csak 4 kor.**

Kapható minden szaküz-
letben, hol pótrészeket is
árusítanak.

ROPS fémárugyár r. t.
Budapest, VI. ker. Váci-ut 74. sz. Prospek-
tus ingyen és bérmentve küldetik.

ELSŐRENDÜ
GYERTYÁNFA TUSKÓKAT
VÁSÁROL NAGY MENNYISÉGBEN:
JOHANN WEISS & SOHN WERKZEUGFABRIK WIEN V.

Alapítási tervezet és részvény aláírási felhívás.

Alólirottak a K. T. 150. § a értelmében alapítóknak valván magukat

300.000 korona alaptőkével

„Délmagyarországi Szappangyár R. T.”

oég alatt Temesvárott szappangyár alapítását határoztuk el, mely vállalat a már létező „Délmagyarországi Szappangyártársaság” megvételével és modern átalakításával szappanárut és mellékterményeket fog előállítani és forgalomba hozni.

Alapítási tervezetünk a következő:

1. A részvé. ytársaság tárgya: szappanárut, illatszerek, kozmetikai cikkek és melléktermékek előállítása és értékesítése.
 2. A gyár technikai vezetője: Hauser Rezső, okl. vegyész-mérnök, fő részvényes lesz.
 3. Székhelye: Temesvár.
 4. Tartama: határozatlan időre terjed.
 5. Alaptőkéje: 300.000 korona, mely 1500 darab. egyenként 200 korona névértékű és névre szóló részvényre oszlik.
 6. A részvények névértékének 10%-a (20 korona) az aláírás alkalmával, további 20 % a (40 korona) az alakuló közgyűlés napjáig a „Mezőgazdasági Hitelbank r. t.” temesvári bejegyzett cég pénztárába, utóbbinak postabefizetési lapján fize-
tendő be, míg a hátralékos 70% (140 korona) befizetése iránt az alakuló közgyűlés fog intézkedni.
 7. Minden egyes részvény után a névértéken felül 4 korona felpénz jár, mely az aláírásakor a 10%-al egyidejűleg fize-
tendő. E felpénzből fedeztetnek az alapítás költségei (bejegyzési, részvény, bélyegilletékek, nyomtatványok, stb.)
 8. Az alapítók fentartják maguknak a jogot, hogy tulajegyzés esetén a jegyzést megfelelően leszállítsák és hogy a K. T.
183. §-a alapján a részvénytársaság igazgatóságát az első három üzleti évre kinevezzék.
 9. Az aláírás zárhatárideje: 1911. évi január hó 15.
- Temesvárott, 1910. évi december hó 1-én.

4541

Alapítók: Adler Endre szálló- és malomtulajd. Versec, Buchmann Béla malomtulajdonos Detta, Buchmann Márton kereskedő Detta, Csontos Lipót papirkereskedő Temesvár, Deményi M. magánzó Temesvár, Deutsch Mánó magánzó Temesvár, Dobroszláv Péter dr. ügyvéd Temesvár, Draxler Adolf bizt. titkár Temesvár, Ferschitz Ferenc cukrász Temesvár, Hauser Rezső vegyész-mérnök Temesvár, Hemmert Adám szikvizgyáros Temesvár, Häusler János vezérigazgató Temesvár, Holub Ede gyártulajdonos Temesvár, Holoz Lajos gyógyszerész Temesvár, Jeanovits Ágoston, iparos Temesvár, Klecker János (Weiterschütz G. utóda) kereskedő Temesvár, Krómer József építész Temesvár, Lichtfusz József kereskedő Temesvár, Mayer József fakereskedő Temesvár, Müller Péter vegytisztítóintézet tulajd. Temesvár, Oppert Mihály iparos Temesvár, Scherter Ottó kereskedő Temesvár, Scherter Oszkár kereskedő Versec, Vogel Antal bankigazgató Temesvár, Wieder Gusztáv (Weisz M. Dávid) nagykereskedő Temesvár, Zimmer József iparos Temesvár.

BLOCH H.

fényképező gépek és cikkek gyári raktára, Arad, Andrassy-tér 18. szám.

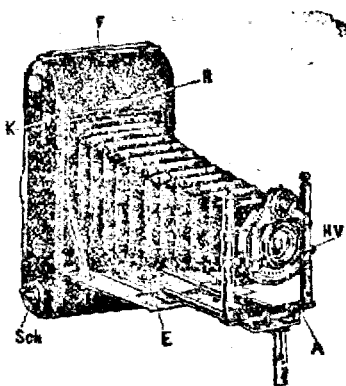
Fényképező gépek

karácsonyi alkalmi előnyáron.

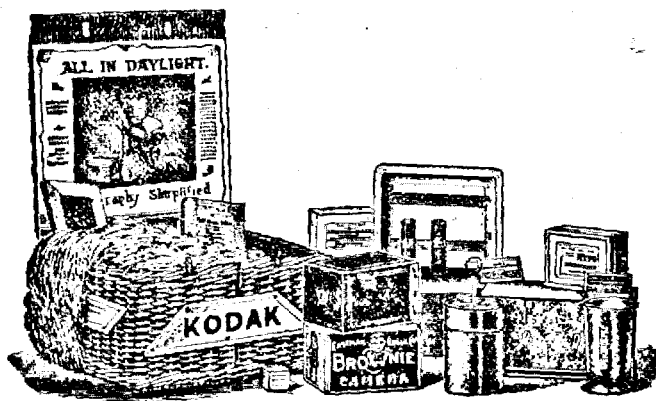
4619

Bármily árjegyzékben található áraknál — jóval — olcsóbban.

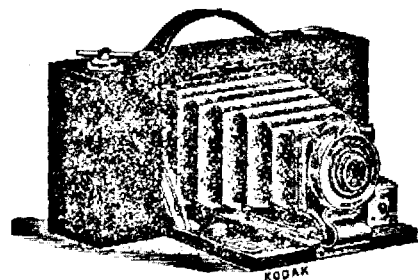
Díjmentes betanítás.



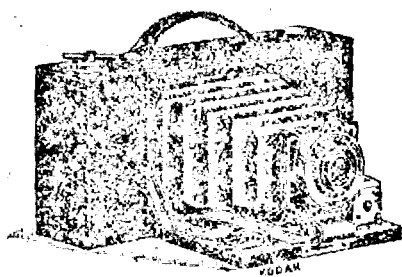
Klapp Taschen Kodak gép 3. szám
8×10 1/2 cm. képnagyság Rektilienerlen-
csével, teljesen alumíniumból, fekete
bőráthuzattal K. 100.— Csak filmre.



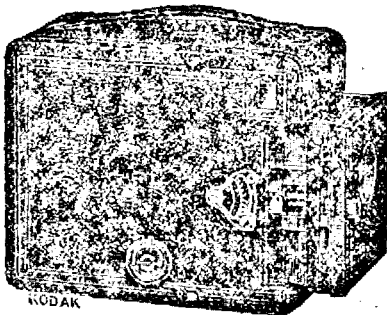
Kodak garnitúra. Teljes felszerelést és gépet tartalmaz.
1 számú Brownie képnagyság 8×6 K. 22.—
2 " " " 6×9 K. 30.—
3 " " " 8×10 1/2 " 90.—



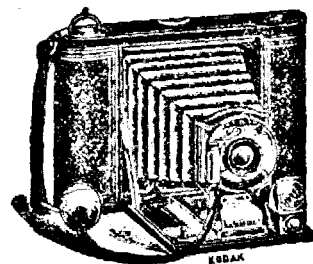
Klapp Brownie kodak 3. szám.
Képnagyság 8×10 1/2 cm. Ára K. 54.—
Csak filmre.



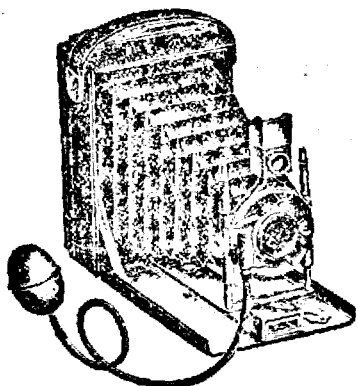
Klapp Brownie Kodak. Képnagyság 8×14 cm.
K. 62.— Csak filmre.



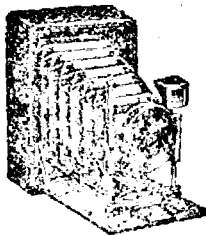
Gyers Focus Kodak 3a sz. Képnagyság 8×14 cm.
K. 73.— Csak filmre.



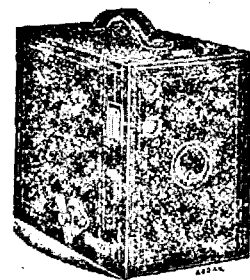
Zeob Kodak 2. sz. képnagyság 9×9 cm.
K. 73.— Csak filmre.



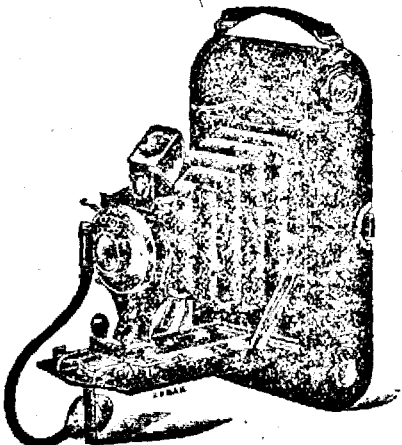
Dr. Krügener Teddy gép képnagyság 9/12 cm. K. 36.
üveglemezre 3 kassettával.



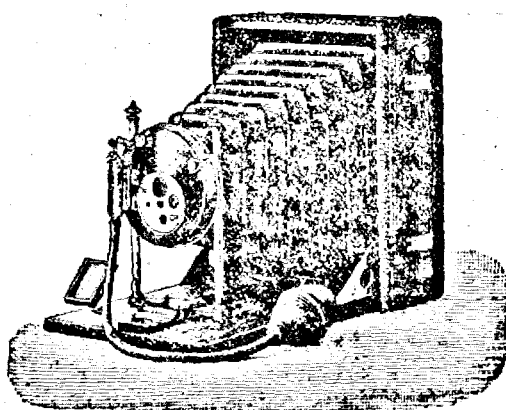
„Volta“ gép. Képnagyság 9/12 cm. Üveglemezre 2
kassettával 28.— korona. Ugyanaz jobb lencsé-
vel K. 36.—



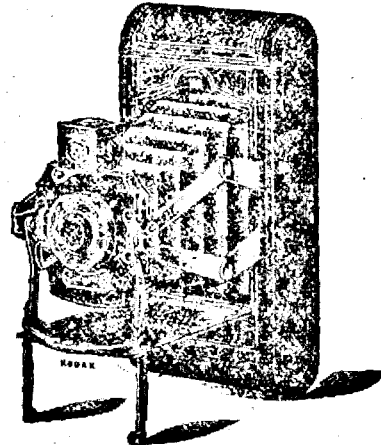
Brownie Kodak gép
1. sz. képnagyság 6/6 K. 8.50
2. " " " 6/9 K. 16.—
2a. " " " 6 1/2 × 11 K. 21.—



Klapp zeob kodak 3. sz. legfinomabb Doppelanastig-
mat lencsével K. 180.—



„Corrida“ legfinomabb kiállítású lemezes kézigép
kitűnő lencsével és kassettával K. 65.—



Klapp zeob Kodak 1a sz. lapos filmes gép, kép-
nagyság 6 1/2 × 11 cm. K. 57.—

A fényképező gépek árai kivéve a Brownie garnitúrákat felszerelés nélkül értődnek. Egy teljes felszerelés annak tartalmaz volt szerint 10-től 20 koronába kerül.

Minden gép raktáron van és azonnal szállítható.

Vidékre fényképező gépeket jóállással küldök. Minden géphez magyar vagy német teljes utasítást díjmentesen mellékelek.
Bérmentes szállítás! Csomagolást nem számítok fel! Árjegyzéket ingyen küldök!

Szülők figyelmébe!

Koronás Áruház

Arad, Forray-utca.

Legolcsóbb bevásárlási
forrása az alanti cikkeknek:

Fogkefe

Nyakkendő

Gyermek cipő

Gyermek ing

Fésűk

Ruhakefe

Harisnyák

Esőernyők

Gyermek kalap

Gyermek zsebkendők

Hajkefe

Zsebkések

Labravalók

Gallér és kézelők

Gyermeksapka

Iskola taska és könyvtartók

Nagy gramophon lemez, 2 oldalos K. 240.
Utazó kofferek. Gyermekkoscsik.

Szíves pártfogást kér, kiváló tisztelettel

Eisele János
Koronás Áruháza. 2485

Porosz Szén Koks

4136

legjobb minőségben, legolcsóbb árban

kapható:

Roth József

Arad, Ötvös-utca 3.

Telefon 63. sz.

Telefon 63. sz.

NÉVJEGYEK

legdivatosabb ujdonságok, utolérhetet-
len tiszta, szép és előkelő izlésű kivitelben

■ Készíti: ■

4620

Bloch H.

papírkereskedése, könyvnyomdája Arad, Andrassy-
tér 18. sz. saroküzlet. Nyomdaüzem Salacz Gyula-
utca 3. sz. — Telefon 126.

Ez ujévre ismét vezető ujdonságok.

Vidéki megrendeléseket 24 órán belül teljesen bér-
mentes szállítással intézek el. Névjegyeim művészi
kivitelét mi sem igazolja jobban, mint az alábbi két levél

Bloch H. cég Arad.

Szíveskedjék csatolt és már Ön-
nél készült névjegyeimből ismét 200
darabot mihamarabb megküldeni.
Címem lent. Kérem az összeg
utánvételezését.

Tisztelettel
Adolf Lűbbe

Berlin S. O. Koperniker strasse 37.

(A német eredeti lefordítása.)

Charles W. Mascheroni.

Paris, 80. Rue de Tiroll.

T. cím.

Múltkor Aradon voltam és ren-
deltem Önnél névjegyeket, kérem
Önt, hogy azokból nekem most ismét
100 darabot szállítson.

Charles W. Marcheroni
gazdálkodó.

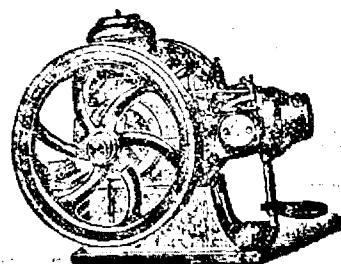
(A francia eredeti fordítása.)

Eredeti svédgyártmányu

BOLINDER

nyersolajmotorok és cséplőkészletek

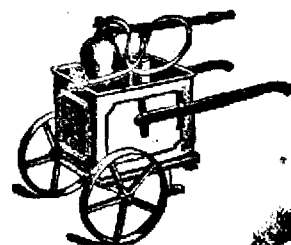
Benzin és
Szivógázmotorok,
Lokomobílok,
Malom-
berendezések.



Olesó és biztos üzem.
Legmesszebbmenő jót-
állás. Kedvező fizetési
feltételek. Költségve-
tés és mérnöki kikül-
dés díjtalan.

A Budapesti Szivattyú és Gépgyár R. T.
mintaraktára.

Bőz- és kocsifekekendők,
gőz-, centrifugál és kut-
szivattyúk, pőregődjör tisz-
tító készülékek, tárágyalé-
szivattyúk. Városi, gazda-
sági, tűzoltó és motoros
szivattyúk, fagyógázoló gépek, építési és szállító-
eszközök. Mindennemű szerszámok, gépelajk, kő-
anyagok és műszaki cikkek raktára.



**Nagyváradai Gép- és
Műszaki Vállalat.**
Aczél Viktor
Nagyvárad,

Szent László-tér 2. Telefon internában 10—74. sz.

Legalkalmasabb

4471

retek, tükrök és disztárgyak a legolcsóbb gyári arakban kaphatók nagyban és kicsinyben, kitűnő tisztelettel

karácsonyi és ujévi ajándékoknak Özy. Sütő Józsefné

ajánlom ujonnan felszerelt üzletomban ugymint: üveg és étkező, kávé, tea, mocca készletek, lámpák, alpaca és china ezüst tárgyak, modern képe-

ARAD, Forray-utca 2e. sz.

Városi és megyei telefon 478. szám.

Minden drágul!

hangzik a házi asszonyok körében; — egyedül a

HUNGÁRIA RUM

nem lett drágább, habár annak jó-ságával egy hasonló árbeli Rum sem versenyezhet.

1 literes üveggel 2 kor.
fél „ „ 1 „

Egyedüli raktár

Vojtek és Weisz

drogueria és parfumeria nagykereskedése

ARADON. :: ARADON

001

Hoffman Ottó

fűszer és csemege különlegességi üzlet.

ARAD, Szabadság-tér, Gr. Hunyady (Nádasdy) palota.

A téli évad beálltával és a közelgő ünnep alkalmából va-gyok bátor a m. t. közönség szíves figyelmét fűszer és csemege különlegességeimre felhívni. Elismert tény, hogy árúim a leg-kiválóbbak, összeköttetésem a legelőkelőbbek, áráim verseny-képesek.

Ajánlok: Prágai sonkát, Braunschweigi felvágottakat, westfali szalonnát, frankfurti, szepesi és debreczeni páros kolbászt.

Ementhali, Eidami, Grojli, trappista, Rokfort, Óvári, Strachino, Gorgonsola, Camenbert, Döry, fogarasi stb. csemege sajtok. Tescheni tea vaj.

Philippe et Canaud sardina, pistráng, konzervek, koronarák, balatoni fogas aszokban, füstölt lazac, Bückling, spróttai, osse, roll, filét, haring, oaviár, hal-saláta, pastetomok, libamájkrém, szárvas és champagne gomba francia módra, angol, francia és magyar mustár, knorr, Luit freres, Liebhaf tápszerei és huski-vonatal, továbbá minden fel nem sorolt csemege.

Bols, fernet Branka, Focking Bendediktiner, Coitreau triple secje stb. elő-kező cégek likörjei. Martell, Courvoisier, Martz Cognac. Eredeti töltésű angol és Jamaika rumok. Moet el chandon, Heidsiek, Mumm, Pomery, Veuve cliquot, Törley, L. tke pezsgők. Horniman, Popoff, Pearek teakülönlegességei.

Zsalmi és francia gourmand uborka, Mixed Pickles, olajbogyó, Capri asztali ecet stb. Angol Jam, párolt kaliforniai gyümölcsök, befőttek, amerikai Gutting Paeking fele kompotok. Malaga, d. tolya, francia candirozott gyümölcsök, francia mandula, Paradis, pistácia, Marmaladok, friss és conserv ananas, Olympai lucum és szmirna füge, Rahat lucum duschasse, Szilva cedry, maz stb.

Gerband, Suchard, Lindt, főző csokoládé, Dr. Otter's sütőpor, Gerbaud, Welsz Béla budapesti udv. cukrász, Heller, Schmidt, Fürth, csokoládé bonbonjai és karamellék.

Welsz Béla Mignon-süteményei és tortácskái.

Gerbaud, Cailler, Gala Peter, Suchard, Lindt, Fife tejescsokoládéi.

Legfinomabb csokoládé-desszertek staniolba, legszebb élvezhető karácsonyi díszek fára agatni.

Suchard, Berndorn, Van houteus Cacao és cacao vaj.

Carr et Co., Peek Freanek Co., Pernot angol teasüteményei, Koestlin csokoládé süteményei. — Malaga Madeira, Tokaji borok, Quarnéro gyöngye. Asványvizek. Legfinomabb fűszerek, ostraul May-féle patent és kristály cukor, liszt- és dara-cukor, legzamatossabb kávék, saját őrölésű fűszerek, Rumok, főzelek-félék, Schölschiltzi szárított főzelek stb.

Vidékre csomagolás ingyen. Telefoni megrendelések azonnal elintéztetnek.

Kitűnő tisztelettel

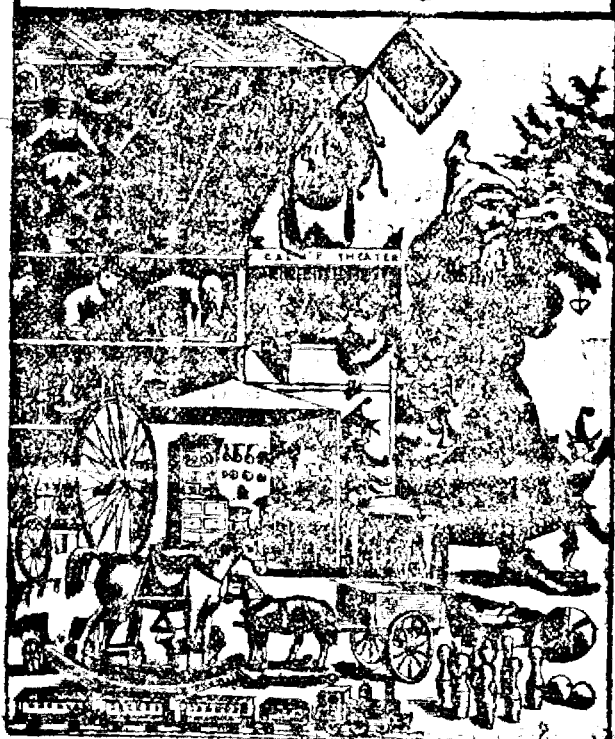
4615

Hoffmann Ottó.

Városi és megyei telefon 598.

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

Zimmermann Ignác



Grammophonok és lemezek nagy választékban

LEGALKALMASABB

karácsonyi és ujévi ajándéktárgyak

KAPHATÓK

Zimmermann Ignác

UJONNAN BERENDEZETT NORINBERGI, DISZMÜ, FÉRFI-DIVAT ÉS JÁTEKÁRU ÜZLETÉBEN

ARADON, Szabadság-tér 21. szám.

Lengyel Testvérek házában, a színházzal szemben.

2550

ÓRIÁSI VÁLASZTÉK TÁRSASJÁTEKOKBAN, GŐZ-GÉPEKREN ÉS LATERNAMAGICÁBA.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek!

Széles és pontos kiszámlálás!

Mindenféle ajándékok!

Paladics György asztalos mester

Főműhely: Árok-utca 7. szám.

Fiókműhely: Deák F.-utca 33.

Elvállal legjutányosabb árak mellett mindennemű épület és bútorkészítést, ugyszintén üzlet, iroda berendezéseket és portálakat. Vidékre árkülönbözet nélkül.

574

Költségvetés díjmentes.

Értesítés!

Van szerencsénk egy a helyben, mint a vidéki nagyérdemű közönséget tisztelő értesíteni, hogy Aradon, Bock-utca és Háltér sarkán, a Rákóczi-kávéházzal szemben egy teljesen újonnan berendezett

mosó és fényvasaló intézetet nyitottunk.

Elvállalunk minden a szakmába vágó munkákat, u. m.: gallérokat, kézelőket, kényelmeket és bármilyen fehérneműket, melyeket hófeherre mosunk. — Egyben tudatom a n. é. közönséggel, hogy 5 éven át a Müller-féle vegytisztító gyár gőzmosó osztályának vezetője voltam s így abban a helyzetben vagyok, hogy a legnagyobb meglepedésre szolgálom ki b. rendeléimet. — A n. é. közönség szíves jóindulatát és támogatását kérve vagyunk kiváló tisztelettel

Apró István és Társa tulajdonosok.

449

Önnek óvni kell a feleségét.

1377

Minden család részére legfontosabb illusztrált könyv a tulbó gyermekáldás ellen, melynek eredményét a házaitok ezrel igazolják, diszkrétan küldöm 90 fillér magyar levél bélyegért. Frau Anna Kaupa, Berlin. S. W. 286. Lindenstr. 51.

Elsőrendű

temetkezési vállalat

Pankota Fő-ut. motor végállomás. Úvegezett diszgyászokcsi, nagy ert, tölgyfa és fényőfa koporsók raktáron a kegyeletes közönség részére készen áll. Finomabb, egyszerűbb szemfödelek, koszorúk, koszorúszallagok, aranyos feliratok, fekete fátyol és fehér vállszallag, gyertyák, különféle cipő, harisnya, szóval temetéshez való vagy tartozó cikkek elősmert szolid árban kaphatók

3444

Stoloz József, asztalos és temetésrendező vállalkozó Pankotán.

— Alapított 1879. évben. —

Házi mosószappanok

piperesszappanok illatszerek, stearin és templom-gyertyák

ugyszintén mindenféle mosócikkkel legelőbban beszerezhetők

Lorenz Károly

szappangyárosnál 2044

Arad, Forray-utca.

! Valóságos Istenáldás!

a debreceni szárított és tűzeggel komposztírozott fekáltrágya.

Elsőrendű felül nem mulható légeny és foszfortrágya szőlő, gyümölcsösök, kapásnövények tágyázására. Vezérképvisező:

KLÁR ANDOR DEBRECEN, Pinc-u. 77.

Számos ellismerő levél!

Telefon szám 445.

Használati utasítás és részletes felvilágosítás díjmentesen.

A készlet rövidesen elfogy, siessen szűkeget megrendelni. — Kipróbálni bármely kis mennyiségben el ne mulassza! — Szuperfoszfát, thomassalak, feltárt-essentilist vagyszámra és kisebb mennyiségben is irodánál megrendelhető.

6614

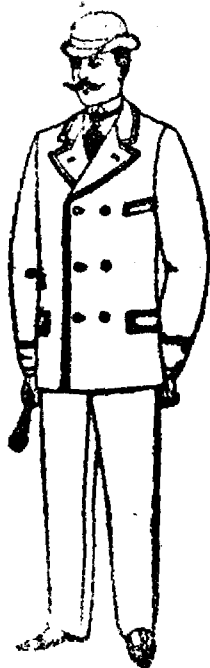
A műtrágyából állandó raktár!!

Horváth Flórián

uj angol uri-szabó üzlete

Aradon, Deák Ferenc-utca 40.

(Dr. Winter-féle ház.)



Értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy Aradon, Deák Ferenc-utca 40. sz. alatt egy a mai kor igényeinek megfelelő

angol uri-szabó üzletet nyitottam,

hol legdivatosabb szabásu uri ruhákat a legfinomabb szövetekből olcsó ár mellett készítek.

Allandó nagy raktár bel- és külföldi szövet újdonságokból. Miután csak legnagyobb gyárosokkal állok szerződésben és készpénzzel vásárolok, úgy abban a helyzetben vagyok, hogy már 60 kor-tól kezdve szép és divatos öltönyt vagy felöltött készítek.

Pontos kiszolgálás. Olcsó szabott árak részletfizetésre is. Szíves pártfogást kérve, maradtam

kittűnő tisztelettel

3857

Horváth Flórián uri-szabó.

Gróf Potocki uradalom Gurahoncon

ajánlja szigoruan selejtezett

1658

2 éves II. oszt. bükkhasábfáját.

UGYANOTT KAPHATÓ

szőlőkaró, erdei és mezei talpfa.

míg a készlet tart.

Gábor András és Társa

Telefon

790. sz.



Telefon

790. sz.

Értesíti a tisztelt közönséget, hogy szén szükségletét a Lovardai raktárból szerezze be, hol is a legjutányosabb árban aradi légszuszgári kokszot vehet.

I métermázsas 1-es rendű légszuszgári koksz, házhoz szállítva 4 korona 30 fillér. — Nagyobb vételnél engedményt teszünk. 4104

Ügyes kárpitos

olcsón ajánkozik házakhoz dolgozni egy helyben, mint vidékre.

Vidékre árfelemelés nélkül.

Stáhl M.

Bercsényi Miklós-utca 32. 2435

Eladó üzem megszüntetése miatt azonnal Arad, Demeter-utca 41. 42. szám alatt levő leégett malomban egy 45—55 lóerejű új két hónapi üzemben volt elsőrendű svéd Bolinder rendszerű nyersolaj motorral, szépuri lakással, kerttel, istállóval, disznóókkal. Akár gyár, vagy műhely berendezésre alkalmas.

Ugyanott két darab 21-es hengerek, 2 pár kő, 90 métermázsas nyersolaj, egy esztergapad, egy masszív házkapu, kovács fuvó üllővel, több számmal és egy 1000 kilogrammos mázsa eladó. 4356

Vörös bükk

Evi háromezer köbméter vörösbükk rönk szállítást akarja lekötni hosszabb időre közvetlen a termelőnél egy elsőrangú cég, a melynek az a szándéka, hogy Arad vidékén fűrész és faiparvállalatot létesítsen. Szíves ajánlatokat „Arad vidék 86113. sz.” jelű alatt Schalek Henrik hirdetési irodájába kérünk. Bécs, I. Wollzeile 11. 6877

Lakatosműhely áthelyezés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására adni, hogy Wesselényi-utca 1. szám alatt volt

Lakatos műhelyemet

december 1-től Batthyányi-utca 23. szám alatti házba

helyeztem át

Elvállalok mindennemű épület-vasalásokat, sárkerítés és takaréktűzhely készítését, ugyancsak javításokat jutányos áron.

Vidéki megrendeléseket pontosan eszközöltek.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérem kiváló tisztelettel

Láng József

3764



6581

Alkalmi vétel és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstművekben, Arad legnagyobbszámú és ékszerraktára

Deutsch Izidor

ékszer és ékszerész

Wettzer János-utca, Minerla-palota

Zálogcédulák

arany és ezüstművek, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételre vagy más tárgyra átcserélésre. TELEFON 438. TELEFON 438.

500 koronát

fizetnek annak, aki Bartilla-fogvizetnek használatát mellett, üvegje 80 ml. valaha lemet fogfájást kap, vagy a szája büszk. Bartilla A. Dr. (E. Winkler) Wien, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható Aradon minden gyógyszerárban, különösen Földes Kelemennél, Deák Ferenc-utca 11. sz., Rozsnyay Mátyás-nál, Szabadság-tér és Vojtek és Welcz. Kérjük mindenütt határozottan Bartilla-főle fogvizet. Hamisítványok fellelhetők! 161 díjaztatnak. 711

Használt

ó l o m

megvételre keresetlik

Oh jaj!



Megfejt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatású

Egger mellpasztillái.

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.

Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

"NÁDOR".

GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Ejjen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

Kapható Aradon: Berger Gyula, Földes Kelemen, Kálmán Árpád, Kócsa Géza, U. Konstantin, Kung Lajos, Rozsnyay J. dr., Haner Lajos, Vojtek Kálmán gyógyszerárakban. Híradó Neut és Vojtek — a leggyorsabbnál.
Győrökön: Mészáros Dániel gyógyszerárban.
Megg.-Pénzben: Adler Gy. Lajos gyógyszerárban.
G.-Pénzben: Rozsnyay János gyógyszerárban.
Simándon: Csiky Lajos gyógyszerárban.
Székely: Párdy Ede dr. gyógyszerárban.

8709

Gondolatok jövőtökre.

Szükség ellen az ember önmagát és hozzátartozóit, úgy óvhatja meg kétségtelenül legjobban, ha a „Temesvári kölcsönös segítő szövetkezet” biztosítási kötvényeit megveszi.

Mindenki biztosíthat itt magának tíz korona egyszeri beiratási díj, tizenkét korona évi tagsági díj, továbbá két korona esetenkénti elhalálozási járadék fejében má- egy évi tagság után: **halálesetre kétezer koronát**, három évi tagság után: keresetképtelenség esetén ötven korona havi segélyt, harmincz évi tagság után: **hatvan korona évi járadékot**.

Csekély havi járuléka ellen mindenki biztosíthat leányának kétezer korona hozományt, fiának kétezer korona önállósítási támogatást. Ha a gyermek gondozója három évi tagság után meghal, megszűnnek a további befizetések és a leány 20-ik. a fia 15-ig életévéig 30 korona havi járadékot kap, továbbá házasság, illetve nagykorúság idején a teljes hozományt és önállósítási támogatást. Az intézet a legnagyobb biztonságot nyújtja. Ez évben a biztosított összeg tíz millióra rug. Az Állam-pénztárba kétszáz ezer korona tisztosítási alap van elhelyezve.

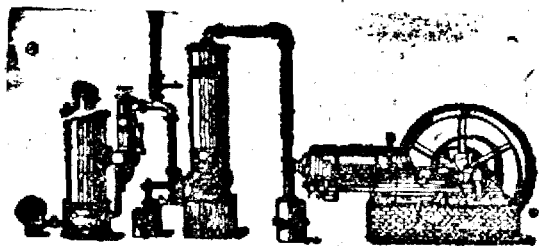
Fővilágosítással és prospektussal szívesen szolgál

Arad és Hunyadmegye vezérügynöki irodája: Déva. Kun Géza-utca 6. Vezérügynök: Kókényessy J. Károly.

Ügyes és megbízható urak és hölgyek mint üzlet-szerzők keresetnek fenti cím alatt. 4449

SZABÓ ÉS TARSA

Most Budapest, V. Báthory utca 22. szelött Gyár utca. — Ajánlják úgy faszén, koksz, entracit és barnaszén tüzelésre alkalmas szivógáz telepeit.



Üzemeltetés 16órón-kint körülbelül 1 1/2—2 fillér. Legmesszebbmenő jótállás. Árjegyzék ingyen. — Olcsó árak részletfizetésre.

6591

Figyelem a cégre!

Ujtás! Nagy karácsonyi vásár már megkezdődött

REICH EL.

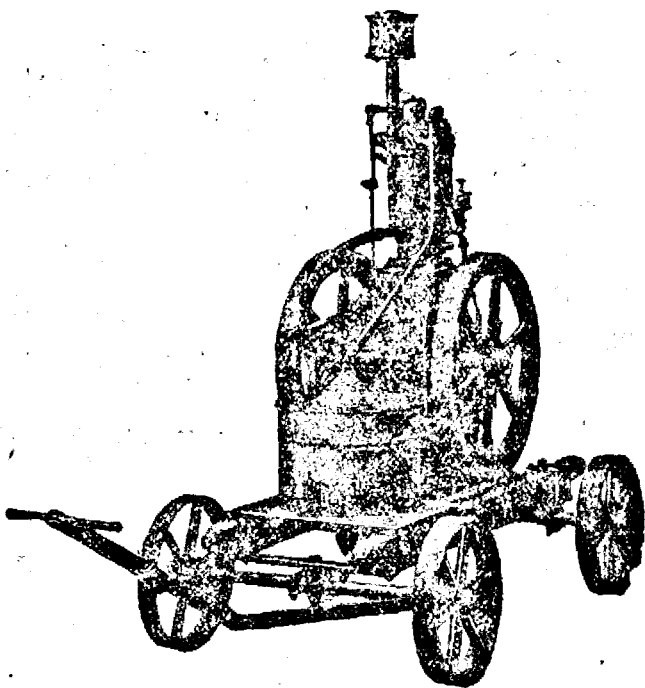
színházi versenybazarában, a Szabadság-szoborral szemben.

Külön átalakított helyiségben a vevőközönség legnagyobb kényelmére, gyermekjátékokban és díszes tárgyakban az idegyre óriási választék, még soha nem létezett árakban, 5, 16, 25 és 90-es csoportokban beosztva.

Ugyancsak berendeztem nagy baba-klinikát, hol mindennemű baba-javítások eszközöltek, ugyancsak kaphatók baba-fejek és parókák valódi hajjal. — Nagy kedvezmény a vevőközönségnek, a nálam vásárolt babák teljesen ingyen javíttatnak.

Alkalmi vétel g amfonokban 8 forint, ugyancsak dupla, 26 cm. átmérőű lemezek 9+ krajcárért, óriási véla-ztékban! 4354

Figyelem a cégre!



Motorfűrészek, legjobb chicagói gyártmány, azonnal szállítható. — Vezérképviselet:

Kovács Soma és Társa Arad, Gépudvar.

Keresünk expediciónk részére egy kisegítő nő vagy férfi munkaerőt. Jelentkezni lehet a kiadóhivatalban.

Uj! Aradon még nem létezett! Uj!
Gyorstalpalo vállalat

1910. deczemb. 19-én a Forray-utcában (Gr. Nádasdy-palota) megnyilik.

Á r a i:
 Férfi cipőtalp és sarok 2 K. 40 f.
 Női " " " 2 K. — f.
 Gyermek " " " 1 K. 60 f.
 Szíves pártfogást kér
SZABOLCSI FARKAS.

Kérjünk
Storm-Slipper
 hócipőket a



Főraktár Magyarország és Ausztria részére Wellisch, Frankl és társa
 cégnél Wien, I. Fleischmarkt 12-14.

Aradon kaphatók: Brunner Béla, Guttmann és Berger, Meisel
 és Adler, Münz I. cégeknél. 4532

ÉRTÉKEK



— Ha nincs is nagy
 vagyonom, de vannak
 pompás ékszereim.

— Ugy!? És kinél
 vette ön azokat az ék-
 szereket?

Farkas 4635

Streichernél

Tökölly-tér I. szám alatt.

— Igen, akkor kétszer
 annyi értéke van.



A karácsonyi vásárra mélyen leszállított árak

Róna Jenőnél

Arad, Andrássy-tér 17. Reinhart-ház.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legelső rangú gyártmányú
 férfi női és gyermek cipőkben és divatcikkben.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem a most be-
 következő karácsonyi és újévi szezonra.

Egy próbavásárlás meggyőződteti a vevőt arról, hogy az oldi kártyák és o-
 árak mellett csak a cegnél vásárolhat. — Valódi orosz sárci

Legelőszóbb b-

Kérem kirakata

A karácsonyi vás
legnagyobb sze
kirakatunkban megt

Selyem-occasio minden végen

Selymek blous-kra és ruhákra még soha nem létez

Nem avult régiségek teljesen

Méter ára 70, 80, 90 krajc

Rosenblüt

Karácsonyi ajándéktárgyak

legnagyobb választékban,

praktikus cikkek előnyös árakon

BLOCH H.

papirkereskedésében és fényké-

pészeti cikkek raktárában .:

Arad, Andrássy-tér 18. szám, sarok üzlet.

Diszlevélpapírok és családi doboz levélpapírok a legdivatosabb alak és kivitelben már 1 koronától kezdve.

Írómappák bőrből ezüst és bronz veretekkel.

Naplók, emlékkönyvek és vendégekönyvek plüss és bőr kötésben, zárral, ezüst és

vezetőlap albumok, képes és mesekönyvek. Eredeti réz és acélmetszetű
veretekre is, Kiállítás gyári árnál jóval olcsóbban.

Szecesszió, olaj, tempera és aquarell festészetek.

Égető apparatusok, rajzeszköz készletek.

tollakkal.

recsétviaszok.

naptárak. Angol üdvözlő naptárak.

tentatartók. Íróasztal készletek. 4618

7 kor.-tól kezdve.

bocsájtom áruba mint a múlt
ban.

tetében elismert elsőrendűek.

fordítok, előírásához alkalmazkodom és

Új minta- és gazdasági gép asztalos műhely!

Van szerencsém az érdekelteket értesíteni, hogy Aradon, M. K. Kelemen utca 45. 47. számú házában minta és gazdasági gép műhelyt nyitottam. — Elvállalok a legszakosított kivitelben minden e szakmába vágó munkákat leggyorsabban és legolcsóbb árak mellett. — Szíves partfogást kér 4468

kiváló tisztelettel

Kronberger István

műasztalos.

Ügyes tanuló fölvetetik.

Van szerencsém a nagyd. közönség tudomására hozni, hogy

asztalos üzletemet

Kápolna-utca 3. szám alá saját házámba áthelyeztem és minden tekintetben a modern követelményeknek megfelelően berendeztem. Mint eddig, úgy ezután is fő törekvésem lesz izléses kivitel, szolid munka és olcsó árak által a nagyd. közönség bizalmát kiérdemelni. 3951

Elvállalok modern lak- és boltberendezéseket, portálé és épületmunkát.

Kész butor eladás.

A nagyd. közönség becses partfogását kérve, teljes tisztelettel

Molnár Antal,
épület és műbutorasztalos.

Értesítés!

Értesítem Aradváros és vidéke n. é. közönségét, hogy a Ferray-utca 2. szám alatt 22 év óta fennálló Beck J. féle

cukorka, csokoládé és déli gyümölcs különlegességi üzletét megvettem

és azt friss árukkal felszerelve, személyesen tovább vezetem. A kereskedői pályán sok éven át szerzett tapasztalataim abba a kellemes helyzetbe jutattak, hogy b. vevőim meglegedését úgy első minőségű áruim, valamint olcsó árak és figyelmes kiszolgálás által kiérdemellem, miért is szíves partfogást kér kész szolgálattal 4121

Németh Sándor és Társa.

Fajtisza **riparia porta** is alanyon oltott, elsőrendű, dugyökérzetű bor- és csemegefajta

szőlő-oltványokat

sima valamint **riparia portalis** szőlőveszőket ajánl elsőrendű minőségben

HÁMORI-GAZDASÁG

szőlőoltvány-telege, ARAD.

Bővebb felvilágosítással szolgál: 4251

Deák Ferenc-utca 3. sz. alatt.

Telefon 229.

Olcsó karácsonyi és újévi ajándékok bevásárlási forrása!

Csak azt érdekelheti, aki önmagát szereti,

hogy olcsó arany, ezüst és double ékszereket, valamint pontosan járó zseb és fali órákat

Gáspár Jenő

órák és ékszerésnél Arad, Asztalos Sándor-utca 10. sz. alatt, a Ring-féle gyógyszerházzal szemben lehet beszerezni.

Antik órák javítására különös gond fordítatik. 4803

Wild Ferenc

ujjonnan átalakított és kényelmesen berendezett cukrászdája :: :: Aradon, József főherceg ut 9. sz. (a lutheránus templommal szemben.)

Karácsonyi cukorkákban

és fadiszletekben óriási választék, melyek már 1 krajcártól feljebb kaphatók. Ugyisint mindenféle torták, diós és mákospatkók frissen olcsón kaphatók. — Újévi grillás malacok nagy választékban kaphatók. Vidéki rendelmenyt pontosan eszközöm. Megyei és városi telefon 403. sz. 4540

Rauch és Szatmári

ARAD, József főherceg-ut 9.

Városi és megyei telefon 544.

Városi és megyei telefon 544.

Legnagyobb képkeret műhely, 500 új modern minta raktáron.

Üveg-, porcellánkészletek és választékban.

Gramofon és hanglemezekben, az összes új felvételekből állandóan nagy raktár, Ugyisintén Pathe (tűnélküli) gépekben és lemezekben.

A közeledő karácsonyi ünnepekre remek szép alpacca ezüst, disz és használati tárgyak érkeztek.

Használjon Nagysád Földes-féle

Margit-Cremet,

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen.

A MARGIT-CREME a főrangú hölgyek kedvenc szépség-szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra lefolyása alatt észlelhető.

Mivel a MARGIT-CREMET utánózzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A MARGIT-CREME ártalmatlan, zsírtalan, vegytiszta készítmény, a mely a külföldön általános feltűnést keltett.

— ARA 1 KORONA. —

Margit-szappan 70 fillér. - Margit-pouder 1.20.

Gyártja:

Földes Kelemen laboratóriuma

ARADON.

361

Gyermekek és felnőttek által

egyaránt kedvelt friss és kellemes ízű - **Hajós-féle**

Csukamájolaj

most érkezett meg. E fontos és nagy táporejű szer kitűnő hatásának bizonyult

mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögéskor, fejlődésben visszamaradt gyermekeknél, stb. stb.

Ára egy üvegnek 2 korona.

Fagydagánatok

elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a „Frigin.”

Ára egy üvegnek ecsettel és utasítással 70 fillér.

Legjobb fekete

Hajfestő

a „MELOGEN”. Egy pár perc alatt bármely haját vagy bajuszt a legszebb állandó fekete színre lehet festeni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ára 2 korona.

Kitűnő amerikai gummi

a „NITER” 6 darab egy eredeti fémdobozban 2 korona.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárban ARAD, Andrassy-tér 22. sz. a megyeházzal szemben. —

Szőrmegallérok és boák

1.50-től a legfinomabbig minden színben és formában. ::

Hoffmann Sándor Arad, Színházépület.

December hó 31-ig rendkívül leszállított árban lehet a legszebb

karácsonyi és újévi ajándékcikkek

vásárolni urak, hölgyek és gyermekek részére.

Mindenkinek saját érdeke, hogy ezen divatnagyházát felkeresse, ha szép és alkalmas ajándékcikkek meg-
lepő olcsó árban akar vásárolni.

Női és leányfelöltők és téli kabátok mélyen leszállított árban.

Rövid kivonat a raktáron levő árukból és ezenkívül számtalan alkalmas más cikkekből, melyek helyszűke miatt itt mind fel nem sorolhatók.

Női ruhaszövetek,

bluzkelmék, bluz és ruhaselymek, — sima bársonyok, mintázott bársonyok, plüssök stb.

Női fehérneműek,

női ingek, női cászetek — alsók és nadrágok, — vaszon és damasztárak stb. —

Csipkekendők,

csipke-echarpok chenilla-echarpok és kendők, selymecharpok, selymekendők, csipkék, szallagok applikációk, aranykelmék stb. —

Női kötények,

leánykötények, diszkötények, — keztyűk, harisnyák, gallérok, zsebkendők stb. —

Csipkefüggönyök,

ágy- és asztaltakarók, szövetfüggönyök flanel-takarók kartonok mosókartonok, barchetpique és mosóárak stb. —

Uri divatárak,

uri ingek, nyakkendők, — gallérok és gallérvédők, — urikeztyűk és harisnyák. —

1 pár Bleriot-kesztyű 25 krajcár, gyermekharisnyák olcsóbb mint bárhol. Kérem a kirakatokat megnézni.

Nagy választék csipkékben és olcsó aranyszövetekben.

Ne törjük a fejünket, hogy hol és mit vegyünk karácsonyi és újévi ajándékunk, mert

Olcsón csak a

Csipke Áruházban

(Asztalos Sándor-utca 4) lehet vásárolni.

A következő kizárólag

PARTI ÁRUK

kerülnek eladásra:

Női ing R. schiffenből 75 kr.-tól feljebb	Férfi ing R. R. schiffen 99 krtól feljebb
Női nadrág „ 74 „	Téli ing 35 „
Glott alj l. dupla 125 „	Gallér csak 7 „
Lüster alj l. dupla 125 „	Kézelt párja 8-19 „
Selyem alj l. dupla 375 „	Harisnya 3 pár 80, 90 és 100 „
Műdörvő batizt 52 „	Selyem gallérvédő 68 „
Batizt alj 125 „	Klasszékeztű párja 59 „
Taft selyem l. méter 68 „	Selyem sál 38 „
Celkes selyem l. méter 82 „	Kézimunka kongró 125 „
Gyermekruhák 75 „	Csipke, méterje 1 „
Zsebkendő tucatja 58 „	Csipke szövet 25 „

Kérjük a vásárló közönséget árunk olcsóságáról meggyőződni. Tisztelettel

GEIGER GYULA FIAI

Délmagyarország legnagyobb csipkeáruházának fiókja.

Szövet métere 75 kr. Blous 125 krajcár

Tisztviselők figyelmébe!

Osztr. magy. l. ált. tisztviselőegylet kolozsvári képviselősege (Kolozsvár, Ferencz József-ut 7. sz.)

nyugdíjjogosult állami-, megyei és városi tisztviselőknek, katonatiszteknek és nyugdíjasoknak mindennemű egyleti ügyben, ugyancsak

törlesztési kölcsönügyekben

díjmentes utbaigazítással és tanácsokkal szolgál.

Válaszbélyeg csatolandó.

701

Ehrlich-Nata

606

„Salvarson“ név alatt nagyobb mennyiségben megérkezett.

Ára 12 korona.

Kapható:

421

Hajós Árpád gyógyszerárán

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Ségán
a Koszeru-utca 35. sz.
ház,

két utcára nyíló, 3024 □-ölből álló, telekkel és nagy szőlőskerttel **eladó**, amely alkalmas volna gőzmalomnak vagy esetleg más ipari célokra is. Bővebbet a helyszínen, vagy pedig Arad Fejsze-ut 39. sz. alatt. 4542

ENGEL GYULA

bőr, cipőalkotó, cipőfőlésező, szeszem és kaptata-áruház

BUDAPEST, SZEREGES-UTCA 22. SZ.

TELEFON 97-50. TELEFON 97-50.

ON VÁSÁROL hitelbe és megfizetett öntudat- csináló- tartozást is.

HA AKAR 20-30 korona bevásárlás után 2-3 koronát, évtől 300-300 koronát megtakarítani.

FIZET nálam készpénzzel, mindegyikre hitelre rázárulva és gyors, lelkiismeretes kiszolgálásban részesül.

Minden nagyobb rendeléshez, nagy, művészesen kiállított előjegyzési fall napiárt mellékelek.

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Kérje az új nagy képet

Árjegyzéket díjtalanul.

6625

Gőzművelés

Nagyobb területek szántá- sát kétgéprendszerű 20 név- leges lőerejű új gőzekéjé- vel, épügmélyrigolozásokat szőlő, spárga stb. telepítések- hez előhántós gőzrigol- ekével igen kedvező feltételek mellett elvállal **Ortutay Gyula** bélamajori gazdasága Mezőkovácsháza (Csanád-m.) 1571

AKI

zamatot, igen finom Rumot akar készíteni, vegyen 80 fillérért egy üveg 881

Rumkivonatot.

Ebből a rajta levő uta- sítás szerint pár perc alatt 1 liter finom thea rumot készíthet.

Kizárólagos raktár:

Földes Kelemen

gyógyezésszáll

SOK
PÉNZT TAKARIT MEG.
HA CIPŐ TISZTÍTÁSHOZ

FEDÁK
VÉD-JEGY
FEDÁK
CIPŐ KRÉM
A LEGJOBB

ÓRIÁS FEDÁK KRÉMET
HASZNAL.
MERT CSAK 30 FILLER.
MINDENÜTT KAPHATÓ.

Mielőtt bármit építene!
Kérjen tervet és
-- költségvetést

Nádrai Mihály

képesített kőműves-mestertől
Arad, Fejse-utca 34. sz. s meg
fog győzedni, hogy egy ár mint
kivitel tekintetében meg lesz
elégedve. 4499

BLOCH H.

papírkereskedése és
könyvnyomdája ARAD,
(Andrássy-tér, Salacz-
utca sark) tisztelettel
felkéri nagyrabecsült ve-
rőit, kik a karácsonyi
ünnepekre dombornyó-
mású levélpapírokat, új-
tűre pedig névjegyeket
őhajtanak, azokat már
most szíveskedjenek meg-
rendelni, hogy több idő
és gondot fordíthasson
azok művészi előállításá-
ra. 4604

5962—1910. tkvi sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A máriaradnai kir. bíróság
mint telekkönyvi hatóság közli,
hogy dr. Avramescu Vazul
ügyvéd végrehajtónak 20 korona
tőkekövetelés és járulékal iránti
végrehajtási ügyében az aradi kir.
törvényszék, a máriaradnai kir.
járásbíróság területén levő, a rad-
nai 564. tjkvben fekvő, A. I. 2. r.
711—712a. hrsz. beltelkes házra
az árverést 800 koronában ezen-
nel megállapított kikiáltási árban
elrendelte és hogy a fentebb meg-
jelölt ingatlan az 1911. évi január
hó 13-ik napján délelőtt 9 órakor
ezen bíróság tkvi irodájában meg-
tartandó nyilvános árverésen a
megállapított kikiáltási ár kéthar-
madánál olcsóbb áron el nem fog
adatni. Amennyiben ezen összeg
el nem ériük, az árverést a kívül
dött felfüggeszti.

Arverezni szándékozók tartoznak
az ingatlan becsárának 10%-át
készpénzben, vagy az 1881. évi
LX. t.c. 42. §-ában jelzett árfo-
lyammal számított és az 1881. évi
november hó 1-én 3333. szám alatt
kelt igazságügyminiszteri rende-
let 1. §-ában kijelölt óvadékképes
értékpapírban a kiküldött kezéhez
letenni, avagy az 1881. LX. t.c.
170. §. értelmében a bánatpénznek
a bíróságnál előleges elhelyezé-
séről kiállított szabályszerű elis-
mervényt átszolgáltatni.

Kelt Máriaradnán, 1910. évi
okt. hó 26. napján

Polgár s. k.
kir. jbiró.

Alapított 1859.

ZONGORA

A családi élet kellemességéhez minden
esetre a zongora is tartozik, mely dus
raktáramban teljesen új állapotban 700
koronától felfelé és használt zongorák
200 koronától felfelé állanak a nagy-
demű közönség rendelkezésére.



Zongora-bérlés
havonként 8 ko-
ronától felfelé.

— **Zongora hangolásokat**
helyben és vidéken szak-
képzett segédem által vé-
geztetem. 62

Nyilvános kölcsönkönyvtárban,
melyben magyar, német és fran-
czia nyelvű szépirodalmi művek
igen nagy választékban vannak
raktáron. Olvasási díj havonként 1
korona kötetenként 8 fillér.

Krispin József

ARAD,

Deák Ferencz-utca 28 sz.

Telefon szám 35.



Raerek meggazdagodni

egyelőre arra törekszem, hogy a
vevőimet a lehető legolcsóbb árak-
kal és szolid, tisztességes kiszol-
gálással megdóltassam. 4495

Tessék meggyőződni!

Dus választékot tartok valódi arany
és ezüst ékszer, ugyazintén percre
kipróbált zseb és fali órákban.

karácsonyi „ujévi
ajándékoknak.

Zinner Vilmos

műorás és ékszerész

Arad Forrai-utca,

gr. Hunyady-palota.



Kiváló minőségű

KIANG-TEA.

Csomagja 28 fillér.

Valódi rum-eszencia

egy adag zamatos, finom tearum készítésére
— egy adag 30 fillér. —

Kapható egyedül

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertárban Aradon.

Egy liter fehér asztali bor 70 fillér.

Betét az üvegre 20 fillér. 411

530—1910. végr. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó
az 1881. évi LX. t.c. 102. §-a
értelmében ezennel közli, hogy az aradi kir. törvényszéknek
1910. évi 18885. számú végzése
következtében dr. Dénes Jakab
battyáni ügyvéd által képviselt
Ander Vasziliev javára 81 korona
20 fillér s jár. erejéig 1910. évi
október hó 7-én fogantatott ki-
elégítési végrehajtás útján le és
felülfoglalt és 700 koronára be-
csült házi butorok nyilvános ár-
verésen eladatnak.

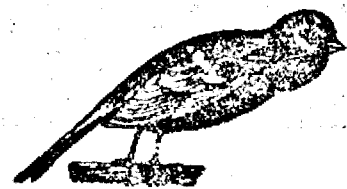
Mely árverésnek a nagybuty-
tyáni kir. járásbíróság 1910. évi
V. 363/2. sz. végzése folytán 81
kor. 20 fillér tőkekövetelés, ennek
1910. évi április hó 25. napjától
járó 6% kamatai, és eddig ösz-
szesen 56 korona 96 fillérben
bíróilag már megállapított költ-
ségek erejéig, Bonczesden adós-
lakásán leendő megtartására 1910.
évi december hó 22 ik napjának
délelőtti 10 órája határidőül ki-
tűztetik és ahhoz a vonni szán-
dókozók ezennel (ly megjegy-
zéssel hivatnak meg, hogy
az érintett ingóságok az 1881.
évi LX. t.c. 107. és 108. §-ak
értelmében készpénzfizetés mel-
lett a legtöbbet ígérőnek szük-
ség esetén becsáron alól is ek-
fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő
ingóságokat mások is le- és felül-
foglaltatták és azokra kielégítési
jogot nyertek volna, ezen árverés
az 1881. évi LX. t.c. 120. §-a ér-
telmében ezek javára is elrendel-
tetik.

Kelt Nagybuttyin, 1910. évi
december hó 4 én.

Waldor Izso,
kir. bír. végrehajtó.

4671



4679

Legszebb karácsonyi ajándék egy
valódi Seifert-féle harzi kanári.
Kitűnő énekesek 10, 12, 16 és 20
korona, nőtényeket 2, 3, 5 korona
árban szállítok. 8 napi próbaidő,
jótállás, nem tetszőt kicserélem.

Sándor Mihály,

Arad, Demeter-utca 68/a.

Nagy karácsonyi vásár!

Dus választék karácsonyfára való cukor-
kákban és karácsonyfa diszekben. —

NYÁRY TESTVÉREKNÉL,

ARAD, Salacz-utca 2. szám. Városi
és megyei telefon 249. szám : : :

5584

MEISL és ADLERuridivat, kalap és fehérnemű üzlete
ARAD, Andrassy-tér 14. sz. (Herman-palota.)**Különlegességek**
nyakkendőkből.Óriási raktár
gallér, kézelő és ingekben.Legújabb kalapok, bőrkezttyük,
gallérvédők és harisnyák.**Uri fehérneműeket**

mérték szerint készítettünk.

Telefon 578.

4622

Névjegy

100 drb. (finom elefántcsont papíron
nyomva, izlésesen kiállítva, megren-
delhető **2 koronáért**az „Aradi Nyomda Részvénytársaság”
könyvnyomdájában.Vidékre 2 korona 40 fillér bekül-
dése esetén bérmentve szállítjuk.

1244—1910. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az
1881. évi LX. t.-c. 102. §-a ér-
telmében ezennel közhírré teszi,
hogy az aradi kir. törvényszéknek
1910. évi 21146. Vtv. sz. végzése
következtében Dr. Köpf János
ügyvéd által képviselt Kovács
Soma javára 190 kor. s jár. ere-
jéig 1910. évi november hó
17-én foganatosított kielégítési
végrehajtás útján lefoglalt és
6500 koronára becsült követ-
kező ingóságok, u. m. cséplő gé-
pek nyilvános árverésen eladat-
nak.Mely árverésnek a máriarad-
nai kir. járásbíró 1910. V.
660/2. számú végzése folytán
190 korona tőkekövetelés, en-
nek 1910. évi szeptember hó
1. napjától járó 6%-os kamatai,
1/2%-os váltódíj és eddig összesen
114 kor. 06 fillérben bírósággal már
megállapított költségek erejéig,
Szabadhelyen 156. sz. háznál
leendő megtartására 1910. évi de-
cember hó 20. napjának délutáni 1
órája határidőig kiűzetik és ahhoz
a venni szándékozók ezennel oly
megjegyzéssel hivatnak meg, hogy
az érintett ingóságok 1881. évi LX.
t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében
késpénzfizetés mellett, a legtöbbbet ígérőnek, szükség esetén becs-
áron alul is el fognak adatni.Amennyiben az előírt végrehajtó
ingóságokat mások is le- és felül-
foglaltatták és azokra kielégítési
jogot nyertek volna, ezen árverés
az 1881. évi LX. t.-cikk 120. §.
értelmében ezek javára is elren-
deltetik.Kelt M.-Radna, 1910. december
hó 7. napján.

4696

Tichy Árpád
kir. bír. végrehajtó.**Nagymennyiségű**
maculatura
jutányos áron
eladó.

Megkezdődött!!

DOMAN SÁNDOR

szőnyegházában a

karácsonyi vásár

mely alkalommal kiselejtezett, de teljesen jókarban levő

perzsa szőnyegek valamint **szőnyegmaradékok**

minden elfogadható áron eladatnak.

ÚJ ÉKSZER ÉS ÓRA ÜZLET.

FELLNER SAMU

ékszerész és órás a Központi Szálloda mellett

Arad, Andrassy-tér 20. szám.

A legolcsóbb árak mellett ajánlja dús gazdagon felszerelt raktárát

drágakövek, arany, ezüst, prima china
ezüstárak és óra különlegességekben.

Legelőnyösebb beszerzési forrása a karácsonyi és újévi ajándékoknak.

Minden e szakmába vágó javítások saját műhelyében legpontosabban eszközöltetnek. 4135

Értesítés.

Tisztelettel értesitem Arad és vidéke r. é. közönségét, hogy a mai naptól fogva üzletemben lévő összes áruimat beszerzési áron árusítom el.

Kiváló tisztelettel:

Lantos József és Társa,

női és férfi divat üzlete

Arad, Andrassy-tér 20. sz.

(Fischer Eliz palota.)

4676

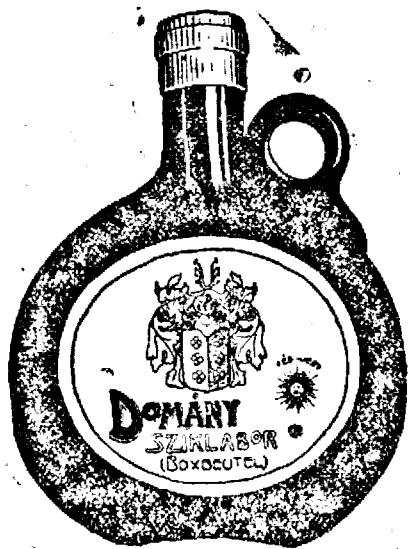
Ingyen kapja meg minden előfizetők, hirdetőnk és megrendelőnk nagy fali naptárunkat ha azért a kiadóhivatalhoz fordul.

Tisztelettel az „Aradi Közlöny” kiadóhivatala.

Rendkívül nagy választéku **CIPŐK** minden kivitelben szolid kiszolgálás mellett állandóan raktáron.



ELSŐRENDÜ ÁRUHÁZ CIPŐ
Kutányi J.
Arad,
Vörösmarty-u. 1.
Telefon 335.



Alapított: 1801.

Legfinomabb minőségű valódi
**Ménés-gyóroki vörös és fehér
Muszka-magyarádi
asztali és csemege-borokat**

valamint ménesi COGNACOT ajánl legnagyobb választékban

Domány József Aradon

cs. és kir. Ő Felsége [a szász és szerb király és Ő Fensége Károly bajor hercegnek udvari szállítója, szőlőbirtokos
bornagykereskedő.

4481

APRÓ HIRDETÉSEK.

A legalkalmasabb

karácsonyi ajándékok

megérkeztek: 2007

BAUER GYULA

Arad, Minorita-palota.

Valódi tajték és berostyán különlegességek a legnagyobb választékban kaphatók. — Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltnék. Alapított: 1869.

Zálogházból

kiváltott arany, ezüst- és gyémánt-ékszereket vesz és elad Farkas Streicher
Arad, Tőkölly-tér 1. 2974

Szöke bajusz!

Ha ideje engedi ma öt órakor, ha nem, úgy holnap hat órakor várja Carmen. 4693

Közöshadseregbeli

teljes katonatiszti felszerelés (egyenruha, kardok) olcsón eladó. Cím a kiadóban 4678

Jegen szép szőlő

vegyes, piros és fehér kilója 1 kor. 20 filterért kapható Rozsnyay M. Eötvös utca 1. szám. I. em. 4675

Eladó

egészen új ház jutányos árban, Gyár-utca 14/a. — Értekezhetni ugyanott. 4681

A Nagy Sándor-u. 1.

és az Illés-u. 78. számú házak szabad kézből eladók. Bővebbet Nagy Sándor-u. 1. sz. a. 4680

Egy teljesen

külön bejárattal szoba kiadó, esetleg teljes elátással kapható. Goldmann étterme Deák Ferencz-utca 32. 4686

Keresek

egy szobát esetleg butorozva, 2 ágygyal, lehetőleg utcai és fürdőszobahasználattal, színház közelében, esetleg teljes elátással jan. 1 re. Ertesítést kérek G. E. Arad, főposta, postafiók 3 4683

Egy férjezett nő

nagyobb uri házakhoz, vagy kávéházakba mosó- és vasalónőnek ajánlkozik. Cím a kiadóhivatalba. 4684

Egy 41 éves

egyen portásnak, vagy más bizalmi állásra ajánlkozik, hol esetleg neje és 2 leánya is alkalmazást talál. Kisebb ács- és kőműves-munkákat végez, 4 középiskolája van. Cím a kiadóhivatalban. 4685

Egy 4 és egy 5

szobás uri lakás azonnal kiadó, Hassinger-u. 5. sz. alatt. 4689

Csillogó karácsonyfa-díszek

képeskönyvek, mesekönyvek, imakönyvek, levélpapírok, festőeset-ták őrítési választékban kaphatók Ingusz. I. és Fia könyvkereskedésben Andrassy-tér 16. és Weitzer János-utca. 671

Szép Karácsonyfa

kapható. Jánossy, Lahner György utca 8. szám. 4652

Karácsonyra!

Legszebb karácsonyi díszek, kiváló ifjúsági iratok, képeskönyvek, dísművek, emlékkönyvek, tarasjátékok, dúsz választéka. Olcsó árak, alkalmi vételek. Minden könyv- és zeneműnyomtatás raktáron. Divatos litografált, nyomtatott és dobortomomású névjegyek gyors elkészítése Kerpel Izso könyv- és papírkereskedése, Aradon. 4071

Társ kerestetik

eg: Aradon felállítandó kenyérgyár létesítéséhez nagyobb tőkével. Levélbeli ajánlatokat „Kenyer” jelige alatt e lap kiadóhivatala továbbítja. 4661

Eladó

Elutazás miatt egy vörös machogoni (imitatio) hálószoba, továbbá teljes konyhaberendezés keveset használt. Megtekinthető d. e. 11 órától d. u. 5 óráig. Munkácsy utca 2. sz. I. em. 13. ajtó 4651

Sószerszám

és nyereg, használt, de jókarban levő, megvételre kerestetik. Cím a kiadóban. 4628

Ha cigarettázik

használt Progress szivarkahűvelő 100 drb. 26 fill. 1000 drb. K. 240. Egyedül kapható Ingusz I. és Fia könyv- és papírkereskedésében Arad, Andrassy-tér 16. és Weitzer János-utca. 1651

Keresek

Neues Wiener Journal-t Subabonementre. Cimeket a kiadóba kérek.

Használt kerékpárt

és gramofont megvételre keresek. Weber, bizományi iroda Világos. 4572

Különbejárattal

butorozott szobát keresek a főtér közelében. Cím a kiadóhivatalban. 4575

Eladó ház.

Fejsze-utca 1b. számú földszintes csinos ház szép szőlős kerttel eladó. 4587

Fafüreszelést

pontos és gyors munkával, félöltel kezdve, olcsón elvállal Kohonyicz József motoros fafüreszelési vállalkozása Bercsényi Miklós-utca 8. Ugyanott aprított tűzifa kapható. 4557.

Gyaszorakat

50 korona kezdőfizetéssel azonnal főveszek. Weber bizományi iroda Világos. 4831

Elegánsan

butorozott utcai szoba villanyvilágítással és fürdőszoba használatával azonnal kiadó. Cím a kiadóban. 4690

Egy keveset használt

kitűnő zongora megvételre keresetlik. Cím a kiadóhivatalban. 4692

Könyök-utca 5. sz.

alatt, egy II-od emeleti 4 szobás lakás, minden mellékhelyiséggel együtt május 1-re, esetleg február 1-re kiadó. 4695

Csinosan butorozott

különbejárattal szobát a belvárosban keresek. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbítja. Szoba címen. 4691.

Jó családból

teljesen megbízható kisasszonyt keresek, szép írással és jó számolni tudót, irodai munkákhoz, aki egyszerűsége mellett segédkezik üzleti kiszolgálásban is. A ajánlatokat referenciák és fizetési igények megjelölésével továbbítja e lap kiadóhivatala. 4694



Kifizetima-

gát,
ha rossz az órája és nem resteli az utat, de leviszi Boros Beni-tér 4. szám alá (dr. Szele József ügyvéd ur háza a Szechenyi-gözmalommal szemben)

Fógel Gyula

chronometer és műórához (a magyar órák szakiapja főmunkatársa.) Zsehora javítás, (ha nincs nagyobb töres) 1 - frt. Kiseb javítások 50 kr. Ébresztő-óra javítás 30 kr. Zseborák minden minőségben, meglepő olcsó árban, például:
Reszelt (nem préseit szerkezetű) 2-50 frt.
Ros opf óra 3- frt.
Lapos acél óra divatos 14- frt.
Ezüst „Omega” 1-50 frt.
Ébresztő óra 1-50 frt.
Ingaurák modern fazonba 450 forinttal.
Gramofonok, gramofon lemezek (u. donságok) 2 oldalasok 1-25 frt. Gramofon-javító műhely! — Óraüveg 15 kr., óraüveg (II minőség. 10 kr. Minden óra javításhoz ingyen óratok. 21

Ki venne nőül 18 éves árvát 400000 kor. vagyonnal? Csak komoly szándéku urak, ha vagyontalanok is, kiknél gyors nőstülés akadályba nem ütközik, irjanak e címre: L. Schlesinger Berlin 18. 4834



Valódi

4578

francia mellfűzők

különlegességek

kizárólagos raktára

Varga D. Dani

Arad, Andrassy-tér 20.

Ernyő különlegességekben dúsz választék. Javítások és villany-ernyő készítesek elfogadtatnak. Városi és megyei telefon 808.



Trágya

érett és félérett, 50 waggon kocsi-rakományonként, ugyszintén

háztelek

parcellázva, esetleg egészben, előnyös feltételek mellett, szabadkézből

eladók

Fejsze és Mihály-utca sark, valamint Választó-utca 26. szám alatt.

Bivebbet a tulajdonosnál, Választó-utca 26. sz. alatt. 4688

22051—1910. kh.

Hirdetmény.

Arad város rendőrkapitánysága által közhírré tétetik, hogy a földmívelésügyi m. kir. minisztérium az országos selyemtenyészési felügyelőség útján az 1911. évi tenyésztésre ingyen ad selymperpet, illetve selyemhernyót mindazoknak, kik selyemtenyészéssel foglalkozni kívánnak.

Akik selyemtenyészéssel foglalkozni szándékoznak, jelentkezzenek azon egyénnél, aki a községben a selymperpet kikeltésével meg van bízva, ki a tenyésztésre vonatkozó utasítást tartalmazó könyvecskét is ad.

Arad, 1910. évi november hó.

Sarlót,
főkapitány.

Ha rosszul lát

forduljon bizalommal az igazi tanult lát-szerészhez (optikushoz)

Fógel Gyulához

Arad, Boros Beni-tér 4. szám. (dr. Szele József ügyvéd ur háza, a Szechenyi-gözmalommal szemben.)

Szemüvegek, cvikkerek, lorgnetek szakszerű kiszolgálása igazi szold szabott áron. Divatos cvikker újdonságok! Hőmérők, szerz, bor- és egyéb folyadék fokmérők.

Színházi látcsövek, süllyes tokban kitűnő nagy lencsékkel már 5 forint 50 krajcártól. Divatos, nyelés gyöngyház látcső 12 forint.

Szemüveg javítások, esetleg új üveg tételek zonnal, olcsón készülnek.

Gramofonok, gramofon lemezek. (Hulló falevel. Cig nyszerelem Balkáni hercegnő stb. felvetelek) nagy kétoldala asok 1 forint 25 krajcár.

Raktár: 21

valódi hegyi jegecz szemüveg,

s cvikkerekből. Minden rendelés, vagy ávitás vidékre az üzlet költségén küldve.

Miért

kell megnézni FISCHER
SIMON karácsonyi tár-
latát a Szabadság-téren?

Mert a legtokéletesebb a maga nemében. :: :: ::

Mert ott a legalkalmasabb ajándékokat könnyű szerrel megtaláljuk. :: :: ::

Mert a legolcsóbb beszerzési forrás. :: :: :: 3904

Mert szabott áraival a túlfizetést kizárja. o o

Mert gazdagnak, szegénynek egyaránt sokat nyújt.

Mert sokoldalú, akár játékot, akár ajándékot, férfi, vagy női-divatekket keresünk. :: :: ::

Mert minden vásárlási szándék nélkül is látni kell, ha esztétikai igényeinket ki akarjuk elégíteni.

Mert ki az, aki karácsony előtt, karácsonyi tárlatot meg nem nézne, kivált ha ezt a tárlatot Fischer Simon rendezte?!! :: :: ::

Késő estig nyitva.